

agenda CASCAIS

N.64

EM DESTAQUE

LUMINA - FESTIVAL DA LUZ

PATRIMÓNIO

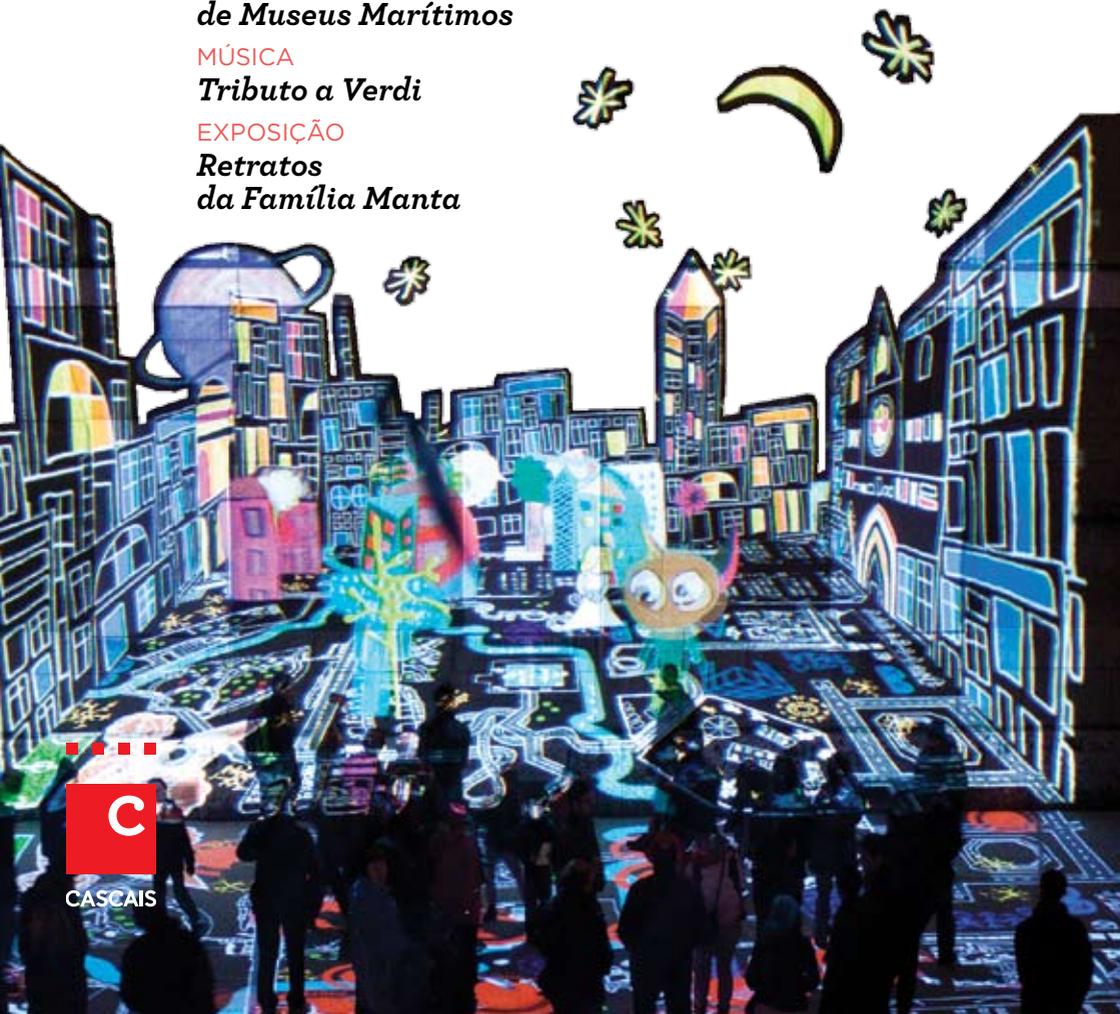
*Congresso Internacional
de Museus Marítimos*

MÚSICA

Tributo a Verdi

EXPOSIÇÃO

*Retratos
da Família Manta*



NA CAPA

LUMINA

Festival da Luz

ADVERTÊNCIA

A Agenda Cultural de Cascais é uma publicação editada pela Câmara Municipal de Cascais. O proprietário não é responsável pela devolução de qualquer material que não tenha sido solicitado e reserva-se o direito de aceitar ou recusar todo e qualquer material de natureza redatorial e publicitário. O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido no todo ou em parte sem autorização escrita da Câmara Municipal de Cascais.

A programação pode ser alterada por motivos imprevistos.

Salvo indicação em contrário, os eventos são promovidos pela Câmara Municipal de Cascais, com entrada gratuita, embora limitada à lotação das diferentes salas de espetáculo.

PROPRIEDADE
Câmara Municipal de Cascais

PRESIDENTE
Carlos Carreiras

EDIÇÃO | DIREÇÃO
Departamento de Inovação
e Comunicação

COORDENAÇÃO
João Miguel Henriques

REDAÇÃO
Margarida Sequeira
Mafalda Martinho

COLABORAÇÃO
Cláudia Mataloto, Cristina
Pacheco, Isabel Martins,
Joaquim Fernandes, José
Leonardo, Maria Conceição
Santos, Maria Fernanda Costa,
Mário Lisboa e Sónia Sousa

DESIGN GRÁFICO
Fátima Lisboa

IMAGENS
Câmara Municipal de Cascais,
Inês Dionísio, Sibila Lind e
artistas intervenientes

O nosso agradecimento ao
Prof. Doutor João Medina pelo
texto da rubrica Perspetiva

IMPRESSÃO
www.DL-PUBLICIDADE.com

TIRAGEM
20.000

ISSN
1646-7078

Para que possa aproveitar o calor de verão até ao último momento e planear atempadamente as suas atividades de início de outono, a *Agenda* apresenta-lhe um conjunto de propostas que não o deixarão ficar por casa!

De 13 a 15 de setembro, o *Lumina - Festival da Luz* invadirá Cascais, para transformar a visita pelo centro histórico e junto à baía numa experiência cultural inovadora, absolutamente imperdível. Mais de duas dezenas de artistas nacionais e internacionais surpreenderão os visitantes com grandiosos espetáculos de luz e cor, video mapping, efeitos 3D, graffiti de luz, projeções multimédia gigantes, esculturas luminosas e instalações artísticas que interagem com o público numa experiência única no género, em Portugal.

A música ocupa também lugar de destaque nesta edição. De 6 a 7 de setembro não vai querer perder o *Festival ERP Remember Cascais* que está de volta para celebrar a década de 80, com a participação de Roger Hodgson, Orchestral Manoeuvres in the Dark, José Cid com a Big Band, The Waterboys, GNR e Opus. Já o Teatro Gil Vicente receberá, de 11 a 12 de outubro, todos os amantes de música clássica, para um *Tributo a Verdi*, em que se ouvirão as mais belas árias, duetos e concertantes das suas grandes óperas, num quarteto único de vozes.

A *Agenda* traz-lhe igualmente notícia de importantes exposições. Sem esquecer *De Propósito Exposição Evocativa de Maria Keil*, patente até 27 de outubro, na Cidadela, poderá visitar no Centro Cultural de Cascais, a partir de 14 de setembro, *Retratos da Família Manta, com obras de Abel Manta, Clementina Carneiro de Moura (Manta), João Abel Manta e Isabel Manta*. Obrigatória será, ainda, a partir de 5 de outubro, a exposição *Obra Gráfica de Pablo Picasso - Últimas Aquisições*, com novo conjunto de peças do artista malaguenho.

De 8 a 15 de setembro, o *Congresso Mundial de Museus Marítimos* trará a Cascais delegados dos mais importantes museus marítimos internacionais, num evento aberto à comunidade, que muito prestigia o município. Já nos dias 20 a 22 de setembro, a Câmara Municipal de Cascais volta a associar-se às *Jornadas Europeias do Património*, para que possa (re)descobrir o riquíssimo património do nosso concelho.

Ao seu dispor está também, nos dias 21 e 22 de setembro, a *VI Feira de Desporto de Cascais*, para que finalmente decida qual a modalidade que mais lhe agrada. De 3 a 27 de outubro a Praia de Carcavelos receberá o maior evento combinado de surf na Europa: o *Moche Series - Cascais Trophy | Portugal 2013*. Note que, de 3 a 6 de outubro está igualmente convidado para participar no *Greenfest*, que lhe mostrará o que de melhor se faz no nosso país ao nível da sustentabilidade, nas vertentes ambiental, social e económica...

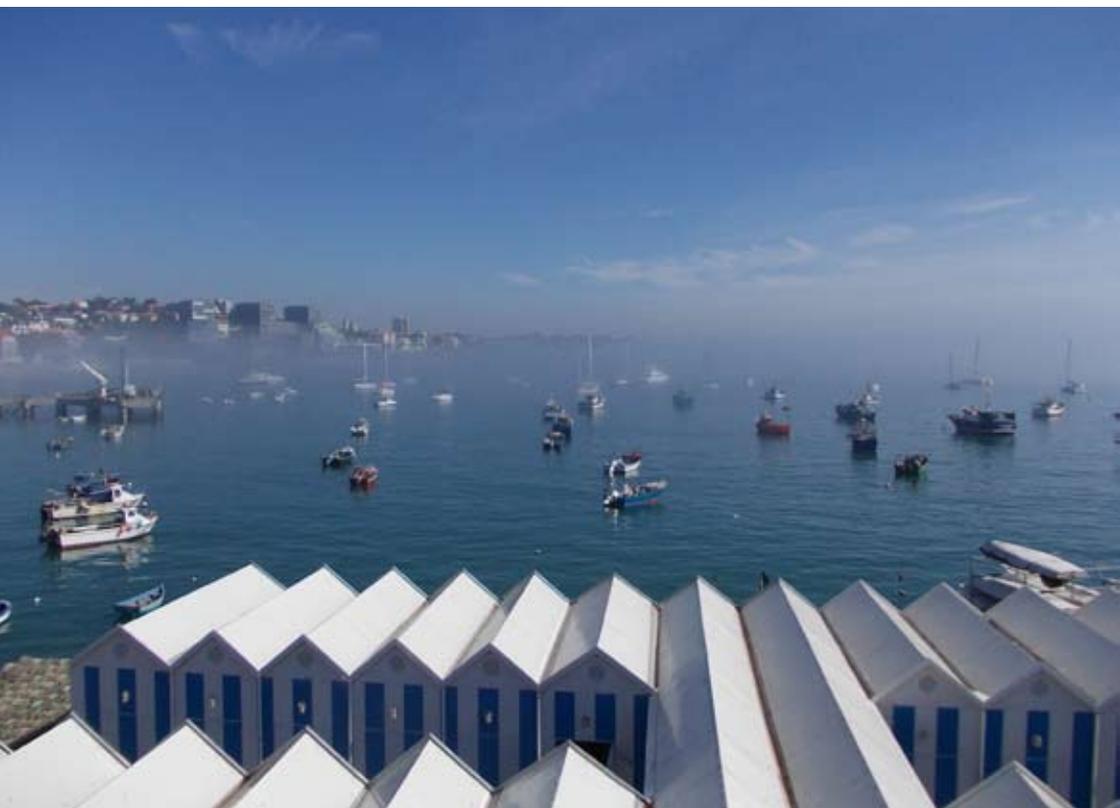
De que está à espera? Venha a Cascais para viver connosco dois meses repletos de eventos!

agenda

PARTICIPATIVA
VI(VER) CASCAIS

Manhã de nevoeiro, na Baía de Cascais

POR **DULCE SIMÕES**



Queremos mostrar a melhor fotografia!

Envie uma fotografia de Cascais, de sua autoria, com legenda, para

agenda.cultural@cm-cascais.pt

SUMÁRIO



6
**JORNADAS
EUROPEIAS DO
PATRIMÓNIO**



38
**VISITA
EM 2 HORAS
À PAREDE
REPUBLICANA**

- 04 **EM DESTAQUE**
- 12 **IMPERDÍVEL**
- 21 **SABER VER**
- 25 **CITAÇÃO**
- 32 **PERSPECTIVA**
- 38 **VISITA EM 2H...**
- 51 **VISTO E RECOMENDADO**
- 58 **GENTE DE CÁ**
- 81 **NÚMEROS**
- 85 **AMBIENTE**
- 86 **A AGENDA ESTEVE LÁ**
- 87 **CASCAIS EM LIVRO**
- 88 **BIBLIOTECAS**
- 90 **ARQUIVOS**
- 91 **DE OLHOS BEM ABERTOS**
- 92 **CONTACTOS**

PROGRAMAÇÃO

- EXPOSIÇÕES** 14
- CONFERÊNCIAS** 22
- CURSOS E OFICINAS** 26
- VISITAS GUIADAS** 34
- MÚSICA** 44
- LIVROS E LEITURAS** 52
- TEATRO, CINEMA E DANÇA** 54
- DESPORTO** 62
- CRIANÇAS, FAMÍLIAS E ESCOLAS** 66
- OUTROS EVENTOS** 82

www.lumina.pt

lumina

Festival da Luz



CASCAIS

13,14,15 Setembro

20h às 24h

Entrada Livre

Cascais, vila Luminosa!

Criada e Produzida

OCUBO.COM

Apresentada

CASCAIS

Parceiros estratégicos

COMARCAS DE PORTUGAL



etic

Agente

Pixray



aura

Challenge

Parceiros locais



oBRA CML

sapo.pt

VÁ DE COMBOIO
1€ IDA E VOLT
Linha de Cascais



COMARCAS DE PORTUGAL

LUMINA

Festival da Luz invade Cascais!

De 13 a 15 de setembro, a mágica combinação da luz com o mar dá o mote à 2ª edição do LUMINA Festival da Luz, transformando o centro histórico e a baía de Cascais numa experiência cultural inovadora, de entrada livre e para todas as idades.

Ao longo de três noites mágicas, mais de duas dezenas de artistas nacionais e internacionais surpreendem com grandiosos espetáculos de luz e cor, video mapping, efeitos 3D, graffitis de luz, projeções multimídia gigantes, esculturas luminosas e instalações artísticas que interagem com o público numa experiência única no seu género em Portugal.

Aos artistas que aqui trazem as mais criativas e artísticas iluminações de espaços públicos não passou despercebido o facto de a inauguração da iluminação pública elétrica em Portugal ter ocorrido a 28 de setembro de 1878 em Cascais, por ocasião das festas de aniversário do príncipe D. Carlos. Cascais foi também pioneira como terra de Faróis e as suas Luzes contribuíram para o sucesso dos Descobrimientos Portugueses. Hoje a Luz destes Faróis lembra-nos a ligação de Cascais com o Mar, inspirando grande parte das instalações artísticas, espetáculos participativos, conferências e conversas com artistas.

Nuvens que vêm do mar invadem a vila... Desenhos de crianças de Cascais e de três países europeus mostram a sua visão pessoal sobre o Mar... Fachadas impessoais ganham vida... São inúmeras as peças que dão voz às pessoas, deixando-as refletir sobre o espaço público e que em tom lúdico nos fazem questionar o nosso modo de viver. São vários os artistas que buscam a colaboração e o envolvimento com a comunidade de Cascais e com o público em geral através da interação em locais específicos, em que todos serão convidados a participar, desde os mais miúdos aos graúdos.



A utilização de novas tecnologias que visam alcançar uma maior eficiência energética torna o LUMINA num evento inovador, tendo a seleção das obras em conta a sua eficiência energética na relação energia gasta vs. público alcançado. Este é um bom exemplo de como canalizar a energia da iluminação pública para fins culturais, sociais e educativos.

O LUMINA integra uma rede internacional de Festivais de Luz em todo o Mundo, com parcerias na Austrália, Singapura, Israel, Rússia, Alemanha, França, Holanda, Eslovénia e Polónia, entre outros, o que garante uma programação internacional de excelência, inclusivé apresentando obras comissariadas especialmente para o Festival.

Acresce que os fundadores do LUMINA são a dupla de artistas Nuno Maya e Carole Purnelle, responsáveis pelo atelier OCUBO.com, referência internacional nas áreas de video mapping e projeções interativas, com projetos realizados em países tão diversos como a Austrália, Singapura, Japão, Israel, Alemanha ou Holanda.

Com o objetivo de partilhar a Luz e permitir ao público apropriar-se do espaço urbano de uma forma criativa, Nuno Maya e Carole Purnelle não deixam lugar para dúvidas de que o LUMINA vai ser para todos uma experiência inolvidável!

Jornadas Europeias do Património

20, 21 e 22 de setembro



A Câmara Municipal de Cascais volta a associar-se às Jornadas Europeias do Património, iniciativa anual do Conselho da Europa e da União Europeia que visa sensibilizar os cidadãos para a importância da salvaguarda do Património, como testemunho do passado.

Património | Lugares é o tema proposto este ano pela Direção Geral do Património Cultural, com vista à reflexão acerca da dimensão humana de que o Património se reveste, expressa em espaços e paisagens - urbanos e não urbanos - que exploramos e com os quais convivemos numa relação de proximidade. Os lugares estruturam, assim, o desenvolvimento pessoal e social, sustentando identidades e exprimindo a dimensão cultural da sociedade, pelo que urge conhecê-los para além do aparente, de forma a podermos estimá-los e protegê-los.

Venha (re)viver alguns destes espaços, nas iniciativas que preparamos a pensar em si!

20 DE SETEMBRO

Visite o Palácio com a Condessa

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES

DE CASTRO GUIMARÃES

6.ª, às 10h00 e às 15h00

Público-alvo: Pré-escolar, 1.º Ciclo do Ensino Básico e Famílias | Até 35 participantes por sessão

Vamos recuar no tempo... A Condessa Maria Ana de Andrade convida-o a visitar o seu palácio, onde poderá ouvir algumas das suas histórias, contactar com personagens trajadas à época e ainda conhecer uma criada de "língua afiada"

Inscrições: a.isabel.bras@cm-cascais.pt | 21 481 53 04

20 DE SETEMBRO

A Broa de Milho no Moinho de Armação

MOINHO DE ARMAÇÃO - TIPO AMERICANO

6.ª, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

Público-alvo: Crianças, Famílias e Escolas

O cultivo de milho em Portugal faz-se sobretudo no Minho, cujos tradicionais espigueiros marcam, mesmo, a paisagem da região. O milho é semeado entre março e junho, sendo colhido em

setembro, mês em que o convidamos a colaborar na produção de uma broa que depois de cozida em forno a lenha lhe será oferecida

Inscrições até à semana anterior: moinho.armacao@cm-cascais.pt | 21 481 59 42

20 DE SETEMBRO
Ciclo de conferências sobre
a Fortaleza de Nossa Senhora da Luz

Apresentação do documentário

“Stº António de Cascais – A Torre Perdida”

AUDITÓRIO DA CASA DAS HISTÓRIAS

PAULA REGO

6.ª, das 16h00 às 19h00

16h00: Sessão de Abertura

16h15: Ciclo de Conferências:

“A Fortaleza de Nossa Senhora da Luz”,

por Margarida Magalhães Ramalho

”Intervenção Arqueológica na Fortaleza de Nossa Senhora da Luz – 2004/2005”,

por Nuno Neto, Paulo Rebelo e Raquel Santos (Neoépica, Arqueologia e Património)

“Sobre um Recanto Esquecido – O Baluarte Este”,

por Severino Rodrigues (CMC/DIPC)

18h00: Exibição do documentário

“Stº António de Cascais – A Torre Perdida”

Informações: dipc@cm-cascais.pt | 21 481 43 23

21 481 53 02

21 DE SETEMBRO
Rota pedestre

MOINHO DE ARMAÇÃO – TIPO AMERICANO

Sábado, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

Público-alvo: Crianças, Famílias e Escolas

O Moinho de Armação promove uma rota pedestre pelas quatro tipologias de moinhos existentes em Alcabideche, estando aberto a todos os que queiram participar no circuito pedonal no período da manhã e nas atividades do Ciclo do Pão durante a tarde

Inscrições até à semana anterior: moinho.armacao@cm-cascais.pt | 21 481 59 42

21 DE SETEMBRO
Farol Aberto

FAROL MUSEU DE SANTA MARTA

Sábado, das 10h30 às 12h30 e das 14h30 às 16h30

Inaugurado na noite do dia 1 de março de 1868, o Farol de Santa Marta foi construído para iluminar o corredor norte da Barra do Tejo e assinalar a aproximação ao porto da vila de Cascais. Automatizado em 1981, dispensou, a partir de então, a presença contínua de faroleiros

Informações: fmsm@cm-cascais.pt | 21 481 53 28



21 DE SETEMBRO

**Conferência “Raul Lino:
A oposição ao Modernismo Futurista
As Casas Portuguesas:
A Torre de S. Patricio - Casa Verdades
de Faria e a sua classificação”**

MUSEU DA MÚSICA PORTUGUESA

CASA VERDADES DE FARIA

Sábado, às 15h30

A Casa Verdades de Faria, antiga Torre de S. Patricio, é um magnífico exemplar da chamada arquitetura de veraneio, projetado por Raul Lino no início do século XX, que foi classificada como Monumento de Interesse Público a 18 de setembro de 2012. A data será assinalada por conferência do Professor Doutor Carlos-Antero Lopes Ferreira, Decano da Faculdade de Arquitetura de Lisboa e antigo membro do Comité do Património Cultural do Conselho da Europa, que destacará a figura do arquiteto Raul Lino e da “Casa Portuguesa” e a importância dos processos de classificação enquanto medida de salvaguarda do património arquitetónico

Informações: 21 481 59 51

21 DE SETEMBRO

**Exibição e apresentação
do Documentário
“Memórias dos Capelinhos”,
por Carlos Brandão Lucas**

FAROL MUSEU DE SANTA MARTA

Sábado, às 16h00

«Hoje, do Farol dos Capelinhos, resta o que resta. Memórias. Memórias rasgadas na pedra, algumas. Mais frágeis, outras. E essas são talvez uma espiral de sentidos, quatro relâmpagos brancos e vermelhos que se apagaram no tempo. Flutuam ainda, quem sabe, em redor da torre, misturando e confundindo foguetes de baleia e estrondos da terra, luzes brilhantes na noite e lavas incandescentes. E há outras. Memórias que se acomodam, apesar dos anos, nas ruínas do interior, entre os abandonos das casas e os vãos da alma. Do Farol dos Capelinhos, resta o que resta»

Informações: fmsm@cm-cascais.pt | 21 481 53 28

21 DE SETEMBRO

**Palestra “Peça em Destaque - Caixa
para Chá Lacada”**

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES

DE CASTRO GUIMARÃES

Sábado, das 16h00 às 17h00

José Proença, Conservador do Museu, apresenta a caixa lacada para chá, chinesa, que se inclui entre os objetos e peças que integravam o intenso e lucrativo comércio com o Extremo Oriente e que tanto fascínio causavam no Ocidente pelo seu exotismo, superfícies brilhantes e exuberância decorativa. Esta tipologia, destinada a conter e a transportar as folhas do chá, integrava o cerimonial desta bebida, intimamente ligado a rituais religiosos

Inscrições: a.isabel.bras@cm-cascais.pt | 21 481 53 04

21 DE SETEMBRO

**Concerto Coral pelo Coro Juvenil de
Lisboa**

CLAUSTRO DO MUSEU-BIBLIOTECA

CONDES DE CASTRO GUIMARÃES

Sábado, das 17h00 às 18h00

Direção: Maestro Nuno Margarido Lopes

Informações: a.isabel.bras@cm-cascais.pt

21 481 53 04





Cascais recebe o Congresso Internacional de Museus Marítimos

de 8 a 15 de setembro

Celebrating our Maritime Heritage: Making Maritime Culture Relevant

Portugal, país de seculares tradições marítimas, recebe este ano os representantes de uma das mais importantes organizações profissionais no âmbito das associações de museus ligados ao mar: o ICMM - International Congress of Maritime Museums.

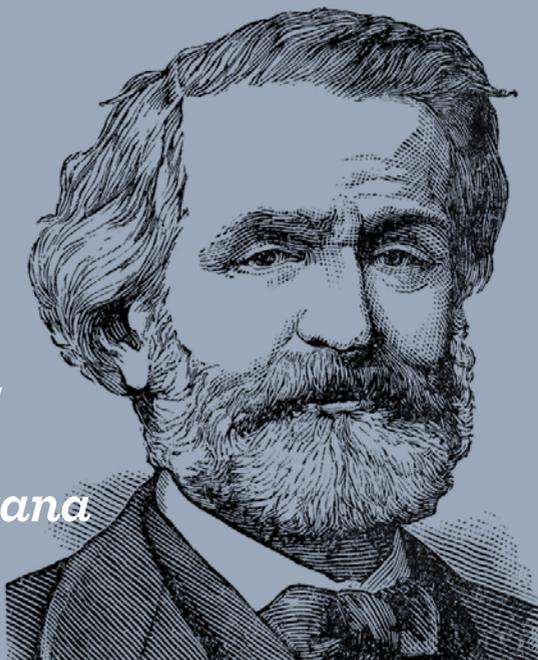
Será, assim, em Cascais, vila reconhecida além-fronteiras pelos seus monumentos e museus, em parte justificados pela sua ligação privilegiada com o mar, mercê da sua história, atividades económicas e pioneirismo ao nível da investigação oceanográfica, desportos náuticos e promoção turística, que decorrerá este evento internacional, na sequência da vitória da candidatura portuguesa protagonizada pela Câmara Municipal de Cascais, através do Museu do Mar Rei D. Carlos, membro associado do ICMM, em parceria com a Marinha Portuguesa, através do Museu de Marinha, que este ano comemora o seu 150º aniversário.

De 8 a 15 de setembro, o Congresso bienal ICMM 2013 apresentará a todos os participantes um vastíssimo programa, com sessões temáticas e visitas que se realizarão em diversos equipamentos culturais do concelho, como o Museu do Mar Rei D. Carlos, a Casa de Histórias Paula Rego, o Museu-Biblioteca Condes de Castro Guimarães, o Palácio da Cidadela e o Centro Cultural de Cascais. Os congressistas poderão, ainda, visitar outros museus e monumentos nacionais de interesse para a temática, como o Museu de Marinha, o Ecomuseu do Seixal, o Museu de Ílhavo, o Museu Marítimo de Portimão, a Fragata D. Fernando II e Glória, o Museu Nacional de Arqueologia e o Museu Nacional dos Coches. Para mais informações, consulte a p. 22 e o programa do Congresso em <http://www.icmmcascais2013.org/>

Viva Verdi!

A festa italiana

*Teatro Gil Vicente,
em Cascais*



A 10 de outubro de 2013 assinala-se o bicentenário do nascimento de um dos maiores, mais populares, influentes e amados compositores de ópera de sempre: Giuseppe Verdi, nascido no ano de 1813, em Roncole, Itália e conhecido pela extraordinária intensidade dramática das suas obras.

Depois da evocação do compositor promovida pela Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras no seu concerto de abril último, é agora a vez do Teatro Gil Vicente, em Cascais, se engalanar para receber uma verdadeira festa italiana.

A 11 e 12 de outubro, a talentosa soprano Teresa de Menezes e o Quarteto Lírico apresentam duas récitas a partir das mais famosas árias de Verdi, proporcionando uma digressão pelas mais conhecidas e emblemáticas óperas do compositor italiano, de “La Traviata” a “Rigoletto”, de “Il Trovatore” a “Aida”. Os espetáculos contam com a narração de Jorge Rodrigues, um dos anfitriões e comentadores do Festival ao Largo, do Teatro Nacional São Carlos, que, estabelecendo uma ligação entre música e palavra, proporcionará um enquadramento histórico e literário sobre os enredos das óperas de que serão interpretados excertos, bem como um apontamento biográfico sobre o grande compositor.

Uma noite lírica para toda a família se deliciar!

Mais informações na p. 47



Festa Mundial da Animação em Cascais

A celebração do Dia Mundial da Animação é um grande evento de Cinema de Animação a nível internacional, em que mais de cinquenta países organizam, em simultâneo, sessões de exibição, oficinas, exposições, demonstrações e conferências, que atraem milhares de espectadores.

A programação da Festa Mundial da Animação resulta de uma estreita colaboração entre produtores e autores portugueses com a Cartoon Europeia, AFCA, ASIFA Internacional e instituições congéneres a nível mundial. Em Portugal, a iniciativa é organizada pela Casa da Animação, sediada no Porto, com o apoio de grande número de parceiros, que decorrerá em mais de trinta cidades do país.

Em 2013 inaugura-se um novo e importante momento de homenagem ao Cinema de Animação Português, com a criação do Prémio Nacional de Animação, galardão que vem reconhecer e incentivar o trabalho dos autores no domínio da animação. Os filmes candidatos concorrem simultaneamente ao Prémio do Público, a atribuir pelos espectadores das diferentes cidades participantes. É também este ano que Cascais se associa ao evento, proporcionando, no auditório do Centro Cultural de Cascais, de 1 a 3 de novembro, a exibição de uma seleção do que de melhor se tem feito neste domínio nos últimos anos, com destaque especial para a sessão competitiva de Animação Portuguesa.

1 de novembro, às 21h30

Apresentação dos nomeados para o Cartoon d'Or 2013 – em que se destaca uma participação portuguesa (Regina Pessoa está nomeada com o filme “Kali, o Pequeno Vampiro”)

2 de novembro

11h00 – Panorama Infantil (maiores de 6 anos)

15h30 – Fronteiras: Apresentação de um conjunto de filmes nacionais e europeus subordinados ao tema

21h30 – Animação Portuguesa: Sessão competitiva (candidatos ao Prémio Nacional da Animação)

3 de novembro, às 15h30

“Best of” do Festival de Estugarda 2013 (apresentação do palmarés do Festival Internacional de Animação de Estugarda, um dos maiores festivais do género a nível mundial)

Entrada livre, sujeita à lotação da sala | Levantamento de bilhetes no próprio dia das sessões, a partir das 20h30 | Entrada na sala até às 21h15
Organização: Casa da Animação | CMC
Apoio: Instituto de Cinema e Audiovisual
Informações: 21 481 53 32

12.

IM-PER-DÍ-VEL!



p.4 e 5

13 A 15 SETEMBRO

LUMINA - FESTIVAL DA LUZ

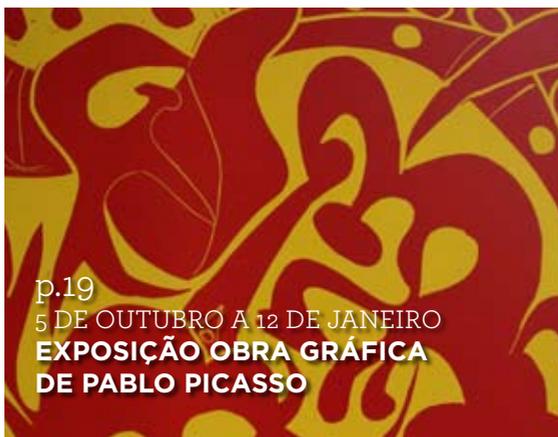


p.29

A PARTIR DE

15 DE OUTUBRO

**CURSO DE OURIVESARIA
PORTUGUESA**



p.19

5 DE OUTUBRO A 12 DE JANEIRO

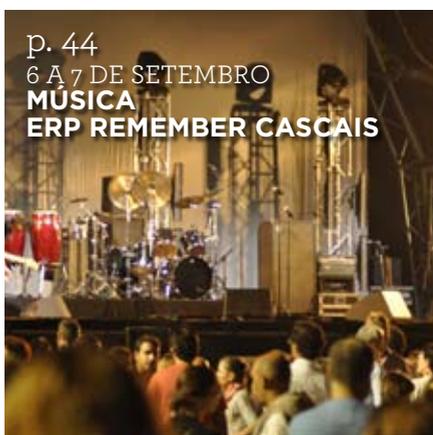
**EXPOSIÇÃO OBRA GRÁFICA
DE PABLO PICASSO**



p.9

8 A 15 DE SETEMBRO

**CONGRESSO INTERNACIONAL
DE MUSEUS MARÍTIMOS**



p. 44

6 A 7 DE SETEMBRO

**MÚSICA
ERP REMEMBER CASCAIS**

p.10
11 E 12 DE OUTUBRO
TRIBUTO A VERDI



p.85
3 A 6 DE OUTUBRO
GREENFEST 2013



p.16
14 DE SETEMBRO
A 24 DE NOVEMBRO
**EXPOSIÇÃO RETRATO(S)
DE FAMÍLIA MANTA**



p.63
21 E 22 DE SETEMBRO
**VI FEIRA DE DESPORTO
DE CASCAIS**



p.6 - 8
20 A 22 DE SETEMBRO
**JORNADAS
EUROPEIAS
DO PATRIMÓNIO**



p.20
ATÉ 27 DE OUTUBRO
**DE PROPÓSITO
EXPOSIÇÃO EVOCATIVA
DE MARIA KEIL**



EXPOSIÇÕES



Maria Keil

ATÉ 1 DE SETEMBRO

Made in Hollywood **Fotografias da Fundação John Kobal**

CENTRO CULTURAL DE CASCAIS
3ª a domingo, das 10h00 às 18h00

Mostra de obras-primas da fotografia de Hollywood, desde os tempos do cinema mudo até ao final do studio system, selecionadas do arquivo da Fundação John Kobal, em Londres. Inclui noventa originais “vintage”, dos mais importantes fotógrafos que trabalharam em Hollywood, entre 1920 e 1960

Produção: Terra Esplêndida

Parceiros Média: Público | Postalfree

Organização: Fundação D. Luís I | Santa Barbara Museum of Art

Apoio: CMC | Turismo de Portugal | Turismo de Lisboa | CP - Comboios de Portugal | REFER | Hiscox | Hotel Cascais Miragem

Informações: fdluis@gmail.com | 21 481 56 65

ATÉ 1 DE SETEMBRO

A Gota e o Ponto – Exposição de Fotografia de Luiza Menescal

FORTE DE OITAVOS

3ª a 6ª, das 10h00 às 17h00 | Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

A fotografia permite a Luiza Menescal enfrentar desafios e esquecer a noção do tempo, perdendo-se na busca do momento perfeito, na construção da imagem, no equilíbrio da luz, do mistério e

do impacto. Encontra, assim, a intensidade e rica atmosferas poéticas de suaves pretos e brancos ou de excessos de luz, em que desfazem limites e dissolvem temas

Informações: forte.oitavos@cm-cascais.pt
21 481 59 49

5 DE SETEMBRO A 9 DE OUTUBRO

A Arte e o Metal **Exposição de Escultura de Arnaldo dos Santos Batalha**

GALERIA DE ARTE DA JUNTA DE FREGUESIA DO ESTORIL

3ª a sábado, das 10h00 às 18h00

Autodidata e conhecedor profundo da arte de transformar metal, o artista desenvolve o seu trabalho cruzando a engenharia com a capacidade de reciclar o metal

Organização: Junta de Freguesia do Estoril

Inauguração: 4 de setembro, às 18h00

Informações: jfestoril@gmail.com | 21 464 61 40

6 DE SETEMBRO

Inauguração das Salas de Exposição Permanente no Museu do Mar Rei D. Carlos

MUSEU DO MAR REI D. CARLOS

6ª, às 18h00

Inauguração da Sala de História Natural – Oceano Aberto: Vidas em Movimento, com a apresentação

do projeto pelo biólogo Nuno Farinha. De seguida, decorrerá a inauguração da Sala de Malacologia – O Mundo dos Moluscos, cuja apresentação ficará a cargo do Prof. Doutor António Monteiro
 Informações: museumar@cm-cascais.pt | 21 481 59 55

6 DE SETEMBRO A 3 DE NOVEMBRO

Itinerários da Memória, Escravatura e Tráfico Negroiro na África de Língua Portuguesa

FORTE DE OITAVOS

3ª a 6ª, das 10h00 às 17h00 | Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

A emergência e a expansão da escravatura africana e do tráfico negroiro continuam a ser tema polémico, definindo, todavia, as relações do continente africano com a Europa, a América e a Ásia. Institucionalizar a memória, impedir o esquecimento, relembrar uma tragédia durante muito tempo ocultada ou mal conhecida, restituir-lhe o lugar na consciência humana e manter a memória viva através dos vestígios materiais e imateriais da escravatura e a sua abolição é o objetivo desta exposição
 Organização: Comissão Portuguesa do Projeto UNESCO | CMC

Inauguração: 5 de setembro, às 18h00

Informações: forte.oitavos@cm-cascais.pt
 21 481 59 49

ATÉ 8 DE SETEMBRO

Francisco de Goya – Provérbios, Desastres de Guerra e Caprichos

CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

3ª a domingo, das 10h00 às 18h00

De um dos mais extraordinários artistas de todos os tempos, Francisco de Goya, apresentam-se três importantes séries – Provérbios, Desastres de Guerra e Caprichos – num total de 178 gravuras que testemunham a genialidade com que o mestre espanhol da passagem de Setecentos para Oitocentos tratou todos os seus temas, incluindo os mais realistas, como é o caso de Desastres de Guerra, espécie de reportagem da Guerra de Independência contra os ocupantes napoleónicos
 Organização: Fundação D. Luís I | CMC

Informações: fdluis@gmail.com | 21 481 56 65

8 A 18 DE SETEMBRO

Keep the Oceans Clean Skeleton Sea

MUSEU DO MAR REI D. CARLOS

3ª a 6ª, das 10h00 às 17h00 | Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

Skeleton Sea, projeto dos artistas e surfistas Luís de Dios, Xandi Kreuzeder e João Parrinha, pretende despertar consciências para a forma como a poluição dos mares está a afetar os ecossistemas marinhos. Usando destroços e sucatas – lixo de praia desgastado e materiais mortos – a interpretação artística devolve, assim, estes materiais à vida, formando objetos Skeleton e instalações multimédia. Para além da exibição da dramática curta-metragem “Albatross Exhibitionist” decorrerão, ainda, workshops para a criação de arte com achados de limpezas de praias

Organização: Skeleton Sea | CMC

Inauguração: 7 de setembro, às 18h00

Informações: museumar@cm-cascais.pt
 21 481 59 55

13 A 15 DE SETEMBRO

Lumina 2013 – Percurso da Luz

O Festival transformará a visita ao centro histórico e junto à baía de Cascais numa experiência cultural inovadora, em que mais de duas dezenas de artistas nacionais e internacionais surpreenderão os visitantes com grandiosos espetáculos de luz e cor, video mapping, efeitos 3D, graffiti de luz, projeções multimédia gigantes, esculturas luminosas e instalações artísticas que interagem com o público numa experiência única no género em Portugal, absolutamente imperdível! Saiba mais nas p. 4-5.





14 DE SETEMBRO A 24 DE NOVEMBRO

Retrato(s) de Família Manta

CENTRO CULTURAL DE CASCAIS
3ª a domingo, das 10h00 às 18h00

Exposição que inclui obras de três gerações e de quatro artistas: Abel Manta, Clementina Carneiro de Moura (Manta), João Abel Manta e Isabel Manta. Organizada em redor de temas como o retrato e autorretrato, a paisagem e as naturezas mortas, reflete um momento de assinalável qualidade nas carreiras peculiares de cada um desses artistas e dos seus personalizados percursos Curadoria e museografia: Luís Serpa
Organização: Fundação D. Luís I
Apoio: Turismo de Portugal | CMC
Inauguração: 13 de setembro, às 21h30
Informações: fdluis@gmail.com | 21 481 56 65

ATÉ 15 DE SETEMBRO

Karen Aarre/Nuno Monteiro

CENTRO CULTURAL DE CASCAIS
3ª a domingo, das 10h00 às 18h00

Exposição de uma pintora inglesa-norueguesa que vive em Cascais e de um pintor português que vive em Copenhaga, com um passado comum de interesses no terreno do audiovisual, mas propostas bastante distintas: num caso destaca-se uma clara inclinação abstrata e simbólica e no outro uma nítida propensão para a observação da natureza enquanto fonte de inspiração
Organização: Fundação D. Luís I
Apoio: Turismo de Portugal | CMC
Informações: fdluis@gmail.com | 21 481 56 65

ATÉ 15 DE SETEMBRO

XXXIII Salão de Pintura Naïf

GALERIA DE ARTE DO CASINO ESTORIL
Das 15h00 às 24h00

Gratuito | Maiores de 18 anos
Prestigiado evento, organizado por sugestão de Manuela de Azevedo, apaixonada da Arte Naïf. A pureza e autenticidade desta modalidade pictórica conquistam, de ano para ano, cada vez mais apreciadores
Apoio: Estoril Sol
Informações: galeriadeartedocasinoestoril@gmail.com | 21 466 78 00

ATÉ 18 DE SETEMBRO

Exposição de Pintura de Maria José Bragança

JUNTA DE FREGUESIA DE CASCAIS
2ª a 6ª, das 9h00 às 17h00

Organização: Junta de Freguesia de Cascais
Informações: geral@jyf-cascais.pt | 21 484 95 50

18 DE SETEMBRO A 27 DE OUTUBRO

Via Sibéria - 140 Envios do Japão

CASA DE SANTA MARIA
3ª a 6ª, das 10h00 às 17h00 | Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

Exposição constituída por 140 postais ilustrados que integram a coleção da Embaixatriz Ingrid Bloser Martins, enviados do Japão por Wenceslau de Moraes. Fascinado pela vida e cultura nipónicas, a sua obra integra em grande parte o género de literatura de viagens e apresenta a estética de um escritor que vê no solo nipónico um reverso idealizado da civilização ocidental, passando para uma prosa refinada e impressiva a descoberta apaixonada da vida oriental. Constitui, assim, um modelo de sedução pela cultura oriental na literatura finissecular
Organização: Associação Wenceslau de Moraes
Apoio: CMC
Inauguração: 17 de setembro, às 18h00
Informações: csm@cm-cascais.pt | 21 481 43 82/3

21 DE SETEMBRO A 30 DE MARÇO

Fernando Lopes-Graça e a Geração da "Presença"

MUSEU DA MÚSICA PORTUGUESA - CASA VERDADES DE FARIA

3ª a 6ª, das 10h00 às 17h00 | Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

O compositor integrou uma geração de intelectuais, escritores e artistas, cuja obra e pensamento vieram a ser difundidos através de publicações periódicas como a "Presença", folha de arte e crítica publicada em Coimbra, entre 1927 e 1940. Partindo de capitulos chave, descortinaremos Lopes-Graça em Coimbra, em Paris, o compositor moderno, o artista intelectual, o preso político, e, por último, o músico entre escritores.



As suas ligações pessoais e artísticas a esta geração estão documentadas na correspondência conservada no arquivo do compositor e constituem o ponto de partida e a principal fonte em que se baseia esta exposição
Inauguração: 20 de setembro, às 18h30
Informações: 21 481 50 51/04

21 DE SETEMBRO A 3 DE NOVEMBRO

Butterfly Moment Pintura de Elizabeth Almeida

CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

3ª a domingo, das 10h00 às 18h00

É a própria artista que se define: «Opto por um trabalho em que predomina a monocromia (...), com especial destaque para o amarelo e o cinzento. Procuo depurar a figura, retirar informação e evidenciar a linha!». A exposição documenta de forma muito evidente esta perspetiva, dando uma noção exata de uma prática que, efetivamente, resulta de uma ideia de pintura muito pessoal
Organização: Fundação D. Luís I

Apoio: Turismo de Portugal | CMC

Inauguração: 20 de setembro, às 21h30

Informações: fdluis@gmail.com | 21 481 56 65

ATÉ 22 DE SETEMBRO

Tributo a José Viana Evocação da Obra do Pintor

CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

3ª a domingo, das 10h00 às 18h00

Ator e pintor, José Viana notabilizou-se sobretudo como comediante, alternando a participação na revista com trabalhos no teatro, cinema e televisão.

Tendo iniciado a sua vida profissional como ilustrador, teve a pintura como atividade paralela à qual se dedicou com grande empenho, sobretudo após a sua retirada dos palcos. Não se identificando com nenhum movimento estético, teve no Retrato, no Teatro e na Mulher a sua maior fonte de inspiração. A exposição constitui um tributo à sua produção plástica, por proposta da família, que assim pretende homenagear a memória do artista, falecido em 2003

Organização: Fundação D. Luís I

Apoio: Turismo de Portugal | CMC

Informações: fdluis@gmail.com | 21 481 56 65

ATÉ 22 DE SETEMBRO

Window Talks Aguarelas Recentes de Rui Paiva

CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

3ª a domingo, das 10h00 às 18h00

Natural de Moçambique, licenciou-se em Economia, em Lisboa, mas a estada em Macau, a partir de 1979, proporcionou-lhe um convívio com artistas chineses, que lhe permitiu desenvolver a sua vocação de pintor e expor em algumas cidades asiáticas. De regresso a Portugal frequentou os cursos de Experiências Plásticas da Sociedade Nacional de Belas Artes, orientados pelos pintores João Vieira e José Mougá. Da sua pintura se disse que "na sua aparente desordem, abre-nos uma série de caminhos para a descoberta da complexidade da cor e da forma"

Organização: Fundação D. Luís I

Apoio: Turismo de Portugal | CMC

Informações: fdluis@gmail.com | 21 481 56 65



ATÉ 27 DE SETEMBRO

A Memória da Segunda Guerra Mundial em Objetos

ESPAÇO MEMÓRIA DOS EXÍLIOS
2ª a 6ª, das 10h00 às 18h00

A exposição apresenta um conjunto de peças originais pertencentes à coleção particular de A. N. Fragoeiro, complementado por peças de Miguel Andrade e de Carlos Guerreiro. Tem por objetivo divulgar e promover a história daquele período, bem como oferecer aos entusiastas desta temática uma perspetiva diferente dos vários momentos do conflito, recorrendo à imagem e ao objeto usado no campo de batalha
Organização: CMC | Colecionadores
Informações: emecm-cascais.pt | 21 481 59 30/09

28 DE SETEMBRO A 12 DE OUTUBRO

Exposição de Aguarelas de Nuria Ruiz de Alegria

QUINTA DOS CANIÇOS – GALERIA DE ARTE (Tíres)
Sábado, das 16h00 às 19h00 | Horário alternativo por marcação | Gratuito
Exposição individual que apresenta os novos trabalhos da aguarelista Nuria Ruiz de Alegria, cujos trabalhos transmitem toda a luminosidade e intensidade que emanam da nossa paisagem, de uma forma natural e plena de cor
Informações: www.quintadoscanicos.com
quintadoscanicos@gmail.com | 92 418 08 48

28 DE SETEMBRO A 24 DE NOVEMBRO

A Vida a Cores Pintura de Alexandra Guedes Vaz

CENTRO CULTURAL DE CASCAIS
3ª a domingo, das 10h00 às 18h00

Embora tenha nascido em Lisboa, Alexandra Guedes Vaz vive e trabalha em Cascais. É aqui, portanto, que se dedica com regularidade à pintura e à fotografia. No seu trabalho pictórico a preocupação central radica na explosão das potencialidades da cor, tendo encontrado na estética não figurativa o território mais adequado para as suas experiências
Organização: Fundação D. Luís I
Apoio: Turismo de Portugal | CMC
Inauguração: 27 de setembro, às 21h30
Informações: fdluis@gmail.com | 21 481 56 65

ATÉ 29 DE SETEMBRO

As Óperas e a Coleção Casa das Histórias

CASA DAS HISTÓRIAS PAULA REGO
Das 10h00 às 19h00

Núcleo fundamental de quinze obras (incluindo desenhos-estudos) da série “As Óperas”, realizadas pela artista durante o ano de 1983. Inspiradas nos libretos e na memória infantil das suas óperas favoritas, Paula Rego desenvolve esta série que apresentou publicamente pela primeira vez, a convite de Moira Kelly, numa exposição em Nova Iorque, intitulada “Eight in the Eighties”. Com exceção da sala de exposições temporárias, as sete salas de exposição são ocupadas com obras da coleção da Casa das Histórias que se relacionam, direta e indiretamente, com o universo operático e convocam dinâmicas trágico-cómicas entre personagens humanas, animalizadas e animais humanizados
Informações: info@casadashistorias.com
21 482 69 70

ATÉ 30 DE SETEMBRO

ENTREvenção

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES DE CASTRO GUIMARÃES | CASA DE SANTA MARIA
3ª a domingo, das 10h00 às 17h00

Projeto criado segundo uma linha comum: o agitar e envolver os públicos na exposição. O efeito surpresa nos diversos ambientes surge como necessidade de traçar uma rota e criar narrativas que interajam com o sentido cognitivo e sensorial do visitante. Distribuindo-se por várias salas, pretende exaltar características historicamente ricas e nobres patentes na arquitetura do Museu-Biblioteca Condes de Castro Guimarães, como também em peças da sua coleção, que ladeiam todo o fio condutor do projeto interventivo. O grupo, reunido e coordenado por Raquel Contreiras, integra Andréa Adão, Bruno Rodrigues, Joana Sebastião, Raquel Contreiras, Raquel Almeida e Ricardo Campos
Informações: a.isabel.freire | 21 481 53 08



3 DE OUTUBRO A 31 DE DEZEMBRO

Vidas Poupadas A Ação de três Diplomatas Portugueses na Segunda Guerra Mundial

ESPAÇO MEMÓRIA DOS EXÍLIOS

2ª a 6ª, das 10h00 às 18h00

Em 1998, o Governo português confirmou em cerimónia pública a reabilitação da memória de Aristides de Sousa Mendes. Daí surgiu a ideia de expor os testemunhos documentais da sua ação durante a Segunda Guerra Mundial, ao conceder vistos de entrada em Portugal a quantos refugiados o procuraram no Consulado de Bordéus, contrariando, assim, as instruções do Governo português. Também Carlos Sampaio Garrido e Alberto Teixeira Branquinho, diplomatas destacados na Hungria, salvaram cerca de mil judeus perseguidos pelo regime nazi.

Esta exposição homenageia, assim, estes três exemplos de humanismo, cuja ação permitiu a muitos refugiados refazerem as suas vidas no continente americano, via Portugal

Organização: Ministério dos Negócios Estrangeiros | CMC

Informações: eme@cm-cascais.pt
21 481 59 30/09

5 DE OUTUBRO A 12 DE JANEIRO

Obra Gráfica de Pablo Picasso Últimas Aquisições

CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

3ª a domingo, das 10h00 às 18h00

A Fundação D. Luís I, ao abrigo do protocolo de cooperação com a Fundação Bancaixa, de Valência, exhibe mais um conjunto de peças da obra gráfica de Pablo Picasso: a última aquisição que a instituição valenciana fez da produção gráfica do artista malagueño. Distinguem-se estas obras pelas dimensões inusitadas, bastante maiores do que é habitual neste género de trabalho

Organização: Fundação D. Luís I

Apoio: Turismo de Portugal | CMC

Inauguração: 4 de outubro, às 21h30

Informações: fdluis@gmail.com | 21 481 56 65

14 A 30 DE OUTUBRO

Exposição de Pintura e de Fotografia

GALERIA DE ARTE DA JUNTA DE FREGUESIA DO ESTORIL

3ª a sábado, das 10h00 às 18h00

Pintura de Fernanda Dias e João Moraes Rocha.

Fotografia de Luís Dias

Organização: Junta de Freguesia do Estoril

Inauguração: 12 de outubro, às 16h00

Informações: jfestoril@gmail.com | 21 464 61 40



ATÉ 27 DE OUTUBRO

De Propósito Exposição Evocativa da Obra Artística de Maria Keil

PALÁCIO DA CIDADELA DE CASCAIS

4ª a 6ª, das 14h00 às 20h00 | Sábado e domingo,
das 11h00 às 20h00

Exposição evocativa da obra artística de Maria Keil (1914-2012). Com base num vasto trabalho de recenseamento da sua produção, de oito décadas, o projeto expositivo procura dar conta do percurso multifacetado da artista, que trilhou os caminhos da ilustração, do azulejo, do design gráfico, da pintura, do desenho para selos, do mobiliário, da cenografia e dos figurinos, cuja qualidade, inovação e surpresa lhe conferem um lugar de destaque na história da arte portuguesa do século XX. Visitas orientadas e oficinas pedagógicas com marcação prévia. Para obter mais informações: museu@presidencia.pt wa.writing.arts@gmail.com www.museudapresidencia.pt Museu da Presidência da República - 21 361 46 60 Writing Arts 96 497 09 37 / 91 307 48 57 Organização: Museu da Presidência da República Apoio: Lusitânia Seguros | CMC Informações: 21 361 46 60 | 21 361 55 74

30 DE OUTUBRO A 10 DE NOVEMBRO

Exposição Fotográfica Retrato de Mim

CASA DE SANTA MARIA

3ª a 6ª, das 10h00 às 17h00 | Sábado e domingo,
das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

Projeto nascido em 2011, quando a Associação Portuguesa de Apoio à Mulher com Cancro da Mama, a Associação Promotora de Emprego de Deficientes Visuais e o Movimento de Expressão Fotográfica se juntaram para dar forma à ideia de usar a fotografia como forma de expressão de vivências da doença, nas suas várias fases, por meio da criação de obras fotográficas portadoras de experiências pessoais que tivessem por mensagens subjacentes os conceitos “Desmistificar” e “Enfrentar”

Organização: APCM | CMC

Informações: csm@cm-cascais.pt | 21 481 43 82/3

ATÉ 29 DE DEZEMBRO

Gabinete Fernando Pessoa

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES

DE CASTRO GUIMARÃES

3ª a 6ª, das 10h00 às 17h00 | Sábado e domingo,
das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

No âmbito da comemoração dos 125 anos do nascimento de Fernando Pessoa evoca-se a candidatura do poeta ao lugar de “Conservador-Bibliotecário do Museu-Biblioteca Condes de Castro Guimarães”, a 16 de setembro de 1931. Nesta exposição apresenta-se um “gabinete imaginário” que, para além dos móveis comuns de um gabinete da época, exhibe o requerimento da candidatura de Fernando Pessoa ao lugar de Conservador do Museu. Com recurso a várias soluções museográficas e de multimédia aborda-se, ainda, a ligação de Pessoa a Cascais, pelo facto de a família dispor de casa em S. João do Estoril e, sobretudo, pelo gosto que nutria pela beleza da paisagem, pelo sossego e pela vizinhança do mar, que o levou a sonhar “retirar-se para a Costa do Sol com a disponibilidade de se consagrar à sua obra”. Relembrar-se-á, também, o “Mistério da Boca do Inferno”, estranho encontro do poeta dos heterónimos com o mago britânico Aleister Crowley, ocorrido em 1930
Informações: 21 481 53 08/14

ATÉ 29 DE JANEIRO

Naufrágios - Exposição de Fotografia de Luís Quinta

FAROL MUSEU DE SANTA MARTA

3ª a domingo, das 10h00 às 17h00

Conjunto de fotografias subaquáticas captadas em diferentes pontos da costa portuguesa, incluindo as ilhas atlânticas, pelo conceituado fotógrafo de vida selvagem e paisagens em Portugal
Informações: fmsm@cm-cascais.pt | 21 481 53 28/9

SABER VER

Cesto de piquenique com Serviço de Chá

A presença da Família Real em Cascais, a partir de 1870, durante o período do ano consagrado aos banhos de mar e a grande paixão pelo oceano nutrida por D. Luís e por D. Carlos afirmaram as regatas e festividades navais como atividades de referência do ponto de vista desportivo e social. Veleiros e embarcações tradicionais desfilavam na Baía, engalanados nos dias de festa, ao mesmo tempo que o Passeio Maria Pia e as praias da Ribeira e da Rainha se tornavam em locais privilegiados de observação e, por isso, de lazer, convívio e encontro.

Sendo Cascais uma vila com excelentes condições climáticas e de grande beleza natural, dourada pela presença dos monarcas, cedo foi escolhida pela sociedade elegante para os banhos de mar, muitas vezes acompanhados de piqueniques à beira-mar. Era, assim, comum os passeios de barco incluírem piqueniques na praia, forma de convívio e de aproximação com a natureza, que concorria para o desejo de uma vida saudável, fazendo os veraneantes aderir com “glamour” a esta nova moda.

O Museu do Mar Rei D. Carlos possui na sua coleção um cesto de piquenique do século XIX, que convida o visitante a uma viagem pelas memórias de Cascais. Venha conhecê-lo!



Cesto de piquenique Segunda metade do século XIX
Verga, napa, cartão, chapa de ferro estanhado, ferro esmaltado e couro
Comp. 57 cm | Larg. 24 cm (fechado) e 45 cm (aberto) | Alt. 29 cm (fechado)
e 46 cm (aberto) | Inv. MMRDC/92/03/01 a MMRDC/92/03/29

CONFERÊNCIAS



8 A 15 DE SETEMBRO

Congresso Internacional de Museus Marítimos Celebrating our Maritime Heritage: Making Maritime Culture Relevant

MUSEU DO MAR REI D. CARLOS | CASA DAS HISTÓRIAS PAULA REGO | CENTRO CULTURAL DE CASCAIS | MUSEU-BIBLIOTECA CONDES DE CASTRO GUIMARÃES | PALÁCIO DA CIDADELA

O ICMM - International Congress of Maritime Museums é uma organização mundial que agrega museus marítimos e outras instituições que trabalham na área da preservação dos temas relacionados com a temática do mar. O congresso bienal, que se organiza em locais pré-selecionados na sequência de candidatura, constitui evento de relevo técnico-científico no domínio da salvaguarda, conservação, proteção e divulgação do património marítimo e dos aspetos museológicos conexos. No seguimento da candidatura apresentada pelo Museu do Mar Rei D. Carlos e pelo Museu de Marinha, que este ano comemora 150 anos de existência, deslocar-se-ão a Cascais delegados dos mais importantes museus marítimos internacionais, num total de cerca de 150 participantes, em representação de 26 países. Os temas a apresentar em sessões contínuas visam incentivar a cooperação entre os participantes e a divulgação do trabalho que desenvolvem junto de entidades congéneres: O significado do património marítimo, hoje; Património e embarcações tradicionais: desafios financeiros e sua sustentabilidade; Arqueologia subaquática; História marítima; A Marinha, parceiro do património marítimo;

Cooperação global entre museus marítimos: problemas e soluções; Novas maneiras de interagir com os visitantes; Novas tecnologias, novas possibilidades; Trabalhar com parceiros; A cultura marítima e a participação na política; Embarcações tradicionais, património sustentável?; e A mudança: reinventar para a relevância. Saiba mais na página 9.

Organização: CMC | Museu de Marinha | CPL Events | ICES

Informações: museumar@cm-cascais.pt
21 481 59 50 || <http://www.icmmcascais2013.org/>
<https://pt-pt.facebook.com/icmmcascais2013>

12 DE SETEMBRO

MUSEU DO MAR REI D. CARLOS

5ª, às 16h00

No âmbito do ICMM 2013, o Museu do Mar Rei D. Carlos promove duas miniconferências. A primeira trata de uma peça do acervo do museu, em destaque, e a segunda do tema das campanhas e dos trabalhos científicos do Rei D. Carlos, patrono do Museu

16h00 - Homenagem a Augusto de Castilho, pelo Prof. Doutor José d'Encarnação

17h00 - As expedições oceanográficas e os trabalhos científicos do Rei D. Carlos, pelo Dr. Luís Ceriaco

Informações: museumar@cm-cascais.pt | 21 481 59 55

14 DE SETEMBRO

Naufrágios**Fim de uma Rota, Início de Vida**

FAROL MUSEU DE SANTA MARTA

Sábado às 17h00

Através da objetiva do fotógrafo Luis Quinta teremos a oportunidade de mergulhar no oceano, para descobrir a nova vida dos destroços de alguns naufrágios que entretanto se transformaram no abrigo de várias espécies marinhas, originando ecossistemas próprios. Ao longo de 25 anos de carreira mergulhou por todo o país, desde as remotas Ilhas Selvagens, no Arquipélago da Madeira, até à distante Ilha do Corvo, nos Açores, explorando também toda a costa continental, que divulgou em mais de um milhar de artigos, reportagens e trabalhos fotográficos, na imprensa nacional e estrangeira

Informações: fmsm@cm-cascais.pt | 21 481 53 28

16 E 30 DE SETEMBRO | 14 E 28 DE OUTUBRO

Infocorpo**Palestras informativas sobre Psicologia e Psicoterapia Corporal, Saúde Mental e Qualidade de Vida**

A ESSÊNCIA E O SER (Carcavelos)

2ª, das 20h00 às 21h00

Custo: Donativo livre

16 de setembro:

“A Psicoterapia Corporal em Portugal”, por Estela Rodrigues

30 de setembro:

“Eventos Significativos e Processo de Mudança em Psicoterapia Corporal: a Perspectiva do Cliente”, por Karina Barreiros

28 de outubro:

“A Terapia de Grupo no Âmbito da Psicoterapia Corporal” por Graça Mansos e Sandra Veiga

Inscrições: ser@aessenciaeoser.net | 21 457 93 12
96 756 10 06

19 A 21 DE SETEMBRO

X Bienal das Cidades e Urbanistas da Europa – Novos Paradigmas, Desafios e Oportunidades das Cidades Europeias: A contribuição de Urbanismo para superar a crise

CENTRO DE CONGRESSOS DO ESTORIL

5ª a sábado

Como podem os urbanistas resolver os problemas das cidades? Serão os projetos mais modernos capazes de vencer dificuldades nas áreas do abastecimento de água e energia? E as telecomunicações?

Como serão os contactos daqui por 90 anos?

Pode mais tecnologia trazer maior conforto e economia? Em busca da teoria e das melhores práticas, a grande questão para a qual esta Bienal procura resposta é saber se estamos a preparar bem as nossas cidades para os seus futuros habitantes, ou seja, as nossas crianças. O desafio está lançado desde já, estando confirmados como palestrantes Bernardo Secchi, Louis Albrechts, Alain Bourdin, Joan Busquets, Oriol Venet, Kevin Murray, Vincent Goodstadt, Paolo de la Greca, António Câmara, Jaime Melo Baptista, Ismael Fernandez Mejia, Izabela Mironowicz, Elin Sondergard, Pierre Laconte, Joaquim Poças Martins, Rafaela Matos, José Saldanha Matos, Helena Alegre, Eduardo Oliveira Fernandes, António Costa e Silva, Helena Marecos, Nuno Ribeiro da Silva e Manuel Duarte Pinheiro

Organização: Conselho Europeu de Urbanistas CMC

Informações: <http://cascaisurban2013.pt>

26 DE SETEMBRO

Ciclo de conferências – Ler é Viajar Viagem à Roda do Nosso Nome: A Nova Literatura Portuguesa

CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

5ª, às 17h30

No seguimento do primeiro grupo de conferências intitulado “Viagem até às origens”, espaço agora para o segundo módulo “Viagem à roda do nosso nome: a nova literatura portuguesa”, assunto cada vez mais na ordem do dia, quer pela qualidade que lhe tem sido reconhecida, quer pela popularização de um conjunto de novos autores cada vez mais presentes no panorama internacional. O reconhecimento pela crítica especializada, pelos prémios literários mais prestigiantes e pelo largo espectro de leitores cria, a partir dos autores da nova geração, um momento raro de qualidade e exposição que terá uma grande influência nos públicos de hoje e do futuro. Que literatura é esta e que novos autores são estes? Perceber, sobretudo, em que sentido está a evoluir a literatura portuguesa será, certamente, uma das respostas a descobrir

Orador: Miguel Real, escritor, ensaísta, investigador no CLEPUL – Centro de Literatura de Expressão Portuguesa da Faculdade de Letras de Lisboa e professor do ensino secundário

Inscrições até dois dias antes: 21 481 54 19



28 DE SETEMBRO

150.º Aniversário do Rei D. Carlos Imagens de um Homem que foi Rei

MUSEU DO MAR REI D. CARLOS

Sábado, às 16h00

No dia em que se comemora o 150º aniversário do nascimento do rei D. Carlos convidamo-lo a conhecer um pouco mais o homem por trás da figura pública. Vamos contar algumas histórias não muito conhecidas da vida privada do monarca, acerca de quem Thomaz de Mello Breyner, o seu médico, diria: «Que bom amigo e que bom homem!»

Oradoras: Maria João Afonso | Margarida Magalhães Ramalho

Informações: museumar@cm-cascais.pt

21 481 59 55

28 DE SETEMBRO

Ciclo ABC da Parentalidade Gestão do Tempo: Saborear os Momentos em Família

BIBLIOTECA INFANTIL E JUVENIL (Parque Marechal Carmona)

Sábado, das 15h00 às 16h30

Para pais

Esta conferência permitirá a cada um dos participantes valorizar as pequenas e grandes conquistas de uma gestão mais eficaz do seu tempo em família. Venha descobrir como o “coaching” parental poderá ajudá-lo a encontrar momentos especiais e únicos para aproveitar ao máximo a sua vida familiar, aumentar o seu tempo de lazer e investir nas suas “bases saudáveis”

Conferencistas: Dr^{as} Sandra Belo e Ângela Coelho, autoras da obra “Family Coaching”

Inscrições: bij@cm-cascais.pt | 21 481 53 26/7

<http://www.familycoaching.pt/>

5 DE OUTUBRO

V Semana de Proteção dos Tubarões

MUSEU DO MAR REI D. CARLOS

Sábado, às 18h00

Crianças do 3.º Ciclo do Ensino Básico, Ensino Secundário e outros

Workshop de Investigação sobre tubarões em Portugal que nasce de um conjunto de preocupações e vontades fundamentadas nos valores da responsabilidade social e da sustentabilidade, Todos os envolvidos em investigação sobre tubarões e raias são convidados a divulgarem os seus trabalhos

Apoio: João Correia, biólogo marinho

Informações: museumar@cm-cascais.pt

21 481 59 55 | mail@apece.pt

9 DE OUTUBRO

Exploração Sustentável do Mar

MUSEU DO MAR REI D. CARLOS

4^a, às 10h00 | Maiores de 12 anos | 3.º Ciclo do

Ensino Básico e Ensino Secundário

O biólogo João Correia aborda o conceito de sustentabilidade e exploração do mar em tom informal
Informações: museumar@cm-cascais.pt | 21 481 59 55

12 DE OUTUBRO

A Humanidade e o Céu

FORTE DE OITAVOS

Sábado, às 21h00

Nos nomes das constelações que povoam o céu abundam referências a seres reais ou míticos, mas também a grandes heróis e a mulheres belas e graciosas. De onde vieram esses nomes e os mitos que lhes estão associados? Palestra seguida de observação na esplanada do Forte, se o tempo o permitir
Orador: Dr. António Manuel de Sousa Magalhães

Informações: forte.oitavos@cm-cascais.pt

21 481 59 49

CITAÇÃO

Diário de Notícias, 5 de outubro de 1878

«O que mais atraiu a atenção das pessoas que aqui vieram ao baile da Cidadela foi a luz eléctrica que produzia o efeito de um claríssimo dia na entrada, pátios e varandas daquela residência real. Esta [foi a] luz, aplicada pelo sistema “Jablochhoff” e com a qual já estão iluminando em Paris muitas ruas e praças. Folgamos de ver que este ensaio tivesse lugar na casa de onde devem partir todas as tentativas de progresso e lembramos à Câmara Municipal de Lisboa de seguir o exemplo»

Assim se noticiou a realização da primeira experiência de iluminação eléctrica no nosso país, que decorreu na Cidadela de Cascais, a 28 de setembro de 1878, onde ainda se preservam os candeeiros originais aqui fotografados. A presença sazonal da Família Real na vila permitiu-lhe assumir um pioneirismo inusitado em vários domínios, nomeadamente ao nível tecnológico e do lazer.

De 13 a 15 de setembro,
o “Festival da Luz”, montado
em Cascais para o Lumina,
celebrará este ineditismo,
de forma a captar o interesse
dos amantes da novidade!
Saiba mais sobre este
espectáculo nas p. 4 e 5!



CURSOS E OFICINAS

A PARTIR DE 2 DE SETEMBRO

Curso de Desenho

OFICINA DO DESENHO

2ª a 6ª, das 10h00 às 13h00, das 16h00 às 19h00 e das 18h30 às 20h30

Custo: € 25 - Inscrição anual

Mensalidade 1 aula semanal: € 100

Mensalidade 2 aulas

semanais: € 125

Destinado a desenvolver as capacidades criativas e artísticas dos alunos através da execução de exercícios introdutórios à linguagem do desenho que visam aprofundar as capacidades de observação, representação e expressividade

Inscrições: 21 483 22 93 | 91 522 53 00

A PARTIR DE 2 DE SETEMBRO

Curso de Pintura

OFICINA DO DESENHO

2ª a 6ª, das 10h00 às 13h00, das 16h00 às 19h00 e das 18h30 às 20h30

Custo: € 25 - Inscrição anual | Mensalidade 1 aula semanal: € 100 | Mensalidade 2 aulas semanais: € 125

Para desenvolvimento de capacidades criativas e artísticas dos alunos, explorando e praticando as técnicas do desenho para artes plásticas e da pintura, a óleo, acrílico, guache, tempera, aguarela, pastel, colagem, técnicas mistas, entre outras, através da feitura de exercícios sobre a luz e a sombra, a forma e o ritmo, a cor e a composição

Inscrições: 21 483 22 93 | 91 522 53 00

9 DE SETEMBRO A 1 DE OUTUBRO

Projetos de Organização de Eventos - Planeamento e Gestão

ESCOLA DE HOTELARIA E TURISMO DO ESTORIL

2ª e 3ª, das 14h00 às 17h00

Custo: € 20 para profissionais ativos | Gratuito

para desempregados | Duração: 25 horas

Saiba identificar as etapas do planeamento e gestão de projetos de organização de eventos, identificar cada fase de um projeto e descrever as suas atividades e ainda reconhecer o mau planeamento ou a má gestão de um projeto

Informações: ana.ferreira@turismodeportugal.pt |

21 114 95 00



11 A 14 DE SETEMBRO

Decorações em Pastelaria Iniciação ao Cake Design

ESCOLA DE HOTELARIA E TURISMO DO ESTORIL

11 a 13 de setembro, das 16h00 às 20h00 | 14 de setembro, das 10h00 às 14h00

Custo: € 150 | € 105 - 3 módulos | € 75 - 2 módulos | € 40 - 1 módulo

Módulo 1 - Fabrico de massa de açúcar e utilização de corantes alimentares. Preparação do bolo. Elaboração de pastilhagem para confeção de flores. Confeção de flores

Módulo 2 - Elaboração de bonecos em massa de açúcar. Utilização de cartucho de escrita para decoração em glâce real e creme de escrita

Módulo 3 - Elaboração de animais em massa de açúcar

Módulo 4 - Modelagem mista. Personagens, flores e adereços

Módulo 5 - Tema livre, utilizando todas as técnicas aprendidas nas sessões anteriores. Decoração de um entremeio escolhendo de forma autónoma o tema e as técnicas utilizadas.

Informações: ana.ferreira@turismodeportugal.pt

21 114 95 00

14 E 21 DE SETEMBRO

Workshop de Cozinha Vegetariana

ESPAÇO VITAMIMOS – JARDIM DA QUINTA DA

LÁGOA (Carcavelos)

Sábado, das 10h30 às 13h30

Custo: € 100 | € 85 para inscrições até 7 de setembro | € 75 se trouxer um amigo

Quer experimentar pratos vegetarianos saborosos, coloridos, fáceis, aromáticos e saudáveis? Quer aprender a poupar e comer bem? Em duas sessões, aprenda a preparar vários pratos vegetarianos e a dar novo uso a ingredientes que já conhece

Inscrições: anarelvias@bimbyvegetariana.com
92 013 98 15

21 E 22 DE SETEMBRO

**Workshops de Ilustração Científica
Desenhar a Natureza
Técnicas a Preto e Branco**

CASA DE SANTA MARIA

Sábado e domingo, das 10h00 às 13h30 das 14h30 às 18h00

Custo: € 70, com material incluído

Serão desenvolvidas técnicas tradicionais de ilustração científica a preto e branco: grafite sobre papel e poliéster, tinta-da-china sobre papel e scratchboard

Organização: Teodora Boneva | CMC

Informações: csm@cm-cascais.pt | 21 481 43 82/3

21 DE SETEMBRO A 26 OUTUBRO

Workshops de Desenho e Pintura

QUINTA DOS CANIÇOS (Tires)

Sábado, das 16h00 às 19h00 | Horário alternativo por marcação

Programas separados, em workshops de módulos de quatro sessões. Pintura a óleo ou acrílico com Oscar Baeza. Desenho em Diário Gráfico com Saúl de Carvalho. As aulas decorrerão ao ar livre, no pomar, sempre que a meteorologia o permita

Informações: www.quintadoscanicos.com
quintadoscanicos@gmail.com | 92 418 08 48

28 E 29 DE SETEMBRO

II Workshop de Teatro

CASA DE SANTA MARIA

Sábado e domingo, das 9h00 às 18h00

Custo: € 70

Destinado a contribuir para o desenvolvimento da expressão corporal e oral: autoconhecimento, estímulo de todos os sentidos, incentivo à criação, percepção, memorização, autoestima, métodos que auxiliam a interpretação e representação de emoções. Oportunidade de descobrir o seu “eu”, expandindo corpo, espírito e mente

Formador: João Rosa (ator e encenador)

Organização: Produções Teatrais | CMC

Informações: csm@cm-cascais.pt | 21 481 43 82/3

A PARTIR DE 1 DE OUTUBRO

Aulas de Português para a Comunidade Chinesa

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE CASCAIS – CASA DA HORTA DA QUINTA DE SANTA CLARA

3ª e 5ª, das 20h00 às 21h30 | Domingo, das 16h00 às 17h30

Para emigrantes adultos | Mínimo: 10 participantes

Com o objetivo de contribuir para uma melhor integração da comunidade chinesa residente no concelho de Cascais vão ser ministradas aulas de português durante o ano letivo 2013/2014, pela professora Isabel Anjos

Organização: Fundação Jorge Álvares | CMC

Inscrições a partir de 2 de setembro: bchqsc@cm-cascais.pt | 21 481 54 17 | 91 257 70 92

1 DE OUTUBRO A 5 DE NOVEMBRO

Workshop Imagina e Cria a Escrever

LOJA GERAÇÃO C – S. MIGUEL DAS ENCOSTAS

3ª, das 17h00 às 19h00

Dos 15-26 anos

Há quem acredite que todos nascemos com um talento! Neste workshop pretende-se, através de vários exercícios com textos criativos e de escrita livre, desenvolver e impulsionar talentos, descobrindo capacidades criativas para a escrita

Organização: Geração C | CMC

Informações: Balcões Geração C | lojageracaoc@cm-cascais.pt | www.geracao-c.com

2 DE OUTUBRO A 6 DE NOVEMBRO

Workshop Imagina e Cria a Escrever

LOJA GERAÇÃO C – CASCAIS

4ª, das 16h00 às 18h00

Dos 15-26 anos

Por meio de exercícios com textos criativos e de escrita livre desenvolver-se-ão e impulsionar-se-ão talentos, descobrindo capacidades criativas para a escrita!

Organização: Geração C | CMC

Informações: Balcões Geração C | lojageracaoc@cm-cascais.pt | www.geracao-c.com

5 DE OUTUBRO A 14 DE DEZEMBRO

Workshop de Teatro de Inverno

LOJA GERAÇÃO C – CASCAIS

Das 15h00 às 18h00

Dos 15-26 anos

Iniciação ao teatro com trabalho de improvisação e interpretação de um texto dramático, desenvolvimento de capacidades performativas e de expressão. Apresentação final no dia 14 de dezembro

Organização: Geração C | CMC

Informações: Balcões Geração C | lojageracaoc@cm-cascais.pt | www.geracao-c.com



11 DE OUTUBRO

Workshop - Doçaria Tradicional

ESCOLA DE HOTELARIA E TURISMO DO ESTORIL
6^ª, das 19h00 às 22h00

Custo: € 55

São autênticos tesouros, com segredos bem guardados, verdadeiras pérolas da doçaria tradicional! Venha desvendar estes deliciosos mistérios connosco
Informações: ana.ferreira@turismodeportugal.pt
21 114 95 00

12 E 13 DE OUTUBRO

Workshops de Ilustração Científica Pintar a Natureza Técnicas a Cores

CASA DE SANTA MARIA

Sábado e domingo, das 10h00 às 13h30 e das
14h30 às 18h00

Custo: € 70, com material incluído

Para desenvolvimento de várias técnicas tradicionais de ilustração científica a cores (aguarela, lápis de cor e guache sobre papel). Produção de conteúdos gráficos de objetos da Natureza (animais e plantas)

Organização: Teodora Boneva | CMC

Informações: csm@cm-cascais.pt | 21 481 43 82/3

12 E 19 DE OUTUBRO

Oficina de BD Entre a Escrita e o Desenho

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE S. DOMINGOS
DE RANA

Sábado, das 10h00 às 13h00

Gratuito

Esta oficina baseia-se numa intensa viagem ao mundo da Banda Desenhada, com uma série de noções teórico-práticas que servirão para esti-

mular a criatividade em torno da nona arte. As bases do argumento e do desenho, o entendimento da prancha, a composição das narrativas em BD, tudo contribui para este espaço, que se quer descontraído e dinâmico, um lugar de experimentação e de descoberta. Estas são algumas das questões para as quais tentaremos encontrar respostas no decorrer desta oficina, planeada para aqueles que queiram conhecer um pouco mais acerca do mundo maravilhoso da BD

Orientador: André Oliveira, da Escrever Escrever
Organização: CMC

Inscrições presenciais de 27 de setembro a 7 de outubro: bsdr@cm-cascais.pt | 21 481 54 03/4

12 DE OUTUBRO A 2 DE NOVEMBRO

Curso Livre de Introdução à Iconografia

“O que nos contam as imagens?”

CASA DE SANTA MARIA

Sábado, das 10h00 às 13h00

Custo: € 80 | € 25 - aula individual

Destinado a tornar acessível a leitura das imagens cristãs, mitológicas e alegóricas, familiarizando os participantes com os métodos e utensílios de pesquisa iconográfica, necessários à identificação, descodificação e leitura de figuras e programas narrativos

12 de outubro: O que é a Iconografia - Diferença entre Iconografia e Iconologia. Imagem e mensagem. Leitura iconográfica e dimensão estética. Contextos, fontes gráficas e literárias

19 de outubro: Introdução à Iconografia Cristã (Novo Testamento) - Temas da Infância de Cristo. Origem, génese, fontes gráficas e literárias. Evolução do tema

26 de outubro: Personificações e alegorias Cesare Ripa e a Iconologia. As Artes Liberais. Reflexão sobre a relação entre texto e imagem na análise iconográfica

2 de novembro: Mitologia greco-romana: Reflexos nas Artes Decorativas - A importância da gravura na divulgação das imagens. Azulejos, estuques e pintura mural
Formadora: Prof. Doutora Ana Paula Rebelo Correia
Informações: csm@cm-cascais.pt | 21 481 43 82/3

22 DE OUTUBRO A 29 DE NOVEMBRO

3ª e 6ª, das 11h00 às 13h00

12, 13, 26 E 27 DE OUTUBRO

Sábado e domingo, das 10h30 às 17h30

Curso de Iniciação à Fotografia

CASA DE SANTA MARIA

Custo: € 170

Conheça a fotografia enquanto forma de expressão artística, tirando partido da sua máquina, num curso simultaneamente teórico e prático, em que se destaca da matéria a lecionar a máquina e os seus comandos, a medição de luz e os efeitos decorrentes da profundidade de campo, congelamento/arrastamento, panorâmicas, escolha de sensibilidades e ISO adequados a cada situação. Desenvolver-se-ão blocos específicos de paisagem e retrato e será conferido destaque à composição clássica e contemporânea, que inclui visualização e debate sobre imagens

Formadores: António Lopes, Andreia Nunes e Paulo Almeida

Organização: Associação Portuguesa de Arte Fotográfica (APAF) | Cascais FotoClube

Apoio: CMC

Informações: csm@cm-cascais.pt | 21 481 43 82/3

15, 17, 22, 24, 29 E 31 DE OUTUBRO

Ourivesaria Portuguesa do Século XVII ao Século XX

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES DE CASTRO GUIMARÃES

3ª e 5ª, das 18h30 às 20h00

Custo: € 30 | € 25 - Funcionários da CMC e estudantes | Mínimo: 25 participantes

Este curso abordará a produção da ourivesaria portuguesa civil e religiosa dos séculos XVII ao início do século XX, no contexto nacional e internacional. Uma análise abrangente, mas concreta, recorrendo a exemplos icónicos da ourivesaria portuguesa, com destaque para a coleção do Museu-Biblioteca Condes de Castro Guimarães, permitirá aprofundar o conhecimento sobre a aparatosa e mais reconhecida das artes decorativas portuguesas

Formadores: Luísa Penalva e Anísio Franco, Conservadores do Museu Nacional de Arte Antiga

15 de outubro: Os antecedentes da ourivesaria portuguesa do século XVII. Os Descobrimentos e novos materiais. O comércio das pedras preciosas. Entre a linguagem gótica e o gosto ao romano

17 de outubro: A ourivesaria do século XVII Prataria civil e religiosa, a arquitetura da ourivesaria. Fontes, gravados e matrizes decorativas. Entre o Ocidente e o Oriente

22 de outubro: A ourivesaria do século XVIII, O ouro do Brasil e as pedras preciosas. As grandes encomendas italianas e francesas. As custódias-jóia

24 de outubro: O século XIX - O gosto clássico, as influências inglesas e francesas. Tesouros Reais. As grandes ourivesarias portuguesas: Leitão & Irmão, Rosas, Reis & Filhos, Aliança, entre outras

29 de outubro: O século XX - Os revivalismos, Arte Nova e a renovação Deco. Os vanguardismos e a nova ourivesaria

31 de outubro: A joalharia em Portugal - usos e costumes. Joalharia popular. Jóias de aparato - a realeza e a aristocracia. Jóias e o seu uso - os retratos
Organização: Grupo de Amigos do Museu-Biblioteca Condes de Castro Guimarães | CMC

Inscrições até 7 de outubro:

a.isabel.freire@cm-cascais.pt | 21 481 53 08



19 DE OUTUBRO Let's Sing

TEATRO MUNICIPAL MIRITA CASIMIRO

Sábado, das 11h30 às 13h00

Custo: € 13

90 minutos de música inesquecível! Este workshop destina-se a qualquer pessoa que goste de cantar! Será tudo ensinado por ouvido e não precisa de saber ler pautas nem ter experiência musical

Organização: VoxLaci

Inscrições: www.voxlaci.com



19 DE OUTUBRO

Danças com História A Dança na Corte Inglesa de D. Catarina de Bragança

FORTE DE OITAVOS

Sábado, das 14h00 às 17h30

Até 20 participantes | Prioridades a pares

A Country Dance é uma forma de dança inglesa, de origem rural, que nasceu no início do século XVI, mas que foi sendo progressivamente adotada e praticada pela corte. Em torno de 1600, as damas de Corte iam quase todas as noites à presença da Rainha Isabel, que assistia ao desenrolar das novas e velhas country dances. Graças aos “Tratados de Dança” de J. Palyford, este êxito foi sendo reforçado ao longo do século XVII, tendo-se estendido às capitais europeias. Conteúdos práticos: características da Country Dance e passos base

Organização: Danças com História | CMC
Informações: forte.oitavos@cm-cascais.pt
21 481 59 49

21 DE OUTUBRO A 4 DE NOVEMBRO

Seniorbyte

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE CASCAIS – CASA DA HORTA DA QUINTA DE SANTA CLARA

Das 10h00 às 13h00

Para maiores de 50 anos

“Seniorbyte” apresenta-se como uma formação de iniciação à informática com duas componentes de aprendizagem: uma orientada para a utilização do Word e Excel e outra para a utilização da Internet. Mais do que uma “formação”, pretende-se criar uma atmosfera de partilha e transmissão de conhecimentos nesta área

Inscrições a partir de 14 de outubro: 21 481 54 17

A DECORRER

Cursos para Seniores

CENTRO ENGENHEIRO ÁLVARO DE SOUSA
(Estoril)

2ª, 3ª e 5ª, das 14h00 às 17h00

A Academia Sênior promove a formação de bridge nas modalidades de iniciados, manutenção e competição, assim como a aprendizagem de línguas estrangeiras, artes plásticas, ginástica, informática e danças de salão, entre outras

Apoio: Santa Casa da Misericórdia | Federação Portuguesa de Bridge
Inscrições: setembro e janeiro de 2014
Informações: cntalvarosousa.iss@scml.pt
21 464 34 00 | 96 994 22 47

A DECORRER

Curso Intensivo - Acting, Casting, Singing

FRM (Aldeia de Juzo)

domingos, das 15h00 às 18h30

Com espetáculo e entrega de diploma de participação

Custo a definir | Dos 6-25 anos

Com FF, Raimundo Cosme, Paulo Fernandes, Inês Simões, Pedro Caeiro, entre outros

Organização: Academia Novos Talentos FRM

Informações: info@frm-formacao.com

21 485 24 05 | 91 723 98 81

A DECORRER

Esgima Artística e Stage Combat

ASSOCIAÇÃO MURTALENSE

2ª e 5ª, das 20h00 às 21h30

Custo a definir

Esgima artística de todas as épocas e combate cénico (Stage Combat) para profissionais de espetáculo e amadores da modalidade. O curso para atores inclui aprendizagem e prática da Esgima Artística para reconstituições históricas, em teatro, cinema e televisão

Coordenador: Mestre Eugénio Roque

Organização: Clube Duelo | Associação Murtalense
Informações e reservas: clubeduelo@gmail.com
96 805 98 63

A DECORRER

Curso de Fotografia

S. JOÃO DO ESTORIL

Custo e horário a definir

Curso de fotografia digital ou analógica. Aulas individuais, com a duração de cerca de 12 horas. Teoria e prática dos diversos modos de fotografar. Noções de estética e várias outras informações. Entrega de textos da matéria do curso
Inscrições: Fernando Carvalho
21 468 34 13 | 91 700 21 15

A DECORRER

Aulas de Teatro

SOCIEDADE MUSICAL UNIÃO PARENSE

2ª, das 18h30 às 20h00

Custo: € 30 por mês | Dos 10-17 anos
Aulas de teatro para jovens, com o encenador Manuel Jerónimo
Informações: geral@smup.pt

A DECORRER

Violinos na SMUP

SOCIEDADE MUSICAL UNIÃO PARENSE

4ª, das 18h00 às 19h00

Custo: € 37 por mês | Não é necessária a aquisição do instrumento
Projeto dirigido a crianças do 1º Ciclo que possibilita o primeiro contacto com o violino de uma forma descontraída e informal. Os encontros decorrerão ao longo de três meses, terminando com um concerto público onde será apresentado o trabalho realizado
Formadora: Rita Mendes - Violinos em Festa
Informações: geral@smup.pt

A DECORRER

Biodanza - A Dança da Vida

BOMBEIROS VOLUNTÁRIOS DA PAREDE

4ª e 6ª, das 18h45 às 21h00

Um convite ao desenvolvimento e à integração dos potenciais humanos. Um caminho em direção à saúde e à alegria de viver!
Orientadora: Elsa David
Informações: elsa.david@netcabo.pt
www.biodanzaelsadavid.com

A DECORRER

Cursos de Música

EMLB - ESCOLA DE MÚSICA (Estoril)

2ª a 6ª, das 15h00 às 20h00 | Sábados

A EMLB - Escola de Música leciona vários instrumentos, desde cordas, percussão, teclas, guitarra portuguesa e violas portuguesas
Inscrições: info@escmusicalb.com
www.escmusicalb.com | 91 191 07 71

A DECORRER

Modern Jazz | Sapateado | Barra no ChãoCOMPLEXO DESPORTIVO DE ALCABIDECHE
2ª e 4ª, das 18h00 às 20h15

Custo: € 21 - 1 modalidade | € 30 - 2 modalidades
€ 37,5 - 3 modalidades
Aulas de dança para crianças e adultos, do preparatório ao grau avançado. Método de ensino reconhecido. Os alunos poderão realizar exames de dança e ainda participar em espetáculos.
Candidaturas abertas para bolsiros
Organização: Companhia Dança Paula Marques
Junta de Freguesia de Alcabideche
Informações: <http://cdpm.yolasite.com>
cdpmailing@gmail.com
Inscrições: info.cda@jf-alcabideche.pt
21 460 33 11

A DECORRER

Academia Saber & Brincar (Parede)

Formação Pedagógica Inicial de Formadores
Horário laboral e pós-laboral
Duração: 96 horas | Custo: € 225

Curso de Mandarim

Adultos: 2ª e 5ª, das 19h00 às 20h30 | € 40 por mês
Crianças: 2ª e 5ª, das 17h00 às 18h00 ou 18h00 às 19h00 | € 30 por mês

Curso de Fotografia

3 sábados por mês, das 10h00 às 13h00 | 2ª e 4ª, das 19h00 às 20h30
Duração: 9 horas | Custo: € 50
Inscrições: carla_carrasco@academiasaberebrincar.pt
21 609 73 49

A DECORRER

SOCIEDADE MUSICAL DE CASCAIS

3ª, das 14h30 às 20h30**5ª, das 14h30 às 21h30**

Custo: Mensalidade desde 30€

Ballet infantil (3-5 anos) e **júnior Dança moderna infantil** (3-5 anos), **júnior** (6-8 anos), **sénior** (9-15 anos) e **Zumba Fitness**

Inscrições: secretaria@societademusicalcascais.pt
21 484 42 68

A DECORRER

ESCOLA DE MÚSICA MICHEL GIACOMETTI
ALCABIDECHE**Das 9h00 às 17h00****Aulas de instrumentos**

cordas, teclas, percussão e sopros

Técnica vocal entre outros

Organização: Junta de Freguesia de Alcabideche
Informações: michel.giacometti@jf-alcabideche.pt
21 460 32 12 | 93 858 19 13

O monumento em Areia à morte do general espanhol José Sanjurjo



PERSPETIVA

por João Medina

Professor catedrático jubilado da Faculdade de Letras de Lisboa

É com relutância que me ocupo do tosco monumento fúnebre erguido em 1961 pelos seus “companheiros de armas”, com a bênção de Salazar, em Areia (Cascais), na actual rua Cruz da Ponte, evocativo da morte do general monárquico José Sanjurjo (Pamplona 1872 – Cascais, 20.7.1936), então exilado em Portugal, chefe indigitado pelo seus pares para liderar a conspiração contra a II República espanhola iniciada em 18 de Julho desse ano: de todos os lugares de Cascais em que há palácios, residências, templos e outros locais da memória ou de arte, escolher este lúgubre mausoléu, com uma cruz de pedra sobre um grande bloco de calcário, erguido com manifesto mau gosto em 1961, evocando o episódio em que morreu carbonizado aquele que se ia dirigir para Burgos para ali assumir a chefatura da junta sediciosa contra o regime republicano, não deixa de ser paradoxal ou mórbido, porque celebra a memória do desastre de aviação que pôs fim à carreira conspirativa e antidemocrática dum militar espanhol formado nas guerras marroquinas, antigo comandante da Guardia Civil de 1928 a 1932, servidor da monarquia alfonsista, sequeza da ditadura de Miguel Primo de Rivera, e, por fim, depois da gorada sublevação em Sevilha contra a República (Agosto de 1932), amnistiado da pena de prisão perpétua a que fora condenado (1933), exilado desde então em Portugal e residindo no Monte Estoril até ao dia do seu voo fatal. São-me, pois, sumamente antipáticos o homem e os seus ideais políticos. Também o leitor, se for como eu, democrata e verdadeiro amigo duma Espanha sem trauliteiros ou janizarios intolerantes de sabre na mão, não há-de apreciar este obelisco com inscrições em castelhano enaltecendo o “glorioso alzamiento nacional”.

Valerá então a pena recordar este evento e o tosco monumento de pedra que entre Cascais e o Guincho, perto da aldeia de Areia, foi erecto à memória do seu fim num campo improvisado de voo no qual o jovem piloto monárquico Juan Ansaldo tentaria descolar, a 20 de Julho de 1936, num avioneta Puss-Moth em direcção a Burgos, causando a morte do general sedicioso? Decerto que sim, até para mostrar a evidente cumplicidade de Salazar no caso, por conveniência política recusando a Sanjurjo um aeroporto militar luso, mas autorizando-lhe a partida para Espanha a partir dum aeródromo improvisado num picadeiro. Um pormenor ainda deste caso: tendo o piloto ficado alarmado com a enorme e pesadíssima mala que Sanjurjo quis levar consigo, contendo um uniforme completo que envergaria como chefe do novo Estado espanhol, este não aceitou deixá-la para trás, pelo que se pode dizer que foi este excesso de bagagem que fez capotar o avião, pelo que o general morreu “vítima mais da etiqueta do que de sabotagem” (diz Hugh Thomas, que desmente que a queda do avião pudesse ser atribuída a um misterioso sabotador ao serviço de Franco).

VISITAS GUIADAS

3 DE SETEMBRO A 31 DE OUTUBRO

Visita orientada à exposição O Gabinete Fernando Pessoa

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES DE CASTRO
GUIMARÃES

3ª a 6ª das 10h00 às 12h00 e das 14h00 às 16h00
Exposição evocativa dos 125 anos do Nascimento de Fernando Pessoa e da ligação do poeta ao Município de Cascais. Nesta mostra serão documentados, entre outros aspetos, o desejo de Pessoa se mudar para Cascais, o requerimento de candidatura, em 1932, ao lugar de conservador do MBCCG e o misterioso episódio na Boca do Inferno, em 1930, relativo ao estranho encontro do poeta com o mago britânico Aleister Crowley
Informações: isabel.bras@cm-cascais.pt
21 481 53 04

7, 14 E 28 DE SETEMBRO

Através do Desenho

CASA DAS HISTÓRIAS PAULA REGO
(Visita Ateliê para maiores de 12 anos)
Sábado, às 15h00
Custo: € 3

A palavra desenho refere-se ao traçado de uma figura. Esta pode ser o produto de um processo de configuração mental que busca uma solução e pode expressar o pensamento através de esboços, grafismos, apontamentos e esquemas traçados em qualquer material. Percurso a partir da ponta do lápis, numa visita que aborda a exposição, trabalhando a criatividade de cada um
Organização: O Ateliê - Serviço Educativo da Casa das Histórias Paula Rego
Informações: actividades.se@casadashistórias.com
21 482 69 70

13 DE SETEMBRO

Faróis na Noite

FAROL MUSEU DE SANTA MARTA
6ª, das 20h30 às 23h30

A atividade inicia-se com uma breve visita ao Farol Museu, seguindo-se um percurso a bordo da embarcação "Estou para ver", durante o qual os participantes terão oportunidade de observar os faróis em funcionamento e dessa forma melhor compreender como se processa a navegação na barra do Tejo
Inscrições: 21 482 55 79

14 DE SETEMBRO E 13 DE OUTUBRO

Passeio Interpretativo pela Quinta do Pisão

QUINTA DO PISÃO - PARQUE DE NATUREZA
Ponto de encontro: Parque de estacionamento da Quinta, acesso pelo portão Norte
Das 9h00 às 11h00
Custo: € 6
Venha aventurar-se pelos caminhos do Pisão... Explore esta parte menos conhecida da Serra de Sintra, repleta de valores naturais!
Organização: Cascais Ambiente | Apoio: CMC
Informações:
atividadesnatureza@cascaisambiente.pt

21 DE SETEMBRO

Subida à Torre

FAROL MUSEU DE SANTA MARTA
Sábado, das 10h30 às 12h30 e das 14h30 às 16h30
Suba os 90 degraus do farol e delicie-se com uma perspetiva única da baía de Cascais e da entrada do Tejo. A máquina fotográfica é obrigatória!
Informações: fmsm@cm-cascais.pt | 21 481 53 28

21 DE SETEMBRO E 19 DE OUTUBRO

Visita guiada à Zona de Interesse Biofísico das Avencas para Famílias

PRAIA DAS AVENCAS

Sábado, das 9h00 às 13h00,

Conforme a hora da baixa-mar

Custo: € 6 | Gratuita até aos 3 anos | Mínimo:

5 participantes adultos | Sujeito a confirmação

Aconselha-se o uso de calçado confortável e casaco impermeável

As visitas guiadas à Zona de Interesse Biofísico das Avencas visam divulgar a classificação deste território e alertar a população para as atividades proibidas e condicionadas nesta área protegida. O ponto de encontro é no estacionamento da Praia da Parede, terminando o percurso no limite oeste da ZIBA, antes da Praia da Bafureira. Durante o percurso será possível ver ouriços, estrelas-do-mar, cabozes e algas de diferentes cores e feitios. Poderá ainda constatar as diferenças geológicas das arribas costeiras e, se o local o permitir, observar as pegadas de dinossaúro recentemente descobertas da Praia da Parede

Organização: Cascais Ambiente | Apoio: CMC
Inscrições: atividadesnatureza@emac-em.pt

27 DE SETEMBRO E 25 DE OUTUBRO

Faróis de Cascais

FAROL MUSEU DE SANTA MARTA

6ª, das 9h30 às 12h00

Oportunidade única para conhecer os faróis do concelho, habitualmente encerrados ao público, nomeadamente os faróis da Guia e do Cabo Raso. A visita é orientada por um monitor do Farol

Museu e pelo faroleiro Adriano Santos

Organização: Direção de Faróis | CMC

Inscrições: fmsm@cm-cascais.pt | 21 481 53 28

28 DE SETEMBRO

Visita guiada à exposição Gabinete Fernando Pessoa

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES DE CASTRO

GUIMARÃES

Sábado, às 16h00

Visita guiada à exposição na qual se evocam os 125 anos do nascimento de Fernando Pessoa a 13 de junho de 1888 e a ligação do poeta com o Município de Cascais. Nesta visita serão abordados, entre outros aspetos, o desejo de Pessoa se mudar para Cascais, não só pelo facto da casa familiar se situar em S. João do Estoril, mas muito particularmente pelo gosto que nutria pela beleza da paisagem, pelo sossego e pela vizinhança do mar, ideal para concretizar finalmente o sonho de se consagrar à sua obra. Serão igualmente referidos o requerimento de candidatura em 1932, do poeta dos heterónimos, ao lugar de conservador do Museu Biblioteca Condes de Castro Guimarães e o misterioso episódio na Boca do Inferno, em 1930, relativo ao estranho encontro do poeta com

o mago britânico Aleister Crowley e a sua influência no pensamento de Fernando Pessoa

Visita orientada pela Doutora Cláudia Fischer,

cocoordenadora científica da exposição

Informações: isabel.bras@cm-cascais.pt | 21 481 53 04

28 DE SETEMBRO E 12 DE OUTUBRO

Os Burros Lanudos da Quinta do Pisão

QUINTA DO PISÃO - PARQUE DE NATUREZA

Ponto de encontro: Parque de estacionamento da Quinta do Pisão (Acesso pelo Portão Norte)

Sábado, das 10h00 às 12h00

Custo: € 10

Venha conhecer os burros lanudos da Quinta do Pisão, uma espécie que se encontra em vias de extinção, num passeio didático para toda a família. A Quinta do Pisão, no Parque Natural de Sintra-Cascais, possui oito burros mirandeses puros que têm desempenhado um papel fundamental no apoio à gestão das pastagens da quinta
Organização: Cascais Ambiente | Apoio: CMC
Inscrições: atividadesnatureza@cascaisambiente.pt

5 DE OUTUBRO

Parede Republicana e a Arquitetura de Veraneio

PAREDE - Ponto de Encontro: Largo da estação ferroviária de Parede (Norte)

Sábado, das 10h00 às 13h00

Gratuito. Percurso pedonal.

Consulte o percurso da visita na p. 38-43.

Inscrições a partir de 30 de setembro: 21 481 53 23





11 DE OUTUBRO

O Ciclo do Pão

MOINHO DE ARMAÇÃO TIPO AMERICANO
6ª, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 16h30

Venha conhecer de perto a história do moinologia do concelho, do funcionamento do Moinho de Armação Tipo Americano e das atividades relacionadas com o Ciclo do Pão, da seleção e moagem do cereal, passando pela massa até à obtenção do tão desejado pão cozido em forno a lenha, que será ofertado a cada um dos participantes. Inscrições até à semana anterior: moinho.armacao@cm-cascais.pt | 21 481 59 42

OUTUBRO

Conhece a nossa História?

MUSEU DA MÚSICA PORTUGUESA
CASA VERDADES DE FARIA

Inscrições: mmp@cm-cascais.pt | 21 481 59 04
6ª, às 10h30 e 14h30

Propomos-lhe um conjunto de visitas temáticas na descoberta de uma casa projetada por Raul Lino, no início do século XX. Um espaço interessante do ponto de vista arquitetónico onde poderá explorar a coleção de azulejos, estuques pintados e cantarias trabalhadas

Cenas Campestres e Palacianas

Apresentação de conjuntos azulejares de paisagens do quotidiano cortesão, tendo por referência a época de apogeu do azulejo português intitulada por Ciclo dos Mestres, na grande produção do século XVIII

O Rapto da Europa

Uma interessante viagem pela história de um painel de azulejo que apresenta duas cenas narradas nas lendas Greco-Romanas: “Júpiter e Calisto” e “O Rapto da Europa”

Padrões, Cercaduras e Frisos

Numa abordagem das tipologias de composição azulejar, com elementos em padrões, cercaduras e frisos, convidamo-lo a uma interessante descoberta pela história de alguns painéis de azulejo

A Torre de S. Patrício

Visita guiada com subida à torre, na descoberta da arquitetura desta casa projetada por Raul Lino. Ao mesmo tempo vá descobrindo a história de quem habitou este espaço e de como se transformou em museu e jardim público

A DECORRER

CASA DAS HISTÓRIAS PAULA REGO

Organização: O Ateliê - Serviço Educativo da Casa das Histórias Paula Rego

Informações: atividades.se@casadashistorias.com
21 482 69 70

Visitas Ateliê para Grupos Organizados

2ª a 6ª, das 10h00 às 16h30 | Custo: € 3

Privilegiando a componente prática e a abordagem interdisciplinar das expressões e das temáticas da arte, a visita ateliê visa contribuir para a melhor fruição das exposições

Desconto de 50%: Associações culturais

Gratuito: Grupos escolares e IPSS

Visitas Orientadas para grupos organizados

2ª a 6ª, das 10h00 às 17h00 | Custo: € 2

Diferentes abordagens temáticas consoante os interesses dos públicos

Visitas para Grupos Organizados

Sábado e domingo, às 10h00, 12h00, 14h00 e 15h00

Custo: € 2-3

Desconto de 50%: Associações culturais

Gratuito: Grupos escolares e IPSS

Visitas Orientadas, Meta-Visitas, Visitas Ateliê,

Visitas História, Visitas História + Ateliê

A DECORRER

FAROL MUSEU DE SANTA MARTA

Inscrições: fmsm@cm-cascais.pt | 21 481 53 28

4ª a 6ª, das 10h00 às 12h30 e das 14h30 às 17h00

Santa Marta - De Forte a Farol Museu

Mínimo: 4 participantes | Em família ou com amigos, conheça a história do Farol de Santa Marta, a sua coleção, e a vista sobre a entrada do Tejo

Visita Orientada ao Farol Museu

O Projeto de Arquitetura

Inaugurado em 2007, o Farol Museu assume-se como uma obra de referência no âmbito da arquitetura nacional e internacional. Nesta visita, olhamos o antes e o depois do recinto, abordando as escolhas dos arquitetos Aires Mateus e apreendendo as formas e os volumes que compõem este complexo museológico

A DECORRER

Visitas orientadas ao Forte de Oitavos

FORTE DE OITAVOS

3ª a 5ª, às 10h30 e 14h30

As crianças poderão usar peças de vestuário, acessórios e utensílios característicos da vivência de um forte, em finais do século XVIII
Inscrições: forte.oitavos@cm-cascais.pt | 21 481 59 49

A DECORRER

O Marégrafo de Cascais

MARÉGRAFO DE CASCAIS

3ª a 5ª, às 15h00 | Marcação prévia

Venha conhecer o único marégrafo análogo em atividade em Portugal, onde pode observar o sistema mecânico que regista diariamente a evolução das marés e das correntes desde 1882
Organização: CMC | Direção Geral do Território
Informações: museumar@cm-cascais.pt
21 481 59 55

A DECORRER

À Descoberta das Exposições e Coleções do Museu

MUSEU DO MAR REI D. CARLOS

3ª a 6ª, às 10h00 e 14h00

No antigo edifício do Sporting Clube da Parada, fundado em 1879 por iniciativa do então príncipe D. Carlos, encontra-se instalado o Museu do Mar Rei D. Carlos. Venha fruir do património natural e cultural de Cascais através das suas exposições
Informações: museumar@cm-cascais.pt | 21 481 59 55

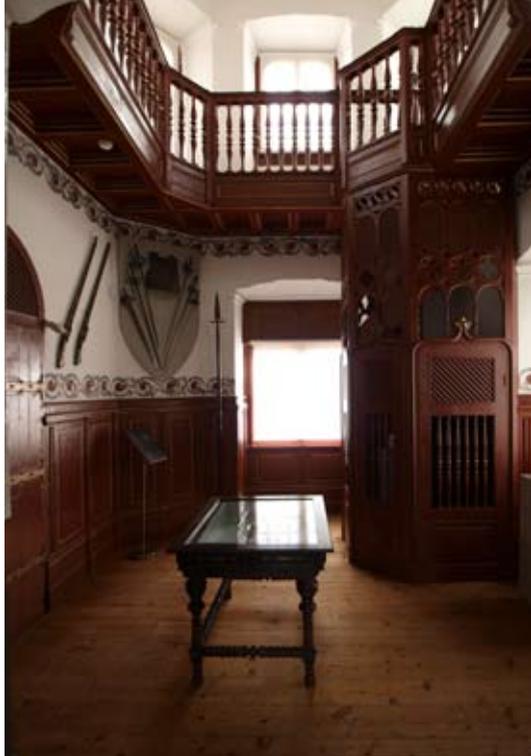
A DECORRER

Visitas Orientadas ao Museu

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES DE CASTRO GUIMARÃES

3ª a 6ª, das 10h00 às 12h00 e das 14h00 às 16h00

No ambiente fantástico da “Torre de S. Sebastião”, o mais antigo Museu do concelho, doado ao município pelos Condes de Castro Guimarães, apresenta-se um interessante acervo de pintura, escultura, ourivesaria, porcelana da China, mobiliário e azulejaria, entre outras peças. O visitante poderá ainda observar, na exposição “Cascais no Terceiro Milénio Antes da Nossa Era”, alguns dos mais importantes objetos e artefactos provenientes dos vários sítios arqueológicos do concelho
Informações: isabel.bras@cm-cascais.pt
21 481 53 04



A DECORRER

Subida ao Torreão

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES DE CASTRO GUIMARÃES

3ª a 6ª, das 10h00 às 12h00 e das 14h00 às 16h00

Sábado, das 10h00 às 12h45 | Domingo, das 14h00 às 16h45

Para grupos de até seis pessoas
Agora já pode subir diariamente à galeria do torreão da Torre de S. Sebastião e admirar mais de perto o belíssimo teto pintado com os brasões da família de Jorge O'Neill, o primeiro proprietário do edifício. Aproveite e percorra a varanda exterior e deslumbre-se com o frondoso arvoredado do Parque Marechal Carmona, a luminosidade da baía de Cascais e o Oceano a perder de vista! Com a ajuda dos voluntários do Museu pode ainda “localizar” os lugares de referência da antiga vila de Cascais

Informações: a.isabel.freire@cm-cascais.pt
21 481 53 08

VISITA



Parede Republicana e a Arquitetura de Veraneio

Associando-se às comemorações do 103º aniversário da implantação da República, a Agenda propõe-lhe um passeio de duas horas pela Parede, localidade onde, em 1908, se fundou o Centro Republicano do Concelho de Cascais, de forma a dar-lhe a conhecer um valor patrimonial que muitas vezes passa despercebido.

Habitada desde a Pré-História, a futura aldeia saloia da Parede era já uma realidade na primeira metade do século XIV, que não deixou de ser referenciada no censo de 1527. Esta terra de canteiros e pedreiros manteve uma produção agrícola virada para a fruticultura, nomeadamente a vinha, sabendo-se que desde finais do século XIX a maioria dos seus habitantes tendeu a apoiar a causa republicana, impondo-a, depois, como sede do Partido Republicano no concelho.

Em 1890, na sequência de viagem de comboio na recém-inaugurada Linha de Cascais, Nunes da Mata, um dos fundadores do Partido Republicano Português, com ilustre carreira na Marinha de Guerra Portuguesa, reconheceu o potencial da zona a sul de Parede onde adquiriu terrenos que depois urbanizou, em função dos ideais republicanos e higienistas que preconizava. Aí construiu algumas casas, incluindo a sua, desenhando uma urbanização que manteve um espaço público entre as futuras moradias e a costa, para usufruto da população. O desenvolvimento operado atraiu, então, a burguesia republicana lisboeta que contribuiu para que esta área viesse a dispor de um fantástico conjunto de moradias, de arquitetura de veraneio, que cobrem as épocas e tendências arquitetónicas desde finais de Oitocentos até aos anos 70 do século passado.

Visita guiada a 5 de outubro. Mais informações na p. 35.



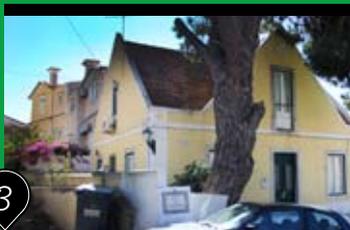
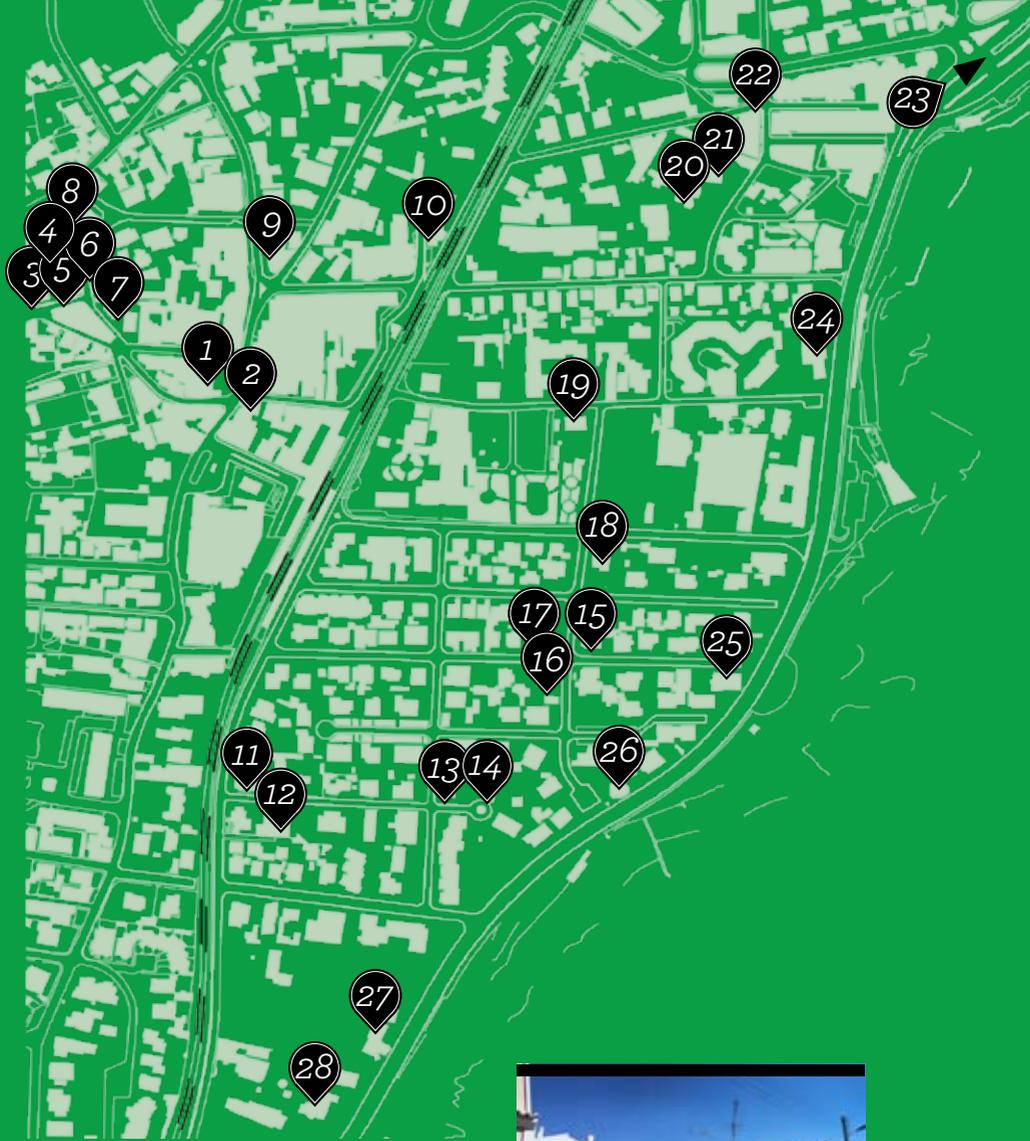
1

Moradia dos primeiros anos do século XX, provavelmente com dois fogos e logradouro comum. Aqui esteve provisoriamente instalada a Colónia Balnear Infantil de “O Século”, c. 1930.



2

Antiga Barbearia, que seria dotada de moradia no primeiro piso, depois de 1910. O seu proprietário, o “Sr. Almeida”, era pai de Emídio Francisco de Almeida, barbeiro em Carcavelos, republicano e carbonário, que dirigiu a tomada da estação dos cabos telegráficos submarinos na Quinta Nova em Carcavelos, a 4 de outubro de 1910.



3

Vivenda Pimpão

Moradia de 1899 que imita, no telhado, as linhas das moradias de veraneio de inspiração centro-europeias.



4

Casa Saloia Torreada

Com alguns acrescentos que inviabilizam uma boa perspetiva do imóvel, esta será provavelmente a mais antiga construção de Parede. A sua tipologia é tida como a mais arcaica das conhecidas na arquitetura saloia desta região.



5

Vivenda Maria José

Edificada nos anos 20 por um pequeno construtor civil, imita miniaturalmente pormenores da arquitetura revivalista de finais do romantismo. Trata-se de um interessante exemplo “kitsch”.



6

Vivenda Vladimiro

Moradia dos anos 20, forrada a azulejo e soco de pedra rústica. Intensamente colorida, com motivos vegetais ou animalistas e bastante criativa no cuidado da sua imagem, não deixa de seguir um gosto popular. Outro interessante exemplo “kitsch”.



7

Pequena moradia dos anos 30, seguindo as linhas modernistas então muito em voga no Estoril.



8

Vila Silva

Primeiras instalações da Escola 31 de Janeiro, na segunda década do século XX, estabelecimento de ensino de iniciativa dos republicanos locais para a educação e promoção social dos filhos dos operários.



9

Edifício do “Limo Verde”

Construção de arquitetura moderna, de c. 1960, de referências internacionais. É um imóvel marcante na Vila de Parede, tanto pela sua imagem, como pelas vivências de café e esplanadas.



10

Casa das Varandas

Edifício de rendimento, provavelmente da segunda década de Novecentos. A sua estrutura em betão armado é uma das primeiras de Portugal, integrada no modernismo português, cuja original imagem está associada ao contínuo de varandas.



11

Moradia de dois fogos, das primeiras décadas do século XX. Singela, com poucos motivos decorativos, dispõe de uma varanda de esquina, com cantaria trabalhada, num imóvel que vai ao encontro da “Casa Portuguesa” teorizada por Raul Lino.



14

Moradia unifamiliar, de c. de 1950. Outro exemplar de arquitetura moderna que ainda não traduz plenamente a modernidade do pós-guerra.



12

Moradia unifamiliar, de finais dos anos 60. A sua opulência, discreta, encontra-se nos grandes espaços interiores e na ampla varanda. Virada para dentro do espaço privado, a sua modernidade não levou a prescindir da cobertura, em telha, de duas águas.



15

Moradia unifamiliar, de 1943. Encontrando-se num gaveto, é na “esquina”, tornada porta de entrada, que se podem encontrar elementos arquitetónicos e estéticos simples, que remetem para um estilo promovido pelo Estado Novo.



13

Moradia unifamiliar, de c. de 1950. Apresenta uma arquitetura moderna, fugindo às linhas do modernismo dos anos 30, não exibindo em pleno a modernidade do pós-guerra.



16

Moradia unifamiliar, de 1908, mandada construir pelo Almirante Nunes da Mata. Seguindo modelos da arquitetura de veraneio de inspiração centro-europeia, este “chalet” apresenta uma simplicidade de linhas que, em conjunto com a sua “dupla”, do outro lado da rua, marcam o equilíbrio deste cruzamento de ruas.



17

Moradia unifamiliar, de 1908, igualmente mandada construir pelo Almirante Nunes da Mata.



20

Casa apalaçada de estilo eclético, do romantismo tardio, de 1899. Apresenta referências medievais, como o torreão, e classicizantes, no alpendre e colonata.



18

Casa-Museu Irene Virote de Carvalho Quilhó dos Santos/Reynaldo dos Santos

Moradia de 1930, com arquitetura inspirada na “Casa Portuguesa”, seguindo a teorização de Raul Lino. Apresenta também alguns elementos “Art Deco”. Reynaldo dos Santos foi o primeiro grande historiador da arte portuguesa e autor de “Oito Séculos de Arte Portuguesa”.



21

Casa apalaçada, dos anos 20/30, com referências à teorização da “Casa Portuguesa”, de Raul Lino.



19

Vivenda Henriqueta

Moradia da família Morais, cujo jardim é o atual Parque Morais. Do início do século XX, segue o modelo do “chalet”, suíço mas com um completo revestimento azulejar.



22

Remanescente da Vila Gouveia

Este conjunto imobiliário de rendimento para veraneantes ocupava o espaço até às arribas. Mantém, ainda, alguns azulejos “Arte Nova” que denunciam a sua cronologia (1914).



23

Hospital de Sant'Ana

O antigo Sanatório de Sant'Anna foi inaugurado em 1904, numa iniciativa benemérita, principalmente para o tratamento de crianças pobres com problemas de tuberculose óssea, da pele ou doenças “linfáticas”. Hoje é fundamentalmente um hospital ortopédico, gerido pela Santa Casa da Misericórdia de Lisboa. Monumento de Interesse Público.



26

Moradia Vermar

Construída nas primeiras décadas do século XX, perdeu a sua discrição com a construção da Avenida Marginal por ficar exposta aos passantes. Construção marcada por uma pequena torre e elaboradas molduras de vãos de janelas.



24

Casa do Patriarca

Moradia de veraneio, de 1902, com capela, antigamente aberta ao culto, no corpo central, onde veraneou o Cardeal Patriarca de Lisboa. Foi adaptada a Clínica Hélio-Marítima (1939-52), dirigida pelo Dr. Cancela de Abreu.



27

Casa das Pedras

Inaugurada em 1904, com projeto de Nicola Bigaglia. Detém um conjunto de volumes virados para o mar, protegendo a porta principal. Construção de inspiração revivalista do romântico tardio, joga com um sentido misterioso, tético, onde um terraço ameado sugere um castelo medieval. Em vias de classificação como Monumento de Interesse Público.



25

Casa Teresa Gutierrez

Construção singela e discreta, de 1899, em que se salientam um comprido alpendre coberto, assente em estacas de madeira e um torreão semi-cilíndrico.



28

Casal de S. José

Inaugurado em 1925, apresenta uma arquitetura sucedânea da teorização da “Casa Portuguesa”, de Raul Lino.



1 DE SETEMBRO

BandaJanes

SOCIEDADE DE INSTRUÇÃO E RECREIO DE JANES E MALVEIRA

Domingo, das 15h00 às 18h00

Gratuito

Convívio entre bandas e concerto

Apoio: CMC | Junta de Freguesia de Alcabideche

Informações: 21 487 25 70

6 A 7 DE SETEMBRO

ERP – Remember Cascais: The Recycling Festival

HIPÓDROMO MUNICIPAL MANUEL POSSOLO

Após o sucesso da primeira edição, em 2012, o Festival está de volta para celebrar a década de 80, com organização da Palco Primavera, patrocínio da ERP – European Recycling Platform e o apoio da Câmara Municipal de Cascais. O cartaz deste ano reúne Roger Hodgson, vocalista e compositor dos maiores êxitos dos Supertramp; Orchestral Manoeuvres in the Dark, grupo que marcou a “New Wave” britânica; José Cid, músico que já nos habituou a concertos memoráveis, acompanhado pela Big Band; a inconfundível sonoridade dos The Waterboys, de Mike Scott; GNR, que iniciaram a sua carreira no primeiro ano da década de 80; e os austríacos Opus, do hit “Live is Life”! A encerrar o Festival realiza-se a Festa M 80, que vai certamente oferecer muita animação e emoção. Veja o anúncio na p. 50.

7 DE SETEMBRO

Oitavos Beats Concertos

HOTEL THE OITAVOS

Sábado, das 17h00 às 20h30

Gratuito

No The Oitavos música é música. Concerto ao ar livre com banda do panorama nacional numa mistura de registos entre jazz, soul e funk: Impossible Funky, DJ Tiago Santos

Organização: The Oitavos | Apoio: SOGRAPE

Informações: info@theoitavos.com | 21 486 00 20

8 DE SETEMBRO

Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras Concerto “Cordas Românticas”

AUDITÓRIO SENHORA DA BOA NOVA

Domingo, às 21h00

Custo: € 5 | Estudantes e seniores € 2,5 | Bilhete familiar € 15 (adultos e maiores de 12)

E. Grieg Holberg, Op. 40; J. Haydn, Concerto para violoncelo e orquestra em ré maior N.º 2 Hob. VIIb e Sinfonia N.º 49 em fá menor “La Passione”.

Ryo Meehae, violoncelo. Maestro NiKolay Lalov

Organização: CMC | OCCO

Reservas: www.blueticket.pt

Informações: 21 467 86 10 | 21 481 53 77

14 DE SETEMBRO

Concerto de Canto e Piano

MUSEU DA MÚSICA PORTUGUESA – CASA VERDADES DE FARIA

Sábado, às 18h00

Mais um concerto dedicado à música portuguesa. A pianista Anne Kaasa e a soprano Natasa Sibalic vão interpretar obras para piano e canto e piano de Clotilde Rosa, Sérgio Azevedo, Amílcar Vasques Dias e Fernando Lopes-Graça

Informações: 21 481 50 51/04

14 E 21 DE SETEMBRO

Maré de Concertos – Concertos em Dias de Verão

Dia 14 – QUINTA DA ALAGOA

Dia 21 – PRAIA DE CARCAVELOS

Sábado, às 18h00

A Banda ou a Orquestra irá atuar nesta “maré de concertos” e refrescar musicalmente alguns dos lugares veraneantes da freguesia de Carcavelos

Organização: Sociedade Recreativa Musical de Carcavelos

Apoio: Câmara Municipal de Cascais | Junta de Freguesia de Carcavelos

Informações: srmcarcavelos@sapo.pt

15 DE SETEMBRO

Ciclo Mozart/Beethoven (III) Quarteto com Piano de Moscovo

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

Domingo, às 17h00

Prosseguindo a temporada comemorativa dos seus vinte anos como quarteto residente de Cascais, o Quarteto com Piano de Moscovo reúne alguns dos mais célebres quartetos e trios com piano. Mozart: Quarteto com Piano n.º 1 em sol menor, K. 478 (1785); Mozart: Quarteto com Piano n.º 2 em mi bemol maior, K. 493 (1786); Beethoven: Trio com Piano em si bemol maior, “Arquiduque”, op. 70 n.º 2 (1811)

Organização: MPQ | Apoio: CMC

Entrada gratuita limitada ao nº de lugares da sala e mediante levantamento de bilhete no local a partir das 16h00

Informações: 21 481 53 30/37

21 DE SETEMBRO

Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

Sábado, às 18h00

Miniatura Musical: Obras de F. Cupren, G. Rossini, P. I. Tchaikovski, H. Wieniawsky e C. Gardel pelas solistas da Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras

Não há reserva. Entrega de bilhetes uma hora antes, de acordo com a lotação da sala

Informações: 21 481 53 37



21 DE SETEMBRO

Concerto Coral e Piano Coro Juvenil de Lisboa

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES DE CASTRO GUIMARÃES

Sábado, das 17h00 às 18h00

Projeto sinfónico que investe na formação de jovens coralistas, na aprendizagem de técnica e novo repertório, orientando-os gratuitamente e dando-lhes oportunidade de colaborar com diversas orquestras, maestros e solistas nacionais. É coro residente no Teatro Nacional de S. Carlos. Serão interpretadas, entre outras, obras de Händel; Johann Strauss, pai; Giuseppe Verdi e George Gershwin. Diogo Novo: soprano. Nuno Margarido Lopes: piano e direção musical

Informações: a.isabel.freire@cm-cascais.pt

21 481 53 08

22 DE SETEMBRO

Encontro Coral

IGREJA PAROQUIAL DE CARCAVELOS

Domingo, das 15h30 às 17h45

Intercâmbio com o Grupo Coral Kyrios de Gondomar (Porto)

Organização: Coro Nossa Senhora dos Remédios

Apoio: Junta de Freguesia de Carcavelos | CMC

Informações: 91 954 41 90



27 DE SETEMBRO

Tripé

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CASCAIS
6ª, às 21h30

Custo: € 5

Projeto de música eletrónica experimental, formado em fevereiro de 2011, que procura transmitir por multimédia impressões diversas extraídas da rotina urbana, com enfoque em questões de natureza social e ambiental. Carlos B Sá (guitarra baixo), Miguel Munhá (violoncelo), António Silvestre (teclado sintetizador) e David Correia (bateria)
Informações: 21 581 53 57

28 DE SETEMBRO

RockForte 2013

AUDITÓRIO FERNANDO LOPES-GRAÇA (Cascais)

Sábado, às 20h00

Custo: € 10 | € 15 no dia 28

O Festival do final deste verão! No anfiteatro ao ar livre do Parque Palmela decorrerá uma noite animada e descontraída que reúne novos e consagrados talentos da música pop e rock portuguesa: João Só, Asterisco Cardinal Bomba Caveira e muitas mais surpresas, a não perder.

Organização: Associação Gambozinos

Reservas: Bilheteira Online (Fnac, CTT, internet)

SETEMBRO

Oitavos Beats Jazz

HOTEL THE OITAVOS

6ª, das 19h00 às 20h30

Gratuito

No The Oitavos música é música. Sem ceder à monotonia de um registo único, podemos ouvir desde música clássica ao jazz ou do fado ao soul e funk, interpretados por nomes de referência do panorama nacional

Organização: The Oitavos | Apoio: SOGRAPE

Informações: info@theoitavos.com | 21 486 00 20

4 DE OUTUBRO

Dois Dedos de Jazz

Kirk Lightsey (piano) Carlos Barretto (contrabaixo)
AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CASCAIS
6ª às 21h15

A colaboração de Carlos Barretto, um dos expoentes do contrabaixo em Portugal e de Kirk Lightsey, que tocou com gigantes como Dexter Gordon, Pharoah Sanders, Betty Carter e Chet Baker, remonta aos anos 80, período em que o músico português viveu e tocou em Paris. Em Portugal apresentaram-se no Festival TassJazz (Minde), Dose Dupla (CCB) e em Concerto no Centro Cultural de Cascais (2008) deixando uma marca de profundidade, intensidade e constante busca de inovação e surpresa musical que mais do que justificam este regresso há longo tempo ansiado
Organização: Cascais Jazz Club | CMC
Informações: mariavianajazz@gmail.com
96277 34 70

5 DE OUTUBRO

Canto de Amor e Morte Obras de Câmara de Fernando Lopes-Graça

MUSEU DA MÚSICA PORTUGUESA
CASA VERDADES DE FARIA

Sábado, às 18h00

Fernando Lopes-Graça em Concerto, com Olga Prats e o Quarteto Lopes-Graça assinala o Dia Mundial da Música. Lançamento simbólico e primeira apresentação pública da Integral de Fernando Lopes-Graça para Quarteto de arcos e Quarteto com piano, obras que foram gravadas durante este ano em CD duplo, a editar pela NAXOS, também com o patrocínio da CMC. A obra de câmara do compositor inclui, na sua própria apreciação, «algumas das melhores páginas que lhe saíram das mãos e do coração – esse lancinante Canto de Amor e Morte ou a poesia inefável

das Catorze Anotações». O concerto será comentado pela pianista Olga Prats, cuja convivência continuada com o compositor proporcionará uma melhor compreensão dos seus desígnios artísticos
Organização: CMC | Musicamera Produções
Informações: 21 481 50 51/04

5 DE OUTUBRO (a confirmar)

Coro de Câmara de Cascais Concerto de Comemoração do Dia Mundial da Música

AUDITÓRIO SENHORA DA BOA NOVA

Sábado, às 21h00

Informações: 21 467 86 10

6 DE OUTUBRO

Recital de Música Coral Tarde de Poetas

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES DE CASTRO
GUIMARÃES

Domingo, às 16h00

Atuação do Grupo Vocal Discantus acompanhado por outro grupo convidado (a designar).

A música coral pode ser um lugar de descoberta da poesia - dos clássicos aos contemporâneos, das sabedorias do mundo às literaturas sagradas, da poesia oral tradicional à palavra poética dos cantautores. Direção: Alfredo Teixeira

Organização: Grupo Vocal Discantus | CMC

Informações: a.isabel.bras@cm-cascais.pt
21481 5304

6 DE OUTUBRO

Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras Concerto Comemorativo Dia Mundial da Música

AUDITÓRIO SENHORA DA BOA NOVA

Domingo, às 18h30

Custo: € 5 | Estudantes e seniores € 2,5 | Bilhete familiar € 15 (adultos e maiores de 12)

Cl. Carneiro, "Memento"; C. Stamitz, Concerto para viola e orquestra em Ré Maior Op. 1; I. Stravinsky, Suite "Pulcinella". Ricardo Gaspar, viola. Maestro Nikolay Lalov

Organização: CMC | OCCO

Reservas: www.blueticket.pt

Informações: 21 467 86 10 | 21 481 53 37

6 DE OUTUBRO

Concerto Coral

MUSEU DA MÚSICA PORTUGUESA

CASA VERDADES DE FARIA

Domingo, das 16h00 às 17h00

Divulgação de música coral sacra

Organização: Coro Nossa Senhora dos Remédios

Apoio: Junta de Freguesia de Carcavelos | CMC

Informações: 91 954 41 90

11 E 12 OUTUBRO

Tributo a Verdi As Mais Belas Óperas no Bicentenário de Nascimento

TEATRO GIL VICENTE (Cascais)

6ª e sábado, às 21h30

Custo: € 5 - Adultos | € 3 - Até aos 12 anos

Duração: 2 horas | Maiores de 6 anos

Neste Tributo a Verdi serão ouvidas as mais belas árias, duetos e concertantes das suas grandes Óperas, numa viagem pela História presente em "La Traviata", "Rigoletto", "Trovatore", "Aida", "Don Carlo" ou em "Un Ballo in Maschera", num quarteto único de vozes com Teresa Cardoso Menezes (soprano), Paula Dória (mezo-soprano), João Cipriano (tenor) e Luís Rodrigues (barítono), acompanhados ao piano por Francisco Sasseti, num concerto comentado por Jorge Rodrigues, para toda a família se deliciar. Mais informações na p. 10.

Organização: Sole Mio | CMC

Informações: 21 481 53 31

12 DE OUTUBRO

Recital de Canto e Piano Canções Portuguesas

MUSEU DA MÚSICA PORTUGUESA

CASA VERDADES DE FARIA

Sábado, às 18h00

O terceiro recital do Movimento Patrimonial pela Música Portuguesa vai dedicar o seu programa às Canções Portuguesas, com obras de Frederico de Freitas, Ruy Coelho, Joly Braga Santos, Cláudio Carneiro e Fernando Lopes-Graça. Serão intérpretes a soprano Ana Tomás e o pianista Duarte Pereira Martins

Organização: Movimento Patrimonial pela Música Portuguesa | CMC

Informações: 21 481 50 04





13 DE OUTUBRO

Concerto da Banda Filarmónica da SMUP

DESPORTIVO MONTE REAL (Tires)

Domingo, às 15h30

Gratuito

Concerto da Banda Filarmónica da Sociedade Musical União Paredense, dirigido pelo Maestro Joaquim Alferes

Apoio: CMC

Informações: geral@smup.pt

18 DE OUTUBRO (a confirmar)

Tributo às Orquestras Norte-americanas: Stan Kenton & Woody Herman

Concerto com a Orquestra Jorge Costa Pinto e a cantora Maria Viana

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CASCAIS
6ª, às 21h30

Reportório que inclui temas escritos por estes músicos e pelos compositores/arranjadores que para estas orquestras muito escreveram: Bill Holman, Shorty Rogers, Ralph Burns, John Fedechok e outros. Stan Kenton, pianista, compositor e maestro, foi um inovador na apresentação do jazz orquestral, nos anos 50/60, cujas gravações criaram memoráveis discos de enorme popularidade. Woody Herman, clarinetista, compositor, maestro e vocalista, liderou a orquestra de jazz que se tornou conhecida por Orquestra dos "Blues", pelo facto de no seu reportório estes merecerem um lugar à parte

Informações: 21 481 53 30/32/37

19 DE OUTUBRO

Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras Recital Grandes Obras de Música de Câmara

Sábado, às 18h00

MUSEU DA MÚSICA PORTUGUESA

CASA VERDADES DE FARIA

Os solistas interpretarão neste recital, numa formação de quarteto de cordas, obras de F. Mendelssohn, Quarteto de cordas em Lá menor Op. 13 e de W. A. Mozart, Quarteto em Ré Maior "Hoffmeister" K 499

Organização: OCCO | CMC

Informações: 21 481 59 51/04

25 DE OUTUBRO

Can't Stop Loving Ray - Tributo a Ray Charles

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CASCAIS
6ª, às 21h30

Custo: € 5 | Duração: c. 50 minutos

Programa totalmente dedicado aos grandes êxitos do genial Ray Charles, considerado um dos maiores génios da música afro-americana e um dos responsáveis pela introdução dos ritmos Gospel nas músicas de R&B. Sérgio Gomes da Silva (piano acústico e elétrico/voz), Paulo Neves (contrabaixo e baixo elétrico), Ciro Lee (bateria), Marta Partidário e Sofia de Almeida (coros).

Convidado especial: Naná Sousa Dias (saxofones).

Organização: Sérgio Silva

Informações: 91 248 13 30

26 DE OUTUBRO

Encontro de Coros 25º Aniversário do Coral Infantil de Carcavelos

Carcavelos

Sábado, às 16h00

Gratuito

Nas comemorações dos seus 25 anos de existência, o Coral Infantil de Carcavelos convidará alguns coros infantis nacionais para se juntarem e actuarem num único dia e espaço. Será um momento único com as vozes das muitas crianças participantes!

Apoio: Junta de Freguesia de Carcavelos | CMC
Informações: coroinfantildecarcavelos@gmail.com

26 DE OUTUBRO

RioLisboa - Apresentação do Álbum "Aqui e Ali"

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

Sábado, às 21h30

Custo: € 5

Os RioLisboa são uma ponte entre Portugal e o Brasil. Aqui o toque do fado e o balanço da bossa são um ponto de ligação, que lhes permite definir a sua identidade musical. O amor e os desamores, sentimentos comuns vividos no Rio e em Lisboa, estruturam a densidade poética dos seus temas inéditos. Bruno Fonseca, compositor, dirige com a sua guitarra a dinâmica deste grupo tão familiar, onde todos os músicos se conhecem pela sua amizade

Organização: RioLisboa | CMC

Informações: 21 481 53 37

26 DE OUTUBRO

Concerto de Música de Câmara Barroca para Viola da Gamba, Violone e Cravo

MUSEU DA MÚSICA PORTUGUESA

CASA VERDADES DE FARIA

Sábado, às 18h00

Os instrumentistas apresentam em concerto, em grupo e como solistas, um programa com acento na música barroca para viola da gamba, em torno de obras de de J. S. Bach, G. Ph. Telemann, M. Weckmann e G. Frescobaldi. Birgund Meyer-Oehme (viola da gamba), Cândida Matos (cravo) e Duncan Fox (violone) são especialistas na interpretação de música barroca, utilizando cópias de instrumentos históricos

Informações: 21 481 50 51/04

27 DE OUTUBRO

Ciclo Dvorák (I) - Quarteto com Piano de Moscovo

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

Domingo, às 17h00

No primeiro de dois concertos dedicados a Antonin Dvorák, o belo 1.º quarteto com piano do compositor checo é completado com o comvente trio que Tchaikovsky dedicou à memória de Nicolai Rubinstein. Dvorák: Quarteto com Piano n.º 1 em ré maior, op. 23 (1875); Tchaikovsky: Trio com piano em lá menor «à memória dum grande artista», op. 50 (1882)

Organização: MPQ | Apoio: CMC

Entrada gratuita limitada ao nº de lugares da sala e mediante levantamento de bilhete no local a partir das 16h00

Informações: 21 481 53 30/37



ERP 80's REMEMBER CASCAIS

THE RECYCLING FESTIVAL

6 SET

ROGER HODGSON
a voz dos SUPERTRAMP

LEVEL 42

JOSÉ CID &
BIG BAND

6 E 7

SET '13

hipódromo
municipal
manuel
possolo

7 SET

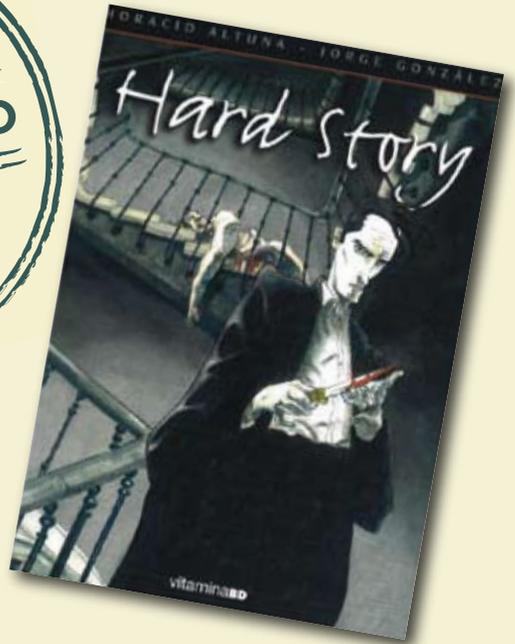
THE WATERBOYS

GNR
OPUS

FESTA m80
rádio



Uma história amarga



Jimmy, pequeno delinquente deprimido e insone, apaixona-se por Natalia, recém-chegada ao bairro, subúrbio feio de uma qualquer grande cidade “onde tudo se vende e se compra: a vida, o amor, a morte... como em todo o lado, só que aqui mais barato”, e descobre que o amor pode cegar. E cega-o, conduzindo-o a uma espiral de violência sem vislumbre de redenção. Uma estória dura, cujas personagens, sórdidas mas também frágeis e humanas, ao mesmo tempo nos repugnam e convocam a nossa compaixão. Que isto seja contado em banda-desenhada é apenas mero acaso.

Eis algumas ideias feitas sobre BD: é entretenimento para crianças e adolescentes; oferece somente estórias e personagens lineares; trata-se de um género literário menor. Na verdade: há muita BD vocacionada exclusivamente para o público adulto (e exigente); a BD também se faz de enredos e personagens complexos; conjugando texto e imagens, não deixa de ser um género literário pleno, verdadeira literatura gráfica, por muitos considerada a 9ª Arte, e de onde com frequência saem obras maiores. Como esta dos argentinos Altuna e González que, num preto-e-branco impressionista, recria ambientes e temáticas do “film noir”.

Hard story / Horacio Altuna e Jorge González. - Vitamina BD, 2001. - 48 p.

DISPONÍVEL NAS BIBLIOTECAS MUNICIPAIS DE CASCAIS

Consulte o catálogo on-line, em www.cmc-cascais.pt/catalogobibliotecas

LIVROS E LEITURAS

14 A 21 DE SETEMBRO

Lidos e Relidos Troca de Livros Usados

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE CASCAIS
CASA DA HORTA DA QUINTA DE SANTA CLARA
Das 10h00 às 18h00

E se de repente a sua Biblioteca se transformasse num local onde é possível encontrar e ficar com o livro que sempre procurou, por troca de outro que não precisa? Isso vai ser possível na Biblioteca Casa da Horta da Quinta de Santa Clara, onde fileiras de livros aguardam por um novo leitor que os leve para casa. Cada participante pode trazer até um máximo de 5 livros e levar outros tantos, bastando para tal registar-se junto ao balcão da receção. Desaconselham-se livros em mau estado e, no caso de obras técnicas, exemplares com conteúdos desatualizados

Informações: bchqsc@cm-cascais.pt | 21 481 54 17

20 DE SETEMBRO

Noites com poemas "O Livro de Jogos de Afonso X", de Jorge Nuno Silva

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE S. DOMINGOS DE RANA
6ª, às 21h30

Jorge Nuno Silva, o maior especialista português em jogos, apresentará a sua recente obra: "O Livro de Jogos de Afonso X". Trata-se da edição em português do primeiro livro europeu de regras de xadrez, datado do século XIII. No final, o autor fará alguns truques de "matemagia!"

Dinamizador: Jorge Castro

Apoio: CMC

Informações: 21 481 54 03/4

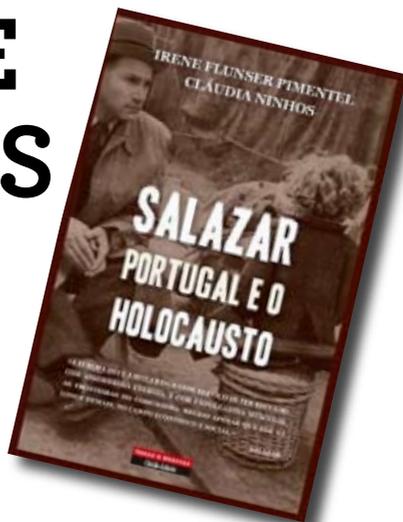
27 DE SETEMBRO

Com Olhos de Ler Comunidade de Leitores

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE S. DOMINGOS
DE RANA
6ª, às 21h00

Plano de leitura: "O Estrangeiro", de Albert Camus
Núcleo dinamizador: Manuel Nunes, João Pequeno e Paula Martins

Informações: 21 481 54 03/4



28 DE SETEMBRO

Tertúlia "Amo a Palavra"

CASA DE SANTA MARIA

Sábado, às 16h00

A primeira parte da narrativa poética será dedicada aos autores Aurora Gaia, Bernardete Costa, Cecília Melo e Castro, Hugo Santos e Vinícius de Moraes, que serão recitados por Aurora Gaia, Bernardete Costa, Idiema Salgueiro, Armando Magno e David Moraes. A segunda parte será dedicada a todos os presentes, que poderão recitar poemas da sua autoria ou de seu autor preferido. Momento musical a cargo de Anabela Duarte

Organização: Editora MCGO - Blossombirds Books
Informações: csm@cm-cascais.pt | 21 481 43 82/3

5 DE OUTUBRO

Os Livros da Minha Vida Ciclo de Conversas informais, com Inês Pedrosa

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE S. DOMINGOS DE RANA
Sábado, às 16h30

Com que livros se constrói um leitor? Que livros deixam marcas na nossa vida? Quais guardamos na memória, mesmo que nunca mais tenham sido lidos nem sejam já os preferidos? Numa conversa informal, a jornalista e escritora Inês Pedrosa desvenda o seu percurso particular enquanto leitora e fala sobre os livros mais significativos da sua vida, comentando-os e revelando por que foram importantes. Inês Pedrosa (Coimbra, 1962) é escritora, diretora da Casa Fernando Pessoa, cronista do semanário "Sol" e da revista "Ler". Além de antologias, crónicas e biografias, publicou seis romances e um livro de contos, sempre nas Publicações Dom Quixote: "A Instrução dos

Amantes” (1992), “Nas Tuas Mãos” (1997, Prémio Máxima de Literatura), “Fazes-me Falta” (2002), “Fica Comigo Esta Noite” (contos, 2003), “A Eternidade e o Desejo” (2007), “Os Íntimos” (2010, Prémio Máxima de Literatura) e “Dentro de ti ver o mar” (2012). Os seus livros encontram-se também publicados na Alemanha, no Brasil, em Espanha e em Itália
 Informações: 21 481 54 03/4

10 DE OUTUBRO A 3 DE ABRIL

Comunidade de Leitores, com Helena Vasconcelos – Linguagem Literária e Linguagem Pictórica

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE CASCAIS – CASA DA HORTA DA QUINTA DE SANTA CLARA

Sessões mensais, 5^ª, às 18h30

Participação livre, mediante inscrição prévia
 «A escrita é uma Arte e todas as expressões artísticas são atravessadas pela Literatura, pelo que, quando lemos determinadas obras, é possível descortinar a forma como os artistas nos “contam histórias”, oferecendo pistas, enigmas e ilusão, à medida que se desvendam a si próprios e nos facultam a chave para a compreensão do seu tempo. Neste ciclo da Comunidade de Leitores exploraremos, com Wilde, a representação narcísica (Dorian Gray passou a ser nome de síndrome) e com Joyce a mestria do auto-conhecimento. Com Agustina e Frayan percorreremos, a partir de visões bem distintas, o período de ouro da pintura flamenga dos séculos XVI e XVII e as grandes transformações sociais dessa época. Breugel e o seu dramático tempo – quando os Países Baixos lutavam contra a coroa espanhola – é o centro do delirante livro de Frayan, enquanto Rembrandt é o de Agustina. Quanto à obra de Hélia Correia está indissolavelmente ligada ao movimento artístico pré-rafaelita – século XIX – de (entre outros) Dante Gabriel Rossetti e o livro de memórias de Edmund de Waal que explora a paixão pelo colecionismo e a trajetória de peças de Arte através de conturbados tempos históricos. As “pontes” – mas também as cisões – entre a linguagem literária e a linguagem pictórica serão o tema-chave das nossas leituras» (texto de Helena Vasconcelos)

10 de outubro: “O Retrato de Dorian Gray”, Oscar Wilde – Ed. Dom Quixote

21 de novembro: “A Ronda da Noite”, Agustina Bessa Luís – Guimarães Editores

9 de janeiro: “Retrato do Artista Quando Jovem”, James Joyce – Ed. Difel

6 de fevereiro: “Golpe de Mestre”, Michael Frayan – Ed. Asa

6 de março: “Adoeceer”, Hélia Correia – Ed. Relógio D’Água

3 de abril: “A Lebre de Olhos de Âmbar”, Edmund de Waal – Ed. Sextante

Coordenação: Helena Vasconcelos

Informações: bchqsc@cm-cascais.pt | 21 481 54 17

12 DE OUTUBRO

“Salazar, Portugal e o Holocausto”

ESPAÇO MEMÓRIA DOS EXÍLIOS

Sábado, às 15h30

A amplitude dos massacres cometidos pelos nazis tornou impossível mantê-los no desconhecimento da opinião pública. É, assim, importante compreender o que se sabia entre os Aliados, no Vaticano e nos países neutros, como Portugal. Quando tiveram conhecimento do genocídio e que fizeram para salvar as vítimas? Poderiam os Aliados e os países neutros ter feito algo mais para salvar estas vítimas? Este livro procura dar resposta a estas e a outras questões, em torno do envolvimento de Portugal no Holocausto. Apresentação: Prof. Doutor Fernando Clara
 Informações: emec@cm-cascais.pt | 21 481 59 30/09

18 DE OUTUBRO

Lançamento do Livro “Fernando Lopes-Graça e a Presença: Correspondência”

MUSEU DA MÚSICA PORTUGUESA

CASA VERDADES DE FARIA

6^ª, às 21h00

Este livro reúne as cartas trocadas entre o compositor e os escritores da revista “Presença” e é o primeiro trabalho sobre a vasta coleção de correspondência do Fundo Lopes-Graça. O trabalho de pesquisa, transcrição, leitura e notas foi realizado por Ricardo António Alves e Teresa Cascu-do. A edição resulta de uma importante parceria editorial estabelecida entre a CMC e a Imprensa Nacional – Casa da Moeda. O lançamento contará com a presença dos autores e editores e será comentado por individualidade a designar
 Informações: 21 481 50 51/04

18 DE OUTUBRO

Noites com poemas “Outros Poemas de Menagem”, de Jorge Castro

JUNTA DE FREGUESIA DE CARCAVELOS

6^ª, às 21h30

No âmbito das festividades da Freguesia de Carcavelos, Jorge Castro lançará o seu livro “Outros Poemas de Menagem”, livro de afetos e bem-dizer Organização: Grupo Noites com Poemas Apoio: Junta de Freguesia de Carcavelos | CMC
 Informações: 21 481 54 03/4

25 DE OUTUBRO

Com Olhos de Ler Comunidade de Leitores

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE S. DOMINGOS DE RANA

6.ª, às 21h00

Plano de leitura: “Nenhum Olhar”, de José Luís Peixoto

Núcleo dinamizador: Manuel Nunes, João Pequeno e Paula Martins

Informações: 21 481 54 03/4

TEATRO, CINEMA E DANÇA



19 A 22 DE SETEMBRO

Ensaio ou Café dos Artistas

TEATRO MUNICIPAL MIRITA CASIMIRO

5ª a sábado, às 21h30 | Domingo, às 16h00

Custo: € 5 sujeito a descontos | Maiores de 12 anos
Um ator, um músico e um encenador ensaiam incansavelmente, dia após dia, a mesma peça: a história de um simples cidadão perseguido pelos vizinhos notáveis e dignitários do regime. Os ensaios redundam em catástrofe. A companhia vê partir, um a um, todos os seus membros e é sistematicamente posta fora das salas que ocupa, por razões de evidente prioridade: encontros políticos, reuniões sindicais, cineclube... Maus tempos para o Teatro! Maus tempos para a esperança também... Porque a história se passa num país que ensaia sem parar e não chega nunca a fazer uma verdadeira estreia. Autor: M' Hamed Benguettaf. Tradução: Mário Jacques. Encenação: José Peixoto. Interpretação: Jorge Silva, Rui Rebelo, Victor Santos
Produção: Teatro dos Aloés
Informações | Reservas: teatrodosaloes@sapo.pt
producaoteatrodosaloes@gmail.com | 91 664 82 04 | 21 814 08 25

20 DE SETEMBRO

Filme "Lídice"

ESPAÇO MEMÓRIA DOS EXÍLIOS

6ª, às 21h00 | Maiores de 16 anos

Legendado em português

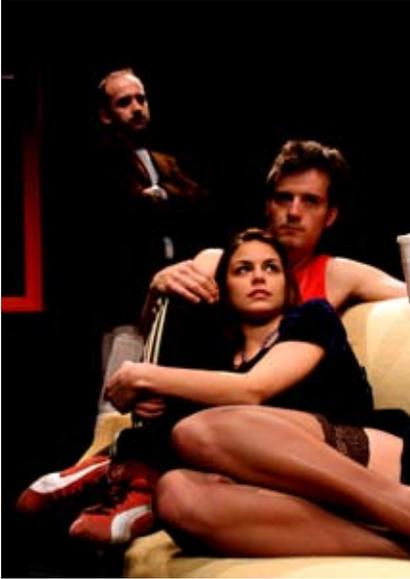
Baseado em fatos reais, o filme conta a história de Lídice, uma cidade checa que foi destruída durante a Segunda Guerra Mundial, como represália pelo assassinato de Reinhard Heydrich pela Resistência. Como vingança, os nazis executaram todos os homens de Lídice e deportaram todas as mulheres e crianças para os campos de concentração. Uma tragédia que continua a causar assombro e perplexidade em todos que a conhecem. Realização: Petr Nikolaev. Apresentação a cargo da Sr.ª Embaixadora da República Checa, Sua Excelência Dr.ª Markéta Šarbochová
Organização: Embaixada da República Checa
Memoshoa | CMC
Informações: emecm-cascais.pt
21 481 59 30/09

26 A 29 DE SETEMBRO | 4 A 6 DE OUTUBRO

Pergunta à Morte se o Meu Pai a encontrou

SOCIEDADE MUSICAL UNIÃO PARENDESE
21h30 | Custo: € 5 | Maiores de 12 anos

Um homem recebe como herança um conto nunca publicado. A história que o pai escreveu é agora a única chave que tem para o compreender. Um espetáculo construído à volta do limite, entre ficção e realidade, que é afinal tão próximo do limite entre vida e morte
Informações: geral@smup.pt



26 A 29 DE SETEMBRO
Chove em Barcelona

TEATRO MUNICIPAL MIRITA CASIMIRO
5ª a sábado, às 21h30 | Domingo, às 16h00
Custo: € 5 sujeito a descontos | Maiores de 16 anos
Chove em Barcelona. Chove no Bairro Raval, antigo bairro Chino, local onde uma mescla imensa de povos e culturas se cruzam. Chove no pequeno quarto de Lali, a prostituta, do chulo Carlos e de David, o cliente. Pessoas do Bairro a quem Pau Miró deu voz e transformou em personagens carregadas de sonhos e frustrações
Produção: Teatro dos Aloés
Reservas: teatrodosaloes@sapo.pt | producaoteatro-dosaloes@gmail.com | 21 814 08 25 | 91 664 82 04

6 DE OUTUBRO

Dia ArteMove

ARTEMOVE – ACADEMIA DE ARTES (Cascais)
Domingo, das 11h00 às 20h00

Aulas de Dança Grátis, todo o dia!
Para assinalar o início do ano letivo, a ArteMove abre as suas portas para promover um open day. Durante todo o dia, crianças e adultos poderão experimentar várias aulas, como ballet, hip-hop, modern jazz e contemporâneo entre outras. Venha saber qual o estilo de dança que mais se adequa ao seu perfil!
Informações: artemove@artemove.com
21 809 30 29 | 92 638 78 00

A PARTIR DE 11 DE OUTUBRO

O Tempo e a Ira

TEATRO MUNICIPAL MIRITA CASIMIRO
5ª a sábado às 21h30 | Domingo, às 17h00
Custo: € 10-15

Escrito por John Osborne em 1956, “O Tempo e a Ira” descreve um triângulo amoroso envolvendo um jovem inteligente e revoltado, de origens humildes (Guido), a sua mulher impassível da classe média-alta (Alice) e a sua amiga arrogante e actriz (Helena). Raúl, um contraponto de Guido, muito amigo do casal, é quem tenta manter a paz a todo o custo. Um texto que revolucionou o teatro inglês no século XX e que mantém uma atualidade assustadora. Com encenação de Martim Pedroso, o elenco é composto por André Nunes, Dalila Carmo, Joana Seixas e Renato Godinho
Organização: RG Produções Teatrais | Teatro Experimental de Cascais | Fundação GDA
Informações: otempoeaira@gmail.com
21 467 03 20



17 DE OUTUBRO A 30 DE NOVEMBRO

Feio

AUDITÓRIO FERNANDO LOPES-GRAÇA
PARQUE PALMELA (Cascais)

5ª a sábado, às 21h30 | Domingo, às 17h00

Custo: € 10 | € 7,5 Estudantes e profissionais do espetáculo

«E se eu for terrivelmente feio?» O pavor de uma resposta afirmativa leva um engenheiro feio a atirar-se a uma odisséia de cirurgias plásticas, acabando por se tornar muito bonito. Com essa nova beleza chega toda uma série de problemas que não imaginava existirem. A pouco e pouco, ele próprio também se transforma e numa descoberta insólita acaba por perceber que, afinal, é igual a toda a gente!

Organização: Palco13 | CMC

Informações: reservas@palco13.pt
geral@palco13.pt | 93 449 50 34

OUTUBRO

Falar Verdade a Mentir, de Almeida Garrett

TEATRO MUNICIPAL MIRITA CASIMIRO

Sessões por marcação com escolas

(manhã e/ou tarde)

Custo: € 5

Espectáculo de teatro com uma conversa sobre a obra no final de cada sessão entre atores e alunos. A escolha da obra relaciona-se com um projeto de ação pedagógica dirigido a uma faixa etária específica: o 8.º ano de escolaridade. Na linha do que é a tradição do TEC, a linguagem do espetáculo será atualizada para aquilo que é a realidade teatral de hoje, sem desrespeitar o sentido original do texto

Organização: Teatro Experimental de Cascais

Apoio: Governo de Portugal – Secretário de Estado da Cultura | DGARTES | CMC

Informações: bilheteira.tec@gmail.com
elsabarao.tec@gmail.com | 21 467 03 20

OUTUBRO

Os Saltimbancos, de Sérgio Bardotti e Luiz Henriquez

TEATRO MUNICIPAL MIRITA CASIMIRO

4ª a sábado, às 21h30 | Domingo, às 16h00

Custo: € 10 | Descontos: estudantes, menores de 25 anos, maiores de 65 anos, profissionais de espetáculo e 5ª feira: € 7,50 | Preço especial para grupos

Espectáculo de teatro musical emblemático com adaptação de Chico Buarque a partir dos Irmãos Grimm, direcionado para os mais jovens. Associando-nos à comemoração do 30º aniversário da Associação Tempos Livres da Galiza, que apoia jovens carenciados em risco, oriundos de bairros sociais, contará com atores profissionais, alunos da EPTC e elementos dessa associação

Organização: Teatro Experimental de Cascais
Associação Tempos Livres da Galiza – Misericórdia de Cascais

Apoio: Governo de Portugal – Secretário de Estado da Cultura | DGARTES

Informações: bilheteira.tec@gmail.com

elsabarao.tec@gmail.com | 21 467 03 20

OUTUBRO

Documentários

CASA DAS HISTÓRIAS PAULA REGO

Sábados, às 15h00

A partir de outubro reinauguramos os ciclos de projeção que se relacionarão com a exposição a inaugurar. Dos bastidores do museu às histórias das obras, não esquecendo os mais novos, com filmes de animação!

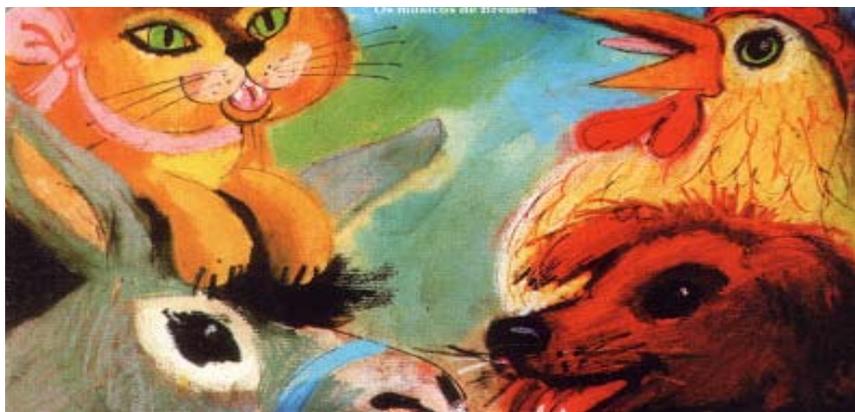
Informações: actividades.se@casadashistorias.com | 21 482 69 70

1 A 3 DE NOVEMBRO

Festa Mundial da Animação em Cascais

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CASCAIS
Gratuito

A celebração do Dia Mundial da Animação é um grande evento de Cinema de Animação a nível internacional e nacional. Mais informações na p. 11.





O CAMPEÃO OLÍMPICO VAI CORRER

22 SETEMBRO

10 km | CARCAVELOS – CASCAIS

Junte-se ao Nelson Évora na prova dos 10km e traga a família e as crianças para uma caminhada ou agradável corrida de 3km na companhia dos seus heróis Vila Moleza, Winx e Noddy, sempre à beira-mar.



INSCREVA-SE JÁ EM WWW.CORRIDADALINHA.PT



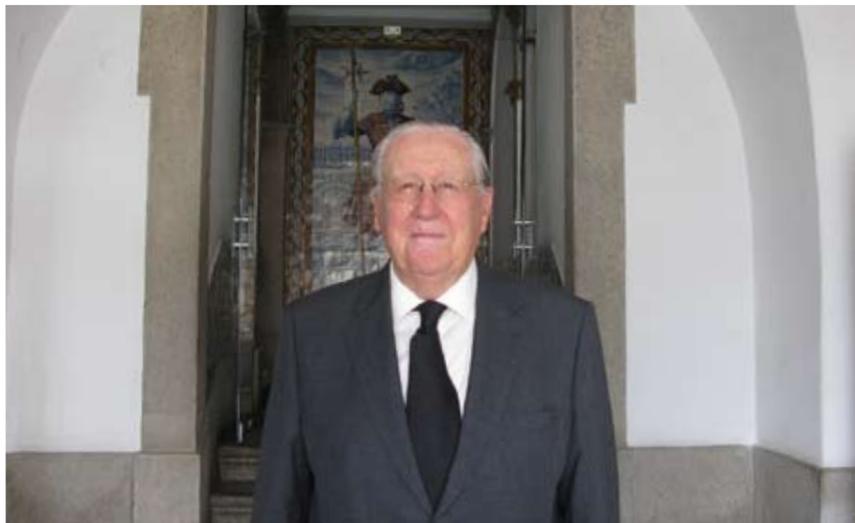
Organização
CASCAIS XISTARCA



CorridaDaLinhaCascaisDestak



GENTE DE CÁ



Mário Gentil Quina

Professor de Medicina e Velejador Olímpico

Mário Gentil Quina nasceu no Estoril no dia 1 de janeiro de 1930, vindo a frequentar a instrução primária e o liceu no Colégio João de Deus, no Monte Estoril. Em 1952, ano em que se forma em Medicina, estreou-se nos Jogos Olímpicos de Helsínquia, em Vela, classe Finn, naquela que foi a primeira participação portuguesa nesta classe, classificando-se em 17º lugar. A esta participação seguiram-se mais três, ainda que o ano da sagração de Mário Gentil Quina e do seu irmão, José Manuel, como velejadores olímpicos, se efetive em Roma (Nápoles) em 1960, ao conquistarem a medalha de prata em Vela, classe Stars, palmarés que nenhum atleta português na modalidade voltou a alcançar desde então.

Descendente de uma família de reputados médicos e universitários, o Professor Mário Gentil Quina é filho do pediatra Mário de Paxiuta e Quina, que se instalou no Estoril em 1928. Já casado com Maria Helena Gentil Quina, mas ainda sem a prole de seis filhos, começou por dar consultas na antiga Rua das Acácias. Pouco depois, muda o consultório para o primeiro andar de um prédio defronte do Posto dos Correios, muito perto da estação de caminho-de-ferro, onde continuou a exercer pediatria por mais de cinco décadas. O Município de Cascais soube reconhecer a relevância da sua atividade, atribuindo o nome de Dr. Mário Quina à rua onde residiu e estabeleceu consultório.

Mário Gentil Quina começou a praticar vela aos 11 anos, pois já naquela época o pai tinha a noção de que o desporto era fundamental para o desenvolvimento dos jovens. Resolve, assim, inscrever os cinco filhos (rapazes) no Centro de Vela da Mocidade Portuguesa, que funcionava em Pedrouços, por entender que era um desporto que se podia praticar durante toda a vida. E, na verdade, Mário Quina nunca mais deixou de praticar vela até hoje!

Iniciou, então, uma carreira desportiva que o levou a participar em campeonatos da modalidade ao mais alto nível. Como na Escola de Pedrouços não dispunham de embarcação própria, os irmãos Quina tinham de apanhar, todos os sábados, o comboio das 7h40, de forma a poderem escolher o melhor barco... Começando por praticar em embarcações pequenas, com duas velas - os Lusitos - Mário Quina revela-se, desde logo, um exímio velejador e começa a dar nas vistas. Em 1944, com apenas 14 anos, alcança um 1º lugar na Semana de Vela de Cascais. Mais tarde passa a treinar noutra classe de Vela, Sharpies, voltando a destacar-se como Campeão de Lisboa em 1946. Também na mesma classe de vela, em 1949, em Meulan (França), integrou a equipa portuguesa que bateu a Holanda e a França e ficou em 1º lugar.

O Centro de Vela adquire, entretanto, um Star (1170) e passa a treinar nesta classe. Mesmo enquanto estudante universitário, Mário Quina nunca deixou de participar em competições nacionais e internacionais! Ao abandonar



o centro de Vela da Mocidade Portuguesa, que só poderia frequentar se fosse estudante, compra o seu primeiro Star, em segunda mão, adquirindo, depois, um novo, muito bem equipado, que lhe permitiu participar nos Jogos Olímpicos de Roma, em 1960.

Em 1959 viaja até à Califórnia para o Campeonato do Mundo de Vela. A Federação Portuguesa de Vela atribui-lhe uma verba e arranja-lhe “boleia” para a embarcação até a Nova Iorque. Até conseguir chegar a Los Angeles, Mário enfrentou uma série de obstáculos, mas no final, sentiu-se recompensado, ao ganhar uma das regatas e conquistar um 5º lugar no Campeonato do Mundo de Stars em Newport Beach.



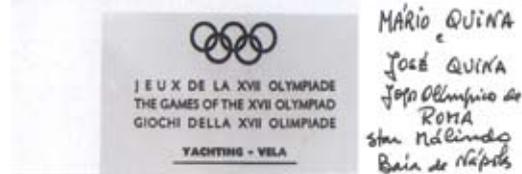
Quase de seguida, em 1960, ao mesmo tempo que tentava conciliar a vida profissional com a desportiva, conquistou a Medalha de Prata, na modalidade de Vela Stars com o irmão José Manuel, nos Jogos Olímpicos de Roma. Participa também nos Jogos Olímpicos de 1968, no México, em que se classificou em 17º lugar, regressando pela última vez como atleta aos palcos olímpicos em 1972, em Munique (Kiel), para representar Portugal como porta-bandeira e alcançar a 16ª posição em Vela, classe Dragão.

Como clínico, Mário Gentil Quina foi também somando vitórias profissionais ao longo dos anos, tantas ou mais do que as que alcançou no mundo do desporto. No início da sua carreira médica cumpriu os internatos nos Hospitais Cívicos de Lisboa, tendo chegado a trabalhar com o avô, o Dr. Francisco Gentil – que iniciou a luta contra o cancro em Portugal e promoveu a criação do Instituto Português de Oncologia – como estagiário de Medicina Nuclear. Dali segue para a Faculdade de Medicina de Lisboa para trabalhar com o Professor Frederico Madeira e começa a sua especialização em Medicina Interna. Na Universidade trabalha como Assistente e o Professor aconselha-o a preparar o Doutoramento na Alemanha, que concluiria em 1964, na Faculdade de Medicina de Lisboa. Ascende, depois, à categoria de 1º Assistente da Faculdade e em 1974, após concurso de provas públicas, é nomeado Professor Agregado.

Entretanto recebe convite para integrar a Comissão Instaladora da Faculdade de Ciências Médicas de Lisboa. Ingressando como Professor Extraordinário, passados dois anos presta provas públicas para Professor Catedrático. Aprovado no concurso, ocupa o lugar de Professor e Diretor de Serviços no Hospital de Pulido Valente, onde continuou como Catedrático de Medicina Interna e Gastroenterologia até se jubilar aos 70 anos.

Em Portugal, Mário Gentil Quina é considerado um dos precursores do estudo do *Helicobacter Pylori*. Foi Presidente e Fundador do Núcleo de Estudos da Úlcera Péptica (NEUP), Presidente do Grupo de Estudos Português do *Helicobacter* (GEPH), bem como membro e também Presidente do “European *Helicobacter* Study Group, “Fellow” do “American College of Gastroenterology”, membro do “New York Academy of Sciences” e da “Internacional Society of Internal Medicine”, entre muitos outros cargos que atestam a sua importância enquanto clínico, ao longo de mais de sessenta anos de uma carreira de prestígio.

Como Professor Catedrático Jubilado dedica-se agora, em exclusivo, ao estudo do aparelho digestivo, continuando a trabalhar como gastroenterologista no seu consultório em Lisboa e num hospital privado. É também Presidente da Associação dos Atletas Olímpicos de Portugal.



Mário Quina é sócio honorário do Clube Naval de Cascais, que este ano comemora o seu 75º aniversário e que continua a frequentar todos os fins de semana, quando o apelo do mar o leva a entregar-se aos ventos para usufruir de uma das grandes paixões da sua vida: a Vela!

DESPORTO



1 DE SETEMBRO

Cascais Classic Motorshow

Domingo, das 11h30 às 18h00

11h30: Desfile de clássicos entre Cascais e Carcavelos (partida junto à Cidadela de Cascais)

16h00: Entrega de prémios e encerramento do Concurso de Elegância

18h00: Encerramento da exposição em Cascais
O Cascais Classic Motorshow promete animação para todas as idades. Saiba mais sobre evento, no anúncio da p. 80.

1 DE SETEMBRO

Fitness no Parque

PARQUE DA QUINTA DA ALAGOA

Domingo, às 11h00 | Gratuito

Organização: CMC | Vitamimos

1 DE SETEMBRO | 6 DE OUTUBRO

Bodyboard

PRAIA DE CARCAVELOS

Domingo, das 15h00 às 17h00 | Custo: € 7,5

Organização: CMC | Aquacarca - Associação

Novos Desportos Aquáticos | 91 107 42 68

aquacarca@gmail.com

1, 7, 8, 21, 22, 28 E 29 DE SETEMBRO | 5, 6, 12, 13, 19, 20, 26 E 27 DE OUTUBRO

Passeios de Barco à Vela

ORLA COSTEIRA

Sábados e domingos, às 9h30 e 11h30

Gratuito | Duração: 90 minutos

Passeios na Baía de Cascais na embarcação tradicional "Estou Para Ver", com o objetivo de proporcionar um contacto com o mar. Acessibilidade a deficientes motores

Inscrições: 21 482 55 79

1, 8, 15, 22 E 29 DE SETEMBRO

Yoga no Parque

PARQUE MARECHAL CARMONA

Domingo, às 10h00 | Gratuito

Organização: CMC | Centro de Yoga de Cascais

Método DeRose Cascais

1, 21 E 29 DE SETEMBRO | 6 E 26 DE OUTUBRO

Stand Up Paddle

PRAIA DOS PESCADORES (Cascais)

Das 9h30 às 12h30 | Custo: € 7,5

Organização: CMC | ADN - Atividades Desportivas Náuticas | adncascais@gmail.com

5, 12, 19 E 26 DE SETEMBRO | 3, 10, 17, 24 E 31 DE OUTUBRO

Equitação

CENTRO HÍPICO DA COSTA DO ESTORIL

5ª, Das 18h00 às 19h00 | Custo: € 5 | Experiência

de 15 minutos

Organização: CMC | Centro Hípico da Costa do

Estoril | geral@centrohipico.pt

6 E 13 DE SETEMBRO

Passeios Noturnos de Barco à Vela

ORLA COSTEIRA

6ª, às 21h30 | Gratuito | Duração: 180 minutos

Organização: CMC | Inscrições: 21 482 55 79

7, 14 E 21 DE SETEMBRO

Ginástica na Praia

TAMARIZ (Paredão)

Sábado, às 10h00 | Gratuito

Organização: CMC | Vivafit de Alcoitão | Health Club Visconde | Vivafit de Cascais | Escola Superior de Saúde de Alcoitão | Estoril Wellness Center | Salesianos Wellness Center

7, 14, 21 E 28 DE SETEMBRO

Ginástica na Pedra do SalCENTRO DE INTERPRETAÇÃO AMBIENTAL
DA PEDRA DO SAL

Sábado, às 10h30 | Gratuito

Organização: CMC | Vivafit Jardins da Parede
Woman In Shape | Brahmí Oriental Wellness
Salesianos Wellness Center

7 E 21 DE SETEMBRO

Ginástica no Parque de Outeiro de Polima

PARQUE DE OUTEIRO DE POLIMA

Sábado, às 11h00 | Gratuito

Organização: CMC | Vivafit de Outeiro de Polima

7 DE SETEMBRO | 12 DE OUTUBRO

Iniciação à Escalada

ARRIBAS DO FAROL DA GUIA

Sábado, das 15h00 às 18h00 | Custo: € 5

Organização: CMC | Associação de Desportos de
Aventura Desnível | mail@desnivel.pt
96 130 49 23

7 E 21 DE SETEMBRO | 5 E 19 DE OUTUBRO

Mergulho

PRAIA DA DUQUESA

Sábado, das 14h00 às 16h00 | Custo: € 30

Organização: CMC | Cascais Dive Center
cascaisdivecenter@gmail.com

7 E 28 DE SETEMBRO | 12 DE OUTUBRO

Iniciação ao Windsurf

PRAIA DOS PESCADORES (Cascais)

Sábado, das 9h30 às 12h30 | Custo: € 10

Organização: CMC | ADN - Atividades Desportivas
Náuticas | adncascais@gmail.com

8 DE SETEMBRO | 13 DE OUTUBRO

Passo de bicicleta

GUINCHO

Domingo, das 19h00 às 13h00 | Custo: € 5 | € 9

com aluguer de material

Organização: CMC | Guincho Adventours
93 447 90 75 | guinchoadventours@gmail.com

8 E 22 DE SETEMBRO | 5, 13 E 27 DE OUTUBRO

Iniciação à Canoagem

PRAIA DOS PESCADORES (Cascais)

Das 9h30 às 12h30 | Custo: € 5

Organização: CMC | ADN - Atividades Desportivas
Náuticas | adncascais@gmail.com

14 DE SETEMBRO

Swim Challenge Cascais

BAÍA DE CASCAIS

Sábado, em horário a definir

Organização: 3IronsSports
Informações: 21 482 55 56/11

14 E 28 DE SETEMBRO | 12 E 26 DE OUTUBRO

Iniciação ao Surf

PRAIA DE S. PEDRO DO ESTORIL

Sábado, das 10h00 às 12h00 | Custo: € 5

Organização: CMC | Surfing Clube de Portugal
cascais.ativo@cm-cascais.pt

14 DE SETEMBRO | 19 DE OUTUBRO

Passo de Canoagem

PRAIA DOS PESCADORES (Cascais)

Sábado, das 9h30 às 12h30 | Custo: € 10

Organização: CMC | ADN - Atividades Desportivas
Náuticas | adncascais@gmail.com

15 DE SETEMBRO

Iniciação ao Freeride

PARQUE OUTEIRO DA VELA

Domingo, das 9h00 às 13h30 | Custo: € 20 | € 10

sócios

Organização: CMC | Clube Português de Freeride

direccao.cprf@gmail.com

15 DE SETEMBRO | 13 DE OUTUBRO

Passo Pedestre

PARQUE NATURAL SINTRA-CASCAIS

Domingo, às 10h00 | Custo: € 4

Organização: CMC | SAL - Sistemas de Ar Livre
cascais@sal.pt | 26 522 76 85

15 DE SETEMBRO | 20 DE OUTUBRO

Passo de Windsurf

PRAIA DOS PESCADORES (Cascais)

Domingo, das 9h30 às 12h30 | Custo: € 20

Organização: CMC | ADN - Atividades Desportivas
Náuticas | adncascais@gmail.com

20 A 22 DE SETEMBRO

Campeonato Nacional Padel 2013

CLUBE DE TÊNIS DO ESTORIL

6ª a domingo, em horário a definir

Organização: Federação Portuguesa de Tênis
Informações: 21 482 55 56/11

21 E 22 DE SETEMBRO

VI Feira de Desporto de Cascais

BAÍA DE CASCAIS

Sábado, das 10h00 às 20h00 | Domingo, das
10h00 às 18h00

Esta Feira junta várias entidades desportivas do concelho, desde associações e clubes desportivos a academias e ginásios, escolas desportivas, empresas de animação turística e operadores marítimo-turísticos, de forma a dar a conhecer aos visitantes as modalidades que dinamizam, bem como as suas instalações desportivas. Nesta oferta multidiversa, para um público diversificado, convidamo-lo a visitar os espaços de exposição, assistir a demonstrações desportivas, participar no programa de atividades e ainda a experimentar a sua modalidade favorita!

Informações: desp@cm-cascais.pt | 21 482 55 07/56

21 E 22 DE SETEMBRO | 12 DE OUTUBRO

Vela

BAÍA DE CASCAIS

Sábado e domingo das 10h00 às 17h00

Custo: € 5 | Experiência de uma hora

Organização: CMC | Clube Naval de Cascais

geral@cncascais.com

21 DE SETEMBRO | 26 DE OUTUBRO

Espeleísmo

GRUTA DE ALVIDE

Sábado, das 15h00 às 18h00 | Custo: € 5

Organização: CMC | Associação de Desportos de

Aventura Desnível | mail@desnível.pt

96 130 49 23

22 DE SETEMBRO

VI Corrida da Linha Cascais Destak

AVENIDA MARGINAL (CARCAVELOS - CASCAIS)

Domingo, das 9h30 às 13h00

Corrida da Linha com vista sobre o Atlântico, que percorre a Marginal de Cascais, desde Carcaveiros.

Pode assistir ou até mesmo participar no percurso de 10 km com partida às 10h00 em Carcaveiros,

ou optar pelo percurso mais curto de 3 km com saída às 9h30 do Estoril. A meta é na Baía de Cascais, onde se fará a cerimónia de entrega de prémios. Os participantes vão ter uma receção animada e são convidados a visitar a Feira de Desporto! Veja o anúncio na p. 57

Organização: Jornal Destak | Xistarca

Informações: www.destak.pt/corridadalinha

22 DE SETEMBRO

III Passeio de BTT Malveirões

PARQUE NATURAL SINTRA-CASCAIS

Domingo, às 9h00

Organização: CMC | Grupo Desportivo Malveira da

Serra | apedalar.com/provas/view/127

22 DE SETEMBRO

III Passeio de BTT no Cabo da Roca

PARQUE NATURAL SINTRA-CASCAIS

Domingo, às 9h00

Organização: CMC | Grupo Desportivo Malveira da

Serra | apedalar.com/provas/view/127

27 A 29 DE SETEMBRO

Liga Moche Pro Surf 2013

PRAIA DE CARCAVELOS

Horário a definir

Organização: Associação Nacional de Surfistas

Informações: 21 482 55 56/11

28 DE SETEMBRO

Ginástica no Parque Palmela

PARQUE PALMELA

Sábado, às 11h00 | Gratuito

Organização: CMC | Holmes Place

28 DE SETEMBRO

Yoga na Praia

TAMARIZ (Paredão)

Sábado, às 10h00 | Gratuito

Organização: CMC | Centro de Yoga Às Estoril

29 DE SETEMBRO | 27 DE OUTUBRO

Tai Chi no Parque

PARQUE MARECHAL CARMONA

Domingo, às 11h00 | Gratuito

Organização: CMC | Artemove

2 A 6 DE OUTUBRO

VII Clube Race Vela Ligeira

BAÍA DE CASCAIS

Horário a definir

Organização: Clube Naval de Cascais

Informações: 21 482 55 56/11

2 A 6 DE OUTUBRO

2013 RC44 Championship Tour

BAÍA DE CASCAIS

Horário a definir

Organização: Forty Four

Informações: 21 482 55 56/11

3 A 27 DE OUTUBRO

Moche Series | Cascais Trophy Portugal 2013

PRAIA DE CARCAVELOS

Maiores eventos combinados de Surf na Europa que agrega as três maiores provas internacionais da modalidade:

3 a 7 de outubro – WCT Feminino - EDP Cascais Pro, presented by billabong

9 a 20 de outubro – WCT Masculino: Moche Pro by Rip Curl – Peniche/Cascais

21 a 27 de outubro – Prime Masculino: Cascais Billabong Pro

26 de outubro – Moche Tony Hawk Show, presented by Meo, seguido de festival de música eletrónica

Comporta a atribuição de um prémio de Ranking combinado para os Eventos masculinos

(WCT e Prime): Cascais Trophy

Coorganização: CMC

Contactos: atendimento.municipal@cm-cascais.pt

6 DE OUTUBRO

Marginal a Passo de Corrida

MARGINAL DE CARCAVELOS

Domingo, das 8h30 às 12h30 | Gratuito

Organização: CMC | 21 482 55 79/66

6 DE OUTUBRO

Rock'n Roll Maratona

CASCAIS

Domingo, em horário a definir

Organização: Maratona Clube de Portugal

Informações: 21 482 55 56/11



6, 13, 20 E 27 DE OUTUBRO

Arborismo

PARQUE PALMELA

Domingo, das 10h30 às 16h30 | Custo: € 4 circuito azul | € 6 circuito vermelho

Organização: CMC | Pedacos de aventura

91 242 61 18 | reservas@pedacosdeaventura.com

12 E 13 DE OUTUBRO

Circuito Outono ACDM

AUTÓDROMO DO ESTORIL

Sábado e domingo, das 8h00 às 19h00

Gratuito

Prova Nacional de Automobilismo, integrando as seguintes categorias: Campeonato de Portugal de Sport-Protótipos, Taça de Portugal Clássicos, Taça de Portugal Clássicos 1300, Taça de Portugal Clássicos Pós-Históricos, "Trofeo" Abarth 500, Troféu Single Seater Series. Sinta as emoções da velocidade nas bancadas e/ou paddock!

Organização: ACDM - Associação de Comissários

de Desportos Motorizados

Informações: geral.acdme@gmail.com

21 460 79 90 | 91 736 02 27

18 A 20 DE OUTUBRO

Cascais Laser Europa Cup

BAÍA DE CASCAIS

6ª a domingo, em horário a definir

Organização: Clube Naval de Cascais

Informações: 21 482 55 56/11

20 DE OUTUBRO

Passeio de Freeride

PARQUE NATURAL SINTRA-CASCAIS

Domingo, das 9h00 às 13h30

Custo: € 20 | € 10 sócios

Organização: CMC | Clube Português de Freeride

direcao.cprfr@gmail.com

20 DE OUTUBRO

Passeio de BTT no Peninha

PARQUE NATURAL SINTRA-CASCAIS

Domingo, às 9h00 | Gratuito

Organização: CMC | Muitaventura | 21 193 16 36 |

96 702 12 48 | btt@muitaventura.com

A DECORRER

Iniciação ao Stand Up Paddle

PRAIA DA PAREDE

10h30 | Custo: € 15 | Marcação prévia

Organização: CMC | GUSU Stand Up Paddle &

Longboard | gusupaddlesurf@hotmail.com

91 971 11 62

A DECORRER

Esgrima para todos

ASSOCIAÇÃO MURTALENSE

4ª, das 17h00 às 20h30 | Sábado,

das 10h00 às 12h30

Custo a definir

Prática de esgrima desportiva de competição, esgrima adaptada para cadeira de rodas e invisuais para todas as idades

Coordenação: Mestre Eugénio Roque

Organização: Clube Duelo | Associação Murtalesense

Informações e reservas: clubeduelo@gmail.com

96 805 98 63

CRIANÇAS, FAMÍLIAS E ESCOLAS

CASA DAS HISTÓRIAS PAULA REGO

No fim de semana de 21 e 22 de setembro assinala-se o 4º aniversário da Casa das Histórias Paula Rego. Apresentamos, por isso, um programa diferente do habitual, pensado para todas as idades: ateliês de jardim, histórias, visitas encenadas com personagens que nos fazem viajar no imaginário, e por fim... os Parabéns, com um HIP HIP HURRA!

Organização: O Ateliê - Serviço Educativo da Casa das Histórias Paula Rego

Informações: actividades.se@casadashistorias.com | 21 482 69 70

21 DE SETEMBRO

15h30

Olhares Sobre (No Auditório vamos Projetar)
Reabrimos as portas do nosso Auditório e convidamos todos a rever algumas imagens em documentários da artista Paula Rego realizados nos anos 90. Vamos recordar alguns testemunhos sobre a artista e seus trabalhos da década de 1980

16h30

Batalha de Alcácer Quibir - Uma Obra de Cada Vez

Maiores de 12 anos

Vamos apresentar uma explicação mais profunda sobre a tapeçaria realizada pela artista Paula Rego, na década de 1960, que podem visitar logo à entrada da nossa Casa!

17h30

Concurso Contador Mor

(Inauguração da peça vencedora)

No início de 2013, o Ateliê da Casa das Histórias Paula Rego lançou uma vez mais o "Concurso Contador-Mor". Um desafio destinado a todos os criativos (com mais de 12 anos) que quisessem desenvolver uma proposta plástica, com a construção de uma figura de convite para a recepção. Nesta data especial assinalamos também a inauguração desta nova personagem "Sapo Humano", que substituirá a peça "Dependency", vencedora do concurso no ano passado

19h00

Visita sob Estrelas (Em Cena)

Maiores de 8 Anos

Para prolongar o final do dia e com a recolha de alguns vestígios das constelações caídas do céu, iremos redescobrir algumas das histórias dos personagens que habitam na obra de Paula Rego

21 E 22 DE SETEMBRO

Uma Viagem em Festa em Família

11h00 | Maiores de 4 anos

Para dar início às comemorações do aniversário da Casa das Histórias, vamos promover uma "Viagem de jangada" e conhecer várias personagens do mar e da terra, presentes nos quadros da artista Paula Rego. Quem serão elas? Trata-se de uma história criada em torno da exposição "As Óperas". A partir dela "recolhem-se" várias personagens e através da sua representação num esquiço, assim como também de um "som" da pintura que "apanhamos", vamos dar largas à criatividade... Afinal, o objetivo é participar no aniversário feito pela "menina que vai na jangada"!

Emboscadas de Memórias

(O Ateliê no Jardim)

Sábado e domingo, às 11h30 | Sábado às 15h00

Numa visita ao jardim vamos conhecer as várias espécies de árvores e recriar um pedaço de tronco que guarde algumas memórias de viagens, brincadeiras, coisas boas ou más, enfim muitas



lembranças... A intenção é trabalhar o conceito de árvore, que tem muitos anos, muitas experiências, e por isso mesmo muitas memórias também. Mas nós também as temos... Vamos então trabalhar essas nossas memórias e guardá-las, bem guardadas... no tronco da árvore

22 DE SETEMBRO

15h00

The Opera Show

(Conta-me Histórias)

Nesta "Ópera", o contador de histórias Miguel Fragata, através do universo dos seus contos sobre a exposição "As Óperas" vai aproximar-nos uma vez mais das obras de Paula Rego.

16h30

A Almofada da Paula

(Em Cena)

Encontramos nos trabalhos de Paula Rego alguns elementos complexos e extravagantes. A sua obra revela-nos uma dimensão humorística que não nos é indiferente. "A Almofada da Paula" trata-se de uma ação de performance da autoria de Sylvian Peker e Telma Pereira (Alouette Projects) que combina a dança e o teatro, tentando apresentar a interação entre a extravagância e o humor

17h30

Hip Hip Hurra

Ao sabor do entardecer e ao som do Baile de Danças Portuguesas e do Mundo vamos soprar as velas do bolo e cantar os Parabéns à nossa Casa! Adamastor Remix é um projeto musical entre a Índia e Portugal, passando por África, onde se combina a força da vida e a inevitabilidade da morte, de Marta Coutinho (monitora de danças), Paulo Pereira (sopros), Vasco Ribeiro Casais (eletrónica) e Winga (percussões)

1, 8, 15 E 29 DE SETEMBRO | 6, 13, 20 E 27 DE OUTUBRO

Arquitetura em Contracena

(Visitas Orientadas)

CASA DAS HISTÓRIAS PAULA REGO

Domingo, às 16h30

Maiores de 12 anos

Nesta casa construída enquanto morada para as obras de uma artista, cruzamos histórias que nos permitem olhar para dentro e para fora deste lugar

Organização: O Ateliê - Serviço Educativo da Casa das Histórias Paula Rego

Informações: actividades.se@casadashistorias.com
21 482 69 70

A PARTIR DE 2 DE SETEMBRO

Oficina Juvenil

OFICINA DO DESENHO

6^ª, das 17h00 às 19h00

Custo: Inscrição anual € 25 | Mensalidade: € 75

Inclui material

Projeto de ensino e práticas oficiais, cujo objetivo é expandir o universo cultural e artístico dos jovens entre os 6 e os 15 anos através do desenvolvimento das sensibilidades, do imaginário e das emoções. Pretende-se através do trabalho em grupo que os alunos cresçam em cidadania plena e responsável, entendendo o passado e vivenciando o presente, pensando e fazendo arte
Inscrições: 21 483 22 93 | 91 522 53 00

2, 4, 6, 9, 11, 13, 16, 18, 20, 23, 25, 27 E 30
DE SETEMBRO | 2, 4, 7, 9, 11, 14, 16, 18, 21, 23, 25,
28 E 30 DE OUTUBRO

O Ciclo do Pão no Moinho de Armação

MOINHO DE ARMAÇÃO TIPO AMERICANO

Das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

Venha conhecer de perto a história da molinologia do concelho, do funcionamento do Moinho de Armação Tipo Americano e das atividades relacionadas com o Ciclo do Pão, da seleção e moagem do cereal, passando pela massa até à obtenção do tão desejado pão cozido em forno a lenha, que será ofertado a cada um dos participantes
Inscrições até à semana anterior:
moinho.armacao@cm-cascais.pt | 21 481 59 42

2 DE SETEMBRO A 22 DE NOVEMBRO
**Inscrições para os Encontros
Musicais de Natal 2013**

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES
DE CASTRO GUIMARÃES

A promover dias 3, 4 e 5 de dezembro, às 15h00

Público-alvo: 1^º e 2^º Ciclo do Ensino Básico
Esta atividade tem como objetivo dar continuidade à dinamização musical do Museu, de forma a criar nos alunos o gosto pelas atividades musicais e elevar o seu sentido estético musical, aproveitando a temática e encantamento da época natalícia. Convida-se, assim, as escolas, grupos ou associações culturais e academias musicais a inscreverem-se

Informações a.isabel.bras@cm-cascais.pt
21 481 53 04

3 A 13 DE SETEMBRO

Férias de Verão – A Alice do Outro Lado do Espelho

EB 1 | JI | LUDOBIBLIOTECA DO ALTO DA PEÇA

Das 8h00 às 19h00

Custo: € 75, sem refeições incluídas

O que será que existe do outro lado do espelho? Achas que é possível viver de frente para trás? No Mundo da Alice é possível isto e muito mais!

Organização: Junta de Freguesia de Alcabideche
Inscrições: 21 460 32 12 | 93 255 90 85
isabel.cruz@jf-alcabideche.pt

4, 7 E 28 DE SETEMBRO

Escola Aberta

Conhecer e Assistir às Atividades

SOCIEDADE RECREATIVA MUSICAL

DE CARCAVELOS

Dia 4 Dança Infantil

das 16h00 às 18h00

Dia 7 TIC – Teatro Infantil de Carcavelos

das 11h00 às 13h00

Dias 7 e 28 Escola de Música

a partir das 16h00

Os ensaios e/ou aulas das atividades da Sociedade Recreativa Musical de Carcavelos terão sessões especiais para a assistência conhecer como é desenvolvido o trabalho preparatório da arte da música, teatro e dança

Apoio: Junta de Freguesia de Carcavelos | CMC

Informações: srmcarcavelos@sapo.pt

5 E 9 DE SETEMBRO

Vamos TODOS cantar

Conhecer e Assistir aos ensaios do Coral Infantil de Carcavelos

SOCIEDADE RECREATIVA MUSICAL

DE CARCAVELOS

Das 18h00 às 20h00

Os ensaios dos coros do Coral Infantil de Carcavelos retomarão em setembro, com inscrições abertas para crianças e jovens dos 5 aos 16 anos! Ensaio do Coro Infantil com o Coro Juvenil, a 5 de setembro e dos Pequenos Cantores, a 9 de setembro

Organização: Coral Infantil de Carcavelos

Apoio: Junta de Freguesia de Carcavelos | CMC

Informações: coroinfantildecarcavelos@gmail.com



7 DE SETEMBRO

Caça ao Tesouro – Jogo de Pistas

BIBLIOTECA INFANTIL E JUVENIL

(Parque Marechal Carmona)

Sábado, das 10h00 às 11h00

Para famílias com crianças dos 5 aos 10 anos

Máximo de 10 crianças participantes

Em terra bem firme, uma aventura que desafia miúdos e graúdos a revelarem o verdadeiro pirata que existe neles. Uma história fantástica que ganha vida no Parque e permite a descoberta de um precioso tesouro!

Inscrições: bjj@cm-cascais.pt | 21 481 53 26/7

7 DE SETEMBRO

**Cheirinhos a Contos
Hora do Conto aberta
à participação da comunidade**

BIBLIOTECA MUNICIPAL

DE S. DOMINGOS DE RANA

Sábado, às 15h30

Bruna Duarte aceitou o desafio da Biblioteca para dinamizar a sessão de “Cheirinhos a Contos” e deixa-nos o convite para ouvir não uma mas sim duas histórias sobre Nina, de Christine Naumann-Villemin com ilustrações de Marianne Barcilon: “A chupeta de Nina” e “Um irmãozinho para Nina”. O que acontecerá à sua chupeta? Como passará a ser a sua vida com a chegada do seu irmão? Querem saber? Passem por cá!

Informações: bsdr@cm-cascais.pt | 21 481 54 03/4

7 DE SETEMBRO

Vem Fazer Monstros Viscosos!

PARQUE URBANO RIBEIRA DOS MOCHOS

CASCAIS

Sábado, das 10h30 às 12h30

Custo: € 8 criança | Dos 6-12 anos | 6-12 participantes

Os cientistas chegaram e trouxeram consigo imensas experiências para testar! Vamos estudar substâncias gelatinosas e pegajosas, para fazer um monstro viscoso? Agora o cientista és tu! Conceção e dinamização: Neurónios Curiosos

Organização: Academia Júnior da Cruz Vermelha Portuguesa – Delegação da Costa do Estoril
Inscrições até 5 de setembro: academiajunior.cruzvermelha@gmail.com | 91 254 09 93

7, 14 E 28 DE SETEMBRO | 5, 12, 19

E 26 DE OUTUBRO

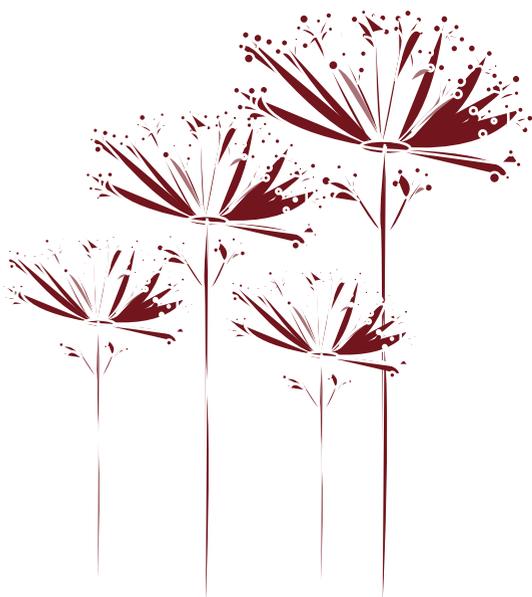
**Diálogo entre Exposições
(Visitas Orientadas)**

CASA DAS HISTÓRIAS PAULA REGO

Sábado, às 16h30

Maiores de 12 anos

Conduzidos pela atenção permanente que Paula Rego dedica a Portugal e a tudo o que a rodeia, percorremos a nossa coleção. O diálogo que se estabelece com as obras permite-nos viajar pela



História da Arte e encontrar diferentes formas de criação

Organização: O Ateliê – Serviço Educativo da Casa das Histórias Paula Rego

Informações: atividades.se@casadashistorias.com
21 482 69 70

8 DE SETEMBRO E 5 DE OUTUBRO

Cascais da Terra ao MarCENTRO DE INTERPRETAÇÃO AMBIENTAL
DA PEDRA DO SAL

Sábado e domingo, das 10h00 às 12h30

Dos 3-5 anos | 5-30 participantes

Sábado e domingo, das 14h30 às 16h30

A partir dos 5 anos e famílias

Inscrições | Reservas: ciaps@cm-cascais.pt

21 481 59 24

**Visita guiada à exposição
“Cascais da Terra ao Mar”:**

Visualização de um vídeo em desenho animado que explica como o lixo se mantém no mar. Será utilizado o touch-tank para o conhecimento de espécies de fauna e flora existentes na Zona de Interesse Biofísico das Avenças

Festas de Aniversário: Horário consoante disponibilidade de agenda: **sábado e domingo, das 10h00 às 12h30 ou das 14h00 às 16h30**

Custo: € 72,5 | Dos 3-14 anos | 10-30 participantes

Poderá escolher uma das atividades do Centro de Interpretação Ambiental da Pedra do Sal, como “Os Caminhos da Gotinha”, “Entra no Sonho do Toninho” ou o “Jogo do Ambiente”!

11 DE SETEMBRO

Tapeçaria com Retalhos

LUDOTECA DE ALCOITÃO

4^ª, das 16h00 às 17h00

Custo € 1,50 | Dos 6-15 anos

Com simples materiais e muita criatividade vamos fazer tapetes coloridos!

Organização: Cooperativa TorreGuia

Informações: ludotecadealcoitao@gmail.com

96 195 28 77

13 DE SETEMBRO

Fios de Projetos

EB1 | JI | LUDOBIBLIOTECA DO ALTO DA PEÇA

6^ª, às 18h30

Gratuito

Vamos apresentar uma brochura da escola por inteiro, fazendo uma retrospectiva com alguns dos projetos vividos e construídos nos últimos anos, pelos grandes atores que são as crianças e as equipas da Junta de Freguesia de Alcabideche, em parceria com os Agrupamentos de Escolas de Alcabideche e de Alapraia!

Organização: Junta de Freguesia de Alcabideche

Informações: isabel.cruz@jf-alcabideche.pt

21 460 32 12 | 93 255 90 85

13 DE SETEMBRO

Silêncio que vamos ouvir o Fado

EB1 | JI | LUDOBIBLIOTECA DO ALTO DA PEÇA

6^ª, às 20h30

Custo: € 5

Encontro com as guitarras, com os sabores, com os cheiros! A que cheira o fado? A que sabe? E o que se sente? Vamos encontrar pais e filhos, animadores, professores, educadores e a toda a comunidade que queira estar connosco. E vamos ouvir! E porque não cantar?

Organização: Junta de Freguesia de Alcabideche

Informações: isabel.cruz@jf-alcabideche.pt

21 460 32 12 | 93 255 90 85

14 DE SETEMBRO

Trocado por Miúdos – Mercadinho do Livro Infantil e Juvenil

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE CASCAIS – CASA DA HORTA DA QUINTA DE SANTA CLARA

Sábado, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

Para crianças livresiras com idades compreendidas entre os 5 aos 14 anos | Máximo de 30 participantes
Aos miúdos que já descobriram todos os segredos dos seus livros e anseiam conhecer novas letras, propomos que sejam livreiros por um dia que vendam ou troquem os seus bens preciosos num mercado feito à sua medida. Aos miúdos que não deixam passar uma oportunidade para aumentar a sua coleção, fazemos o convite para que neste dia descubram aquele que será o seu livro preferido, a um preço muito reduzido

Inscrições: bchqsc@cm-cascais.pt | 21 481 54 17/18

21 DE SETEMBRO

Versos ao Luar – Poesia para Crianças ao Ar Livre

BIBLIOTECA INFANTIL E JUVENIL (Parque Marechal Carmona)

Sábado, das 18h00 do dia 21 às 10h00 do dia 22 de setembro

Crianças dos 3 aos 10 anos, acompanhadas por um adulto da família | Máximo de 20 crianças, por modalidade

A noite espera o momento em que a poesia é escutada como uma cantiga de embalar. Sob a luz mágica do luar, o soninho chegará com o perfume das flores e o rumor das árvores, a magia das palavras e a ternura de quem as lê. Para acampar no parque ou apenas para desfrutar de um serão em verso, convidamos miúdos e graúdos a presenciarem este encontro único entre a poesia e a natureza

Inscrições: bij@cm-cascais.pt | 21 481 53 26/7

21 DE SETEMBRO

Contos à Solta – Horas do Conto

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE S. DOMINGOS DE RANA

Sábado, às 15h30

Em setembro, depois das nossas férias, voltamos à biblioteca e vamos relembrar que boa é a companhia dos livros. Para isso vamos ver e ouvir histórias que nos falam do “sabor especial dos livros”. Vamos também conhecer ou reconhecer livros com “corpos” e formas diferentes daqueles a que estamos habituados. No final vamos querer voltar para o mês que vem!

Dinamizadora: Vera Baptista

Informações: bsdr@cm-cascais.pt | 21 481 54 03/4

21 DE SETEMBRO

Contos de Estimação – Hora do Conto no 3^º sábado do mês

BIBLIOTECA INFANTIL E JUVENIL (Parque Marechal Carmona)

Sábado, das 15h00 às 15h45 ou das 16h00 às 16h45

Famílias com crianças com idades dos 3 aos 10 anos | Até 15 crianças por sessão
Protagonistas de muitas aventuras, ora na biblioteca, ora ao cuidado dos seus leitores, grandes ou pequenos, feroces ou mansinhos, os animais que vivem nos livros são uma excelente companhia de noite e de dia

Dinamizadora: Ana Mourato

Inscrições: bij@cm-cascais.pt | 21 481 53 26/7

21 DE SETEMBRO

Mercado de Trocas Capicua

LUDOTECA DA ADROANA

Sábado, às 14h30

Gratuito

Vem daí às compras, mas não tragas euros no bolso. Usa os teus objetos já esquecidos como moeda de troca. Aproveita este dia para alterar hábitos e comportamentos de consumo

Organização: Cooperativa TorreGuia

Informações: ludoteca.adroana@gmail.com

21 460 53 32

25 DE SETEMBRO

LudOrientação

LUDOTECA DE ALCOITÃO

4ª, das 17h00 às 18h00

Custo: € 1,5 | Dos 6-15 anos

Sabes como se constrói uma bússola? Vamos ensinar-te a construir uma e a identificar os pontos cardeais, para que te tornes um verdadeiro mestre na orientação. Anda daí... mas não te percas!

Organização: Cooperativa TorreGuia

Informações: ludotecadealcoitao@gmail.com

96 195 28 77

27 E 28 DE SETEMBRO

Filmes de Parede "No Impact Man"

LUDOTECA DA ADROANA

Sábado e domingo, às 17h30 e às 15h00

Custo: € 6 por ano

Os bons documentários são exibidos diretamente na parede. Junta-te a nós para assistir de forma gratuita a filmes de carácter informativo, com temas sempre atuais. Com direito a pipoca e a troca de ideias!

Organização: Cooperativa TorreGuia

Informações: ludoteca.adroana@gmail.com

21 460 53 32

28 DE SETEMBRO

Hora do Conto pela Equipa SóHistórias

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE S. DOMINGOS
DE RANA

Sábado, às 15h30

Decorrendo de uma visão artística internacional e amadurecida da arte do "Storytelling", o projeto SóHistórias assegura experiências únicas, ricas e interativas, com a palavra, com a voz e com o corpo, ajustadas a todas as idades. Nesta sessão a dupla Pinto Pançudo (Ana Isabel Gonçalves e Sebastião Antunes) presenteia-nos com «histórias de velhos e velhas na narrativa tradicional», inspirada no conto "Os três pedidos"

Informações: bsdr@cm-cascais.pt | 21 481 54 03/4



28 DE SETEMBRO

Manu - Ao Sabor do Vento

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

Sábado, às 15h00 | Maiores de 3 anos

Gratuito | Entrada livre de acordo com a lotação da sala | Duração: 60 minutos

Espetáculo clown contemporâneo em que a música e o gesto substituem a palavra, numa viagem que explora o universo cómico e poético. Manu anda pelo mundo, um mundo onde as flores são gigantes e as pessoas vivem felizes cada dia que passa. As pequenas coisas atingem proporções grandiosas. Do saco de serapilheira que transporta consigo, saem as mais estranhas e hilariantes situações que decide partilhar com o mundo, conciliando técnicas como a manipulação de objetos, a comédia física, a mímica e a música

Conceção: Manuel Amarelo

Organização: CMC | Informações: 21 481 53 32

ATÉ 30 DE SETEMBRO

Ler é Viajar! Projeto de Promoção do Livro e da Leitura

BIBLIOTECA INFANTIL E JUVENIL (Parque Marechal Carmona)

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE CASCAIS - CASA DA HORTA DA QUINTA DE SANTA CLARA

Das 10h00 às 17h30

Para famílias com crianças dos 5 aos 10 anos
Inscrições presenciais

Uma viagem sem fronteiras, sem horários de chegada ou de partida, mas com um itinerário definido e também com um passaporte, um diário de bordo e postais na bagagem para registar as experiências mais marcantes. Porque um livro pode ser um bilhete para a mais fantástica das aventuras, um tapete mágico que nos leva instantaneamente a viajar pelo mundo e a descobrir outras formas de vida, estas bibliotecas convidam a embarcar neste projeto rumo ao prazer da leitura

Informações: 21 481 53 26/7 | 21 481 54 18



5 DE OUTUBRO

Já brincaram Hoje? As Ludotecas vão à Quinta

QUINTA DA ALAGOA (Carcavelos)

Sábado, das 11h00 às 18h00 | Gratuito

A CMC, através da Rede de Ludotecas, promove um dia lúdico para dar a conhecer o muito que se faz nestes espaços ao longo do ano. A Quinta da Alagoa transforma-se numa enorme Ludoteca ao ar livre onde decorrerão várias actividades, como jogos, contos, expressões, música e muito mais!
Organização: CMC – Rede de Ludotecas de Cascais | Cooperativa Torreguia | Artemanhas | Instituto das Filhas de Maria Auxiliadora
Informações: 21 481 52 31

5 DE OUTUBRO

Canções da Maria – II

AUDITÓRIO FERNANDO LOPES-GRAÇA

PARQUE PALMELA (Cascais)

Sábado, às 15h00

Lançamento do novo álbum de Maria de Vasconcelos
Informações: 21 481 58 07

5 DE OUTUBRO

Cheirinhos a Contos Hora do Conto aberta à participação da comunidade

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE S. DOMINGOS DE RANA

Sábado, às 15h30

Para famílias com crianças a partir dos 3 anos
No contexto de promoção do gosto pela leitura,

a Biblioteca Municipal de S. Domingos de Rana promove ao primeiro sábado de cada mês a iniciativa “Cheirinhos a Contos”, um espaço aberto à participação voluntária de todas as pessoas que tenham gosto por contar histórias. Pretendemos aproximar a biblioteca à comunidade, através do prazer de ler/contar e ouvir uma história
Informações: bsdr@cm-cascais.pt | 21 481 54 03/4

6 DE OUTUBRO

O meu primeiro Livro das Plantas!

PARQUE URBANO DA RIBEIRA DOS MOCHOS (Cascais)

Domingo, das 10h30 às 12h30

Custo: € 8 criança | Dos 5-12 anos | 6-12 participantes

Sabes o que é um Herbário? Vem aprender a construir o teu primeiro livro das plantas! Vamos identificar algumas espécies e recolher outras para, com muito cuidado, prensar e secar e depois... identificar. No final da atividade um belo chá-zinho vamos experimentar!

Organização: Academia Júnior – Delegação da Costa do Estoril Cruz Vermelha Portuguesa
Conceção e dinamização: Neurónios Curiosos
Inscrições até 3 de outubro: academiajunior.cruzvermelha@gmail | 91 254 09 93

9 DE OUTUBRO

Candeeiro de Lava

LUDOTECA DE ALCOITÃO

4ª, das 17h00 às 18h00

Custo: € 1,5 | Dos 6 aos 15 anos

Queres ser cientista por um dia? Traz uma garrafa de água vazia e vê no que esta se pode facilmente transformar...

Organização: Cooperativa TorreGua
Inscrições: ludotecadealcoitao@gmail.com
96 195 28 77

9 DE OUTUBRO

Encontro Anual de Professores

CASA DAS HISTÓRIAS PAULA REGO

4ª, às 15h00

Neste encontro pretendemos marcar a continuidade da relação próxima junto das escolas, alunos, professores e todos aqueles que nos apoiam no trabalho da educação pela arte. Convidamos alguns dos parceiros a partilharem experiências vividas na nossa Casa ao longo de anos letivos anteriores e apresentamos o programa de visitas e ações pedagógicas desenhadas para o ano letivo de 2013/2014

Organização: O Ateliê – Serviço Educativo da Casa das Histórias Paula Rego
Informações: actividades.se@casadashistorias.com | 21 482 69 70

12 DE OUTUBRO

Toca a Toca | Kidigri

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

Toca a Toca - Sábado, às 11h00 e 15h00

Dos 1-3 anos | Duração: c. 50 minutos

Kidigri - Sábado, às 16h30

Dos 4-9 anos | Duração: c. 50 minutos

Gratuito | Inscrições limitadas

Viagem por vales e montes com paragens para piqueniques e passeios pelo imaginário infantil! Personagens fortes interpretam música ao vivo com tudo o que estiver à mão. Esta aventura visa proporcionar uma experiência de contacto com a música através da interação do músico/ator com os bebés, crianças e pais. Entre canções e melodias inspiradas na vida de dois grilos e de elementos onomatopáicos constrói-se um ambiente divertido emotivo e diversificado musicalmente. Este espetáculo interativo proporciona, assim, a vivência e a apreensão de mundos sonoros sempre relacionados com o imaginário infantil. Espectáculos/Workshop de música interactivos, por Bruno Estima, Paulo Neto e Artur Carvalho

Conceção: We Tum Tum
Inscrições: 21 481 53 32

15, 22 E 29 DE OUTUBRO

Concertos Comentados - Orquestra de Câmara de Cascais e OeirasMUSEU DA MÚSICA PORTUGUESA
CASA VERDADES DE FARIA

3ª, às 10h00 e 14h00

Até 50 participantes | Ensino pré-escolar ao Secundário, Seniores e outros grupos organizados

Os "Concertos Comentados" da Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras continuam a estimular uma audição ativa do público infanto-juvenil, mas também do público adulto. As sessões desenvolvidas a partir do repertório musical de vários compositores são orientadas para a descoberta da música e do seu funcionamento, abrindo novos horizontes musicais, com a exploração do universo sonoro característico da música ocidental. Nestes concertos teremos a oportunidade de conversar com os músicos e de ouvir o maestro responder a todas as curiosidades. Diferentes desafios e surpresas farão parte do programa!

Inscrições: mmp@cm-cascais.pt | 21 481 59 51

18 E 19 DE OUTUBRO

Filmes de Parede "Uma Aventura Humana"

LUDOTECA DA ADROANA

6ª, às 17h30 | Sábado, às 15h00

Custo: € 6 por ano

Na Ludoteca da Adroana, os bons documentários são exibidos diretamente na parede!

Organização: Cooperativa TorreGuia
Informações: ludoteca.adroana@gmail.com
21 460 53 32

19 DE OUTUBRO

Contos de Estimação - Hora do Conto no 3º sábado do mês

BIBLIOTECA INFANTIL E JUVENIL (Parque Marechal Carmona)

Sábado, das 15h00 às 15h45 ou das 16h00 às 16h45

Para famílias com crianças dos 3 aos 10 anos
Até 15 crianças

Protagonistas de muitas aventuras, ora na biblioteca, ora ao cuidado dos seus leitores, grandes ou pequenos, ferozes ou mansinhos, os animais que vivem nos livros são uma excelente companhia de noite e de dia

Dinamizadora: Ana Mourato

Inscrições: bij@cm-cascais.pt | 21 481 53 26/7

19 DE OUTUBRO

Baby Concerts - Concertos para Bebés

TEATRO MUNICIPAL MIRITA CASIMIRO

Sábado, das 9h15 às 10h15

Custo: € 8-25

Baby Concerts é um conceito dirigido especialmente para bebés que, na companhia dos seus pais e num ambiente descontraído e acolhedor, irão desfrutar de um concerto cheio de música, cor e som. A interatividade de ouvir e fazer música e aprender um pequeno conjunto de simples melodias ou canções com ações, é o conceito dos Baby Concerts. Serão 45 minutos de pura conexão musical e emocional entre pais e bebés!

Organização: VoxLaci

Inscrições: www.voxlaci.com



A DECORRER

Exposição “Cascais: Da Terra ao Mar”
CENTRO DE INTERPRETAÇÃO AMBIENTAL
DA PEDRA DO SAL

3ª a 6ª, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00
| Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00 e das
14h00 às 18h00 | Feriados, das 14h00 às 17h00
Explica-se o fenómeno de maré e a sua relação
com a abundância de seres vivos junto à costa,
com interação do touch tank. Desvendam-se, ain-
da, os segredos da Ribeira de Caparide e da Zona
de Interesse Biofísico da Praia das Avenças
Inscrições | Reservas: ciaps@cm-cascais.pt
21 481 59 24

A DECORRER

FAROL MUSEU DE SANTA MARTA

4ª a 6ª, das 10h00 às 12h30 e das 14h30 às 17h00
Inscrições: fmsm@cm-cascais.pt | 21 481 53 28

Faróis Originais | Visita - Oficina | Dos 6-12 anos
Serão os faróis todos iguais? O que os distingue?
Enquanto personalizam o seu farol, aprendem como
funcionam os verdadeiros guardiões da costa
O Baú do Faroleiro | Visita - Jogo

Dos 5-12 anos

No interior de um baú escondem-se objetos do
faroleiro que ao serem manuseados e identifica-
dos pelas crianças se transformam no fio con-
dutor da visita a exposição permanente

Uma história à beira mar | Visita - Conto
Dos 4-6 anos

Convidamos os mais novos a mergulharem con-
noso numa história que nos levará ao mundo de
marinheiros e faróis

E se o barco for ao fundo?

Visita-jogo | Dos 7-12 anos

São várias as razões que podem levar um barco
a naufragar: uma avaria, um comandante inexpe-
riente ou um recife submerso. A partir da expo-
sição temporária “Naufrágios, Fim de uma Rota,
início de Vida”, vamos espreitar o mundo suba-
quático e descobrir alguns dos seus mistérios

A DECORRER

FORTE DE OITAVOS

3ª a 6ª, às 10h30 e às 14h30

1ª ao 3ª ciclo do Ensino Básico e ATL
Inscrições: forte.oitavos@cm-cascais.pt
21 481 59 49

Sopa da Pedra do Forte

Aconteceu um dia no Forte: os soldados fizeram
sopa, com a ajuda de uma pedra mágica. Através
da interatividade das crianças também nós vamos
contar o conto da sopa da pedra. Na Oficina de
Pintura “A Pedra Mágica” as crianças pintam livre-
mente a sua pedra mágica, que levam com elas!

O Forte espera por ti

Num primeiro momento e através de uma visita
guiada descobre-se a história que se esconde
por trás das fortes muralhas do Forte. Depois



testam-se os conhecimentos, através de fichas
divertidas e de trabalhos manuais, a desenvolver
em conjunto.

**Ao Encontro dos Segredos do Forte
Pedy-paper**

Atividade que permite, através das pistas forne-
cidas aos participantes, contar histórias sobre o
Forte. Os participantes poderão recorrer a peças
de vestuário de soldadinhos e de piratas

Uma Flor, um Desejo

Workshop da Flora de Oitavos

O Forte S. Jorge de Oitavos está cercado! Vieram
pelas falésias, arribas e dunas, rastejando e for-
mando um manto de flores que o invadiu... Todas
as espécies da flora têm importantes funções: na
fixação das arribas, na colonização das areias sol-
tas, na medicina, na gastronomia. Vamos observá-
las e elaborar contigo fichas sobre algumas das
espécies. Em seguida elaboraremos uma flor com
a técnica de origami

A Palavra que me dá

A ação inicia-se com a entrega a cada partici-
pante de uma palavra escrita numa cartolina para
desenvolver os conteúdos. Cada palavra é relacio-
nada com a temática e exposição do Forte.

No início é só uma palavra...
E no fim? Será uma história?

Os Passatempos do Forte

Depois de visitar o Forte promover-se-ão vários jogos tradicionais, como a Malha, o Galo, o Burro, as Argolas e o Jogo dos Fortes. Este último consiste no lançamento direcionado de sacos de areia para um painel com os fortes da costa de Cascais, de forma a apelar à lateralidade, movimento e coordenação motora. Seguir-se-á o Ateliê “Eu tenho uma Flor do Forte”, para produção e decoração de uma flor de papel pela própria mão

Violinos em Festa

3ª, em horário a definir | Duração: 1h30 | Até 25 participantes por turma | 1º ao 2º Ciclos do Ensino Básico | Custo: a definir, em função do nº de alunos

O violino é um instrumento musical de arco associado às “elites” e a uma grande dificuldade de aprendizagem. Este ateliê pretende desmistificar essa ideia. Com concerto no final!

Professora: Rita Mendes | Inscrições: 96 846 85 54

Vem festejar o teu aniversário ao Forte

Marcação com um mês de antecedência | Sujeito ao pagamento de taxa municipal

Dos 6-12 anos | 10-20 participantes

Vem festejar o teu aniversário no Forte de Oitavos... Basta trazeres o teu lanche, amigos e família! Recurso a fardas de soldadinhos e de piratas. Programa a combinar: Peady-paper, jogos, visita guiada e pinturas

As Aves na Rota do Forte – Peady-paper

1º ao 2º Ciclos do Ensino Básico e ATL

Ao longo da costa de Cascais existem diversas variedades de fauna e as aves decidiram descansar no Forte! Como tal quiseram primeiro conhecê-lo. Querem acompanhá-las? Uma nova atividade de peddy-paper que permite descobrir os encantos do Forte. Os participantes poderão recorrer a peças de vestuário de soldadinhos e de piratas

Em Busca das Palavras Escondidas

2º e 3º ciclo do Ensino Básico e Secundário
Instituições Sociais Infantis

O Forte tem muitos mistérios! Em todo o lado encontramos palavras escondidas. Após uma visita orientada ao Forte, a ação inicia-se com a entrega a cada grupo de letras soltas para formar palavras associadas com a visita. No início são só umas letras.... E no fim? A atividade pode ser efetuada em português ou inglês

A DECORRER

MUSEU-BIBLIOTECA CONDES DE CASTRO
GUIMARÃES

Informações: a.isabel.bras@cm-cascais.pt
21 481 53 04

3ª a 6ª, das 10h00 às 12h00 e das 14h00 às 16h00

1º e 2º Ciclos do Ensino Básico

À Descoberta do Museu

Esta é uma atividade que decorre no interior do

museu e consiste em participar num peddy-paper durante o qual, de forma lúdica, os participantes são levados a conhecer as suas características singulares e respetivas coleções, através da busca de resposta às questões apresentadas

Como Viviam os Egípcios

Há cerca de 6 mil anos uma grande civilização cresceu no Egípto. As pessoas dessa terra foram governadas por reis poderosos a quem chamavam Faraós. Os egípcios construíram igualmente templos em honra dos seus Deuses, monumentos decorados por escultores e pintores que levaram muitos a anos a realizar. Foi assim que inventaram uma escrita muito original... Vem experimentá-la!
Iluminura(-Te!)

Até ao século XV a única maneira de ter um livro ou manuscrito era copiá-lo, o que tornava os livros muito valiosos e raros. As páginas possuíam muitas vezes ilustrações magníficas e letras ornamentais. A partir da “Crónica do Rei D. Afonso Henriques”, escrita em 1505 por Duarte Galvão, vamos explicar como os manuscritos eram feitos e decorados. Depois cada participante poderá realizar uma “iluminura” com a inicial do seu nome
Que símbolos se escondem na Caixa de Chá?

Os Portugueses foram os primeiros ocidentais a contactar com o hábito ancestral do chá no início do século XVI. A importância atribuída à “cerimónia do chá” originou a produção de diversos objetos decorados com motivos de forte carácter simbólico. Vamos conhecer a “Caixa para Chá” e descobrir que símbolos nela se escondem e o que significam. No final, os participantes são convidados a pintar um dos símbolos numa t-shirt que poderão levar para casa

Torres e torreões, com portas e portões!

Pré-escolar e 1º Ciclo do Ensino Básico

Vamos conhecer o palácio dos Condes de Castro Guimarães e as características deste edifício acastelado, conhecido também por “Torre de S. Sebastião”. De seguida, vamos ouvir a pequena história “Castelos de areia” e inspirar-nos para a construção do nosso próprio castelo.

Os Sapatos do Conde

4ª a 6ª, das 10h00 às 12h00 e das 14h00 às 16h00

Pré-escolar e 1º Ciclo do Ensino Básico

Teatro de fantoches em que de forma lúdica e interativa, já que a audiência é levada a participar na ação, se pretende dar a conhecer a figura do Conde Manuel de Castro Guimarães – banqueiro, homem culto, melómano convicto e bibliófilo – que doou a sua casa, conhecida como Torre de S. Sebastião, para que nela fosse criado um museu e biblioteca municipais. O teatro tem como protagonistas os sapatos de gala, que conversam entre si sobre as peripécias que já partilharam com o Sr. Conde.



A DECORRER

MUSEU DO MAR REI D. CARLOS

3ª a 6ª, das 10h00 às 12h00 e das 14h00 às 16h00

Inscrições: museumar@cm-cascais.pt

21 481 59 55

Mistérios da Rocha | Visita - Jogo

Pré-escolar e 1º Ciclo do Ensino Básico

Há um pedaço de rocha no Museu do Mar Rei D. Carlos. Vivem lá muitos animais, uns grandes outros pequenos. Que segredos escondem?

As Histórias que o Mar me conta | Visita - Jogo

Alunos do 1º ao 3º Ciclos do Ensino Básico

Ajuda-me a contar uma história... O material encontra-se nas salas do Museu. Palavra puxa palavra, nasce a nossa história. Inspirados nos temas das exposições os participantes em grupo desenvolvem uma história

4ª a 6ª, às 10h00 e 14h00

A Índia é já ali... Moço! | Teatro de Luz Negra

Os visitantes são convidados a assistir à estreia de uma peça de fantoches muito divertida, de teatro de luz negra! Na época dos Descobrimentos, numa das muitas viagens à Índia em busca de riquezas, o temível pirata Jeremias entra disfarçado na nau "Vou ali já venho" com intenção de roubar a riqueza trazida daquela viagem. No regresso a Lisboa consegue tomar conta da embarcação e submeter a tripulação à sua vontade, mas de repente uma enorme tempestade ocorre. Depois de voltas e reviravoltas vamos ver como esta história acaba...

Há Teatro no Museu: Nem tudo o que vem à Rede é Peixe

Na azáfama da preparação da festa dos cem anos da Tartaruga Laroca, o peixe Didi engole um balão e tem que ir ao Dr. Iodo. Através de algumas espécies animais e personagens históricos relacionados com o Museu é abordada a questão da poluição dos mares, numa divertida peça de teatro de luz negra

A DECORRER

MUSEU DA MÚSICA PORTUGUESA

CASA VERDADES DE FARIA

Inscrições: mmp@cm-cascais.pt | 21 481 59 04

3ª a 6ª, às 10h30 e 14h30

A Loja do Mestre André

Pré-escolar | Até 30 participantes (1 turma)

É na Loja do Mestre André que vamos poder conhecer alguns dos instrumentos que fazem parte da tradição portuguesa assim como algumas músicas e jogos musicais!

No Arquivo de Giacometti

Do ensino pré-escolar ao secundário, seniores e outros grupos organizados | Até 30 participantes
Com o intuito de não deixar perder o hábito do contar histórias, Michel Giacometti reuniu centenas de contos, adivinhas e lengalengas, entre outras tradições populares. Todos estes textos estão hoje guardados neste museu à espera de serem abertos e descobertos para que as memórias não se percam. Vamos descobri-los?

Famíliofones

Do Ensino Básico ao Secundário, seniores ou outros grupos organizados
Visita orientada à exposição permanente da coleção instrumentos musicais reunida por Michel Giacometti e dinamização de uma maleta pedagógica com réplicas destes instrumentos, que os participantes poderão explorar. Compreender quais os contextos sociais, práticas musicais, sonoridades e particularidades associadas a cada instrumento constitui o desafio, que será enriquecido com pequenos trechos do filme "Povo que Canta", da autoria de Michel Giacometti

Regiões e Tradições

A partir do 4º ano do CEB | Até 30 participantes
Portugal é um país tão pequeno, mas tão diferente de norte a sul! Os trajes, a música, os instrumentos, as danças, até o modo de falar, variam conforme as regiões e as suas tradições. Num jogo pedagógico iremos descobrir estas diferenças, aprender algumas canções, tocar instrumentos e porque não... dar um pezinho de dança!

A DECORRER

LUDOTECA DA GALIZA

Custo: € 3 mensais (Cartão da Ludoteca)

Inscrições: ludotecadagaliza@gmail.com | ludotecadagaliza.blogspot.com | 21 469 33 96

Banco de jogos de tabuleiro

3ª a sábado, das 15h00 as 18h00

Gostamos tanto de jogos de tabuleiro que até fizemos uma seleção para poderes levar para casa e jogares com a tua família e amigos!

Futebol infantil e juvenil

6ª, às 19h00 | Dos 8 aos 14 anos

Para ser um bom futebolista não chega ser bom de bola. Tens de saber jogar em equipa...

Grupo de percussão - Os Tambóra

Sábados, das 10h00 às 13h00 (ensaios gerais), das 15h30 às 16h30 (ensaios para iniciados) |

Custo: € 3 por mês (cartão mensal da Ludoteca)
Os Tambóra são um grupo de crianças e jovens com diferentes talentos que se uniram pelo gosto de tocar em conjunto. Se quiseres experimentar diferentes instrumentos de percussão aparece num dos nossos ensaios!

Aulas de viola

Sábado, das 14h30 às 15h30

Gostamos de ter a Ludoteca cheia de notas soltas a saltitarem de sala em sala, a correrem loucas à procura de companhia pelos corredores. Aos poucos, com a prática, juntam-se em trios e eis que surge o primeiro acorde

'Tás aqui 'tás a comer

Sábado, das 11h00 às 13h00 ou 14h00,

caso os participantes almocem na Ludoteca
Crianças dos 7 aos 12 anos

Na Ludoteca também pomos a mão na massa, trabalhando afinadamente para preparar uma sobremesa especial ou uma refeição para o almoço com os amigos de brincadeira

Mala de contos da Ludoteca

6ª, das 9h30 e 12h30 | Custo: € 1 | Grupos de Jardins de Infância e do 1º Ciclo do Ensino Básico
Dois ludotecários mais atrevidos decidiram fugir. Com eles levaram apenas uma mala cheia de histórias e personagens...

Vou à Ludoteca

6ª às 10h00 e 12h30 (marcação prévia)

Gratuito Para crianças de jardins de infância e alunos do 1º Ciclo

Propostas: "Conto-te uma história, desenhos-me um conto" (Sessões de conto e de expressão plástica à volta de uma história) e "Ateliês de culinária e construção de jogos"

A DECORRER

Cultivar a Brincar

LUDOTECA DE ALCOITÃO

6ª, das 17h30 às 18h30

Custo: € 6 ano | Dos 6-15 anos

Terás a oportunidade de criar a tua própria horta. Poderás explorar a terra e as sementes, ver as

plantas a germinar e no que isto pode resultar!

Organização: Cooperativa TorreGuia

Inscrições: ludotecadealcoitao@gmail.com | 96 195 28 77

A DECORRER

EB 1 | JI | LUDOBIBLIOTECA DO ALTO DA PEÇA

Organização: Junta de Freguesia de Alcabideche

Inscrições: ludobiblioteca_altodapec@hotmial.com
93 255 90 85

€ 6 quota anual | € 1 por ateliê | Maiores de 3 Anos | Grupos até 15 crianças

Às Voltas pelo Mundo: Dentro de Água?

Laboratório científico/Oficina de Construção:
Vamos encontrar respostas para mil e uma perguntas!

Vais Voando pelo Mundo como o Chá no Azul Profundo, Pisca, Pisca

Dança Criativa: Entre melodias e movimentos, as crianças têm conhecimento de si próprias, do espaço que ocupam e da forma como se relacionam umas com as outras

Vamos por Aí, Pé ante Pé

Oficinas com Escolas e Jardins de Infância

A DECORRER

ACADEMIA SABER & BRINCAR (Parede)

Música para bebés

Sábado, das 10h00 às 10h45

Bebés 0-36 meses | 6-11 bebés | A criança deve ser acompanhada por adulto

Custo: € 30 por mês | € 10 - Sessão ocasional
Destinado a estimular no bebé alguns dos elementos básicos da música: melodia, ritmo e expressividade

Organização: Academia Saber & Brincar | Apoio: Colégio da Bafureira | Escola de Música da Parede
Inscrições: carla_carrasco@academiasaberebrincar.pt | 21 609 73 49

A DECORRER

Visita livre à Quinta Pedagógica Armando Villar

QUINTA PEDAGÓGICA ARMANDO VILLAR

2ª a 6ª, das 15h às 17h30 | Sábado, das 10h00 às 12h30 e das 15h00 às 17h30

Custo: € 5 | Gratuito até aos 2 anos

Nesta visita pode observar e interagir com os simpáticos habitantes da quinta. As aves, o burro de Miranda, que se chama Elétrico, as ovelhas, os porcos, os coelhos e as cabrinhas esperam por si! É, ainda, possível conhecer a horta biológica e o sistema de rega tradicional e realizar um peddy paper. Tenha um dia em harmonia com a natureza apenas a 10 minutos da cidade!

Inscrições: quintadovillar@gmail.com
93 250 06 00



**Novo
formato
de ateliês**

CENTRO CULTURAL DE CASCAIS

Módulos de 5/6 sessões, aos sábados quinzenais ou 2^{as} feiras ao final do dia. Uma oportunidade de vivenciar processos criativos através de diferentes linguagens!

Organização: Serviço Cultural e Educativo da Fundação D. Luís I | Centro Cultural de Cascais
Informações: sce.ccc@gmail.com
21 481 53 34/36

5 E 19 DE OUTUBRO | 2, 16 E 30 DE NOVEMBRO
Custo: € 60 | Conjunto de 6 sessões
Sábados (Quinzenal)

Ateliê Arte e Ambiente

Das 11h00 às 13h00 | Dos 7-10 anos
Com Joana Barroso

Ateliê Multiexpressões

Dança, Música e Plástica

Das 11h00 às 13h00 | Dos 4-8 anos
Formadores nas áreas de Dança, Música e Plástica, a definir

7 DE OUTUBRO A 9 DE DEZEMBRO
Custo: € 60 | Conjunto de 10 sessões

Ateliê de Percussão

2^a, das 16h30 às 17h30 | Dos 4-8 anos
Formador a definir

12 E 26 DE OUTUBRO | 9 E 23 DE NOVEMBRO
7 DE DEZEMBRO

Custo: € 60 | Conjunto de 5 sessões Sábados (Quinzenal)

Ateliê de Dramática

Das 11h00 às 13h00 | Maiores de 12 anos
Com Manuela Pedroso

Ateliê de Plástica

Das 11h00 às 13h00
Com Joana Santos | Dos 4-8 anos

14 DE OUTUBRO | 4 E 18 DE NOVEMBRO
2 E 16 DEZEMBRO

Custo: € 60 | Necessário máquina fotográfica |
Conjunto de 5 sessões | 2^{as} (quinzenal)

Ateliê Fotografia – Imagem

Das 18h00 às 20h00 | Maiores de 12 anos
Com Eduardo Amaro

15 DE OUTUBRO A 12 DE DEZEMBRO

Gratuito, para grupos de c. de 25 participantes

Ateliê de Plástica

Obra Gráfica de Pablo Picasso

Últimas Aquisições

3^a e 5^a, das 10h00 às 12h00
e das 14h00 às 16h00 | Maiores de 3 anos

9 DE OUTUBRO A 21 DE NOVEMBRO

Gratuito para grupos de c. de 25 participantes

Percurso Retrato(s) de Família Manta

3^a e 5^a, das 10h00 às 12h00 e das 14h00 às 16h00
A partir dos 3 anos

31 DE OUTUBRO

Percurso Retrato(s) de Família Manta

5^a, das 14h00 às 16h00 | Para adultos
Retrato(s) de Família Manta, uma exposição que acolhe obras de três gerações e de quatro artistas. Entre fotografia, pintura, desenhos e bordados, uma família de artistas serve de inspiração para um percurso que se vai desfiando. No tempo de agora, o olhar apetece ouvir, criar e contar histórias onde os espaços e os tempos da vida em família vão alimentando a vontade de ficar, em casa.



30, 31 AGOSTO
1 SETEMBRO
BAÍA DE CASCAIS

EXPOSIÇÕES DE CLÁSSICOS
CONCURSO DE ELEGÂNCIA NO HIPÓDROMO
PROVA DE REGULARIDADE NO CIRCUITO DE CASCAIS
DESFILE DE CLÁSSICOS ENTRE CASCAIS E CARCAVELOS
CONCERTO NA BAÍA DE CASCAIS COM OS ROCKFELLERS

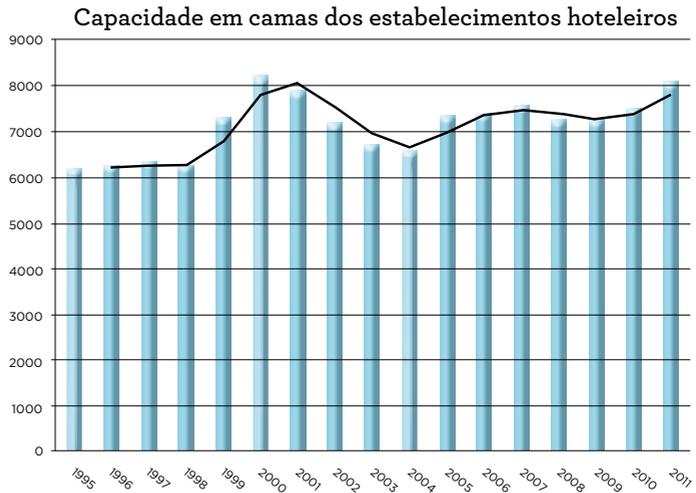


CASCAIS E A PAIXÃO PELOS CLÁSSICOS!



NÚMEROS

Cascais é o 7^o município com maior oferta de camas em estabelecimentos hoteleiros



No âmbito do Congresso Internacional de Museus Marítimos, que decorrerá em Cascais, de 8 a 15 de setembro, a *Agenda* aproveita a oportunidade para dissertar em torno do mar enquanto recurso de primeira ordem para a competitividade da economia local.

Em 1867, quando a Rainha D. Maria Pia fez pela primeira vez uso dos banhos de mar em Cascais, impondo-a, depois, como capital do lazer em Portugal, a pequena vila de pescadores estava longe de imaginar a profunda regeneração económica que então se espalharia pelo litoral e depois pelo interior do concelho. Os setores da pesca, conservação e transformação de pescado, construção e reparação naval, fabricação de cordoaria e redes, atividade portuária e transportes marítimos cederam, assim, paulatinamente lugar à produção de bens e serviços relacionados com o lazer, saúde e bem-estar, sob o mote do turismo, conceito que se imporia definitivamente no início do século XX.

Esta nova atividade desempenhou um papel estratégico que reconfigurou radicalmente a paisagem e economia locais, tendo o mar por fundo. Geraram-se, pois, novas formas de ocupação territorial, em que hotéis, casinos, bares e marinas ganharam protagonismo, sob paradigmas que se entrecruzaram eficazmente ao longo de décadas. Ainda hoje o concelho de Cascais continua a aumentar a sua capacidade hoteleira, que, em 2011, alcançava as 8 097 camas, atestando a atratividade turística dos locais confinantes ao mar, que ampliaram as potencialidades da sua privilegiada localização geográfica. Albufeira, Lisboa, Funchal, Loulé, Portimão, Porto e Cascais são, desta forma, os sete municípios do país com maior oferta de camas em estabelecimentos hoteleiros.

OUTROS EVENTOS



1 DE SETEMBRO E 6 DE OUTUBRO

Mercado das Oportunidades

MERCADO DA VILA

Domingo, das 9h00 às 19h00

Comercialização e venda exclusiva de artigos de segunda mão. A participação é aberta a empresas especializadas neste segmento de negócio e à população em geral, encontrando-se sujeita a inscrição e aos termos do seu Regulamento
Organização: DNA Cascais - Empreendedorismo e Comércio | CMC

Inscrições para venda, até uma semana antes da data do mercado: mercado.opportunidades@dnacascais.pt | 21 481 58 72/73

8 DE SETEMBRO E 13 DE OUTUBRO

Mercado do Artesanato Urbano

MERCADO DA VILA

Domingo, das 9h00 às 19h00

Espaço de venda do artesanato e produtos feitos à mão, com o objetivo de proporcionar a todos aqueles que se dedicam a este tipo de expressão artística a divulgação dos seus trabalhos, mas também a sua rentabilização e valorização
Organização: DNA Cascais - Empreendedorismo e Comércio | CMC

Inscrições para venda até uma semana antes da data do mercado: mercado.artesanatourbano@dnacascais.pt | 21 481 58 72/73

14 DE SETEMBRO

Yoga Summer Fest (Estoril) Festival de Verão do Yoga

AUDITÓRIO FERNANDO LOPES-GRAÇA

PARQUE PALMELA (Cascais)

Sábado, das 16h00 às 19h00

Uma iniciativa do Áshrama Estoril - Centro do Yoga, com a coorganização do Áshrama Cascais - Centro do Yoga e com o apoio da Confederação Portuguesa do Yoga. Com apresentações do Omkára-Coral Orquestra e do Pashupati-Elite do Yoga Avançado. Conheça as 13 principais Disciplinas Técnicas do Yoga, traga os seus familiares e amigos e pratique. O Yoga Sámkhya faz bem à saúde!
Organização: Áshrama Estoril - Centro do Yoga | Áshrama Cascais - Centro do Yoga

Apoio: Confederação Portuguesa do Yoga | CMC
Informações: yoga@yogaestoril.com |

www.facebook.com/yogasummerfest | 21 464 90 32

27, 28 E 29 DE SETEMBRO

Mercado do Vinho, Queijo e Enchidos

MERCADO DA VILA

6ª a domingo, das 9h00 às 19h00

Mostra de produtos endógenos, como o vinho, o queijo, os enchidos, os bolos tradicionais e os licores. O programa de atividades incluirá degustações e provas de vinhos e de vários tipos de queijos e enchidos, workshops, demonstrações culinárias e artesanato. Enólogos e produtores vão elucidar e comentar cada detalhe dos seus vinhos, explicar as condicionantes e especificidades de cada colheita e falar sobre cada rótulo

Organização: DNA Cascais - Empreendedorismo e Comércio | CMC
 Inscrições para venda até uma semana antes da data do mercado: mercado.vinhoqueijoenchidos@dnacascais.pt | 21 481 58 72/73

27, 28 E 29 DE SETEMBRO | 4, 5 E 6 DE OUTUBRO
Festa em Honra de Nossa Senhora das Neves

MANIQUE DE BAIXO

6ª a domingo

Gratuito

Festa tradicional que inclui atividades económicas, folclore e espetáculos

Organização: Grupo Musical Desportivo 31 Janeiro
 Apoio: CMC | Junta de Freguesia de Alcabideche
 Comércio local

Inauguração: 27 de setembro, às 21h00

Informações: www.31janeiromanique.net

28 DE SETEMBRO | 12 E 26 DE OUTUBRO

**Trabalhos de Manutenção
 Ações de Conservação da Natureza**

ESTRADA DA SERRA - MALVEIRA DA SERRA

Sábado, das 10h00 às 12h30

Ações de manutenção das árvores plantadas, para redefinição de caldeiras, colocação de protetores, eventual rega e controlo de seguimento de espécies exóticas invasoras

Organização: Cascais Ambiente | Apoio: CMC
 Informações: atividadesnatureza@cascaisambiente.pt

3 A 6 DE OUTUBRO

Greenfest - Economia de Partilha

CENTRO DE CONGRESSOS DO ESTORIL

5ª e 6ª, das 9h00 às 20h00 | Sábado e domingo, das 10h00 às 20h00

Gratuito

O Greenfest é o maior festival de sustentabilidade do país e mostra o que de melhor se faz em Portugal ao nível da sustentabilidade, nas vertentes ambiental, social e económica. Workshops, debates e palestras, conferências, oficinas e ateliês, teatro, cinema, concertos, exposições, atividades lúdicas e de lazer são alguns dos momentos que propociona. O Greenfest junta empresas, autarquias e cidadãos, pretendendo sensibilizar para as questões da sustentabilidade e contribuir para a mudança de comportamentos

Organização: CMC | Grupo Gingko | Agência BY (WYgroup)

Informações: www.greenfest.pt | info@greenfest.pt e na p. 85.

10 A 13 DE OUTUBRO

112º Aniversário da Sociedade Recreativa Musical de Carcavelos

SOCIEDADE RECREATIVA MUSICAL DE CARCAVELOS | JARDIM JÚLIO MOREIRA

Dias 10 a 12, às 21h00

Dia 13, às 16h00

Gratuito

10 e 11 de outubro: Noites Temáticas

12 de outubro: Sessão Solene

13 de outubro: Encontro de Banda, no Jardim Júlio Moreira, em Carcavelos

Apoio: Junta de Freguesia de Carcavelos | CMC
 Informações: srmcarcavelos@sapo.pt

25, 26 E 27 DE OUTUBRO

Mercado do Outono

MERCADO DA VILA

6ª a domingo, das 9h00 às 19h00

Mostra e comercialização de produtos alimentares nacionais característicos desta estação do ano, em que se dará a conhecer as suas várias utilizações gastronómicas. Um ponto de encontro para recuperar algumas tradições, receitas e novos conhecimentos sobre estes alimentos

Organização: DNA Cascais - Empreendedorismo e Comércio | CMC

Inscrições para venda até uma semana antes da data do mercado: mercado.outono@dnacascais.pt
 21 481 58 72/73

OUTUBRO A JUNHO DE 2014

Atividades na Academia Sénior

CRUZ VERMELHA PORTUGUESA - DELEGAÇÃO DA COSTA DO ESTORIL (Parede)

2ª a 6ª, das 9h00 às 17h00

Custo: € 20 por mês | € 16 - Inscrição | € 12 - Seguro

Os alunos inscritos na Academia Sénior têm direito a frequentar o Pólo Parede ou o Pólo Cascais, perfazendo seis disciplinas no conjunto dos dois polos. O aluno pode frequentar mais do que seis disciplinas, mediante um valor mensal por cada disciplina extra. Para além das disciplinas, a Academia Sénior organiza atividades de lazer, como festas, visitas de estudo e passeios

Inscrições: CVP | Pólo Parede: 21 457 09 24

Pólo Cascais: 91 254 09 93

FEIRA DE DESPORTO

BAÍA DE CASCAIS

SÁBADO 10H00 ÀS 20H00 | DOMINGO 10H00 ÀS 18H00

21 E 22 SETEMBRO '13

Exposições • Atividades • Exibições



22 SET.



INSCREVA-SE EM:
www.destak.pt/corridadalinha

ENTRADA LIVRE

www.cm-cascais.pt



Greenfest 2013

Uma lufada de ar “verde”

Fazer parte do Greenfest é mergulhar num mundo de experiências únicas que mostram o que melhor se faz em Portugal ao nível da sustentabilidade (ambiental, social e económica). Quatro dias de atividades gratuitas, para toda a família, repletos de conteúdos de excelência, são motivos de sobra para que não perca a 6ª edição do Greenfest no Centro de Congressos do Estoril, de 3 a 6 de outubro, das 9h00 às 21h00.

A saúde do planeta e de todos os que nele vivem volta a estar em destaque naquele que é o maior evento de sustentabilidade do país. Embarque com o Greenfest numa viagem inesquecível pelo mundo das boas práticas ambientais, participe nas conferências e palestras sobre os mais diversos temas de sustentabilidade e venha conhecer iniciativas, produtos e serviços que podem dar um tom mais “verde” à sua vida.

Além do espaço interior do Centro de Congressos do Estoril, o Greenfest tem animação garantida nos espaços da FIARTIL (Greenfair) e Greenwalk, nos quais não vão faltar atividades desportivas, experiências de mobilidade “amigas do ambiente” e momentos culturais, entre outros.

A AGENDA ESTEVE LÁ!

e você?



3 DE AGOSTO
Auditório Fernando
Lopes-Graça

**O Trio Quorum Ballet
deslumbrou o público com
um extraordinário
espetáculo de dança**



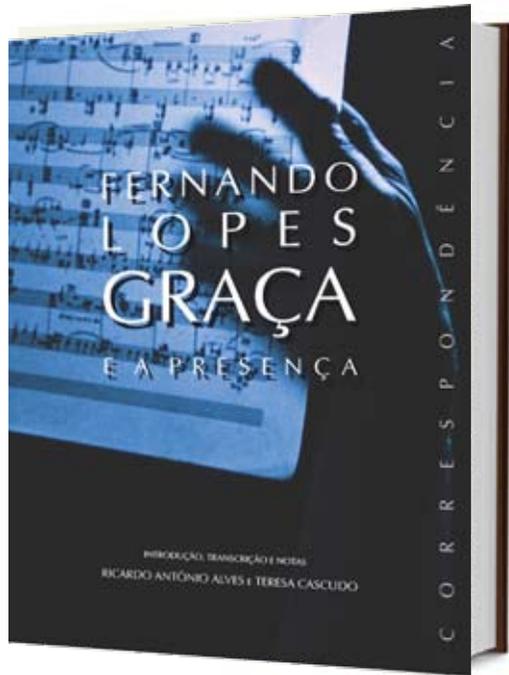
6 DE JULHO
Biblioteca
de S. Domingos de Rana

**Pilar del Río, em conversa
informal, falou-nos dos
livros da sua vida**

CASCAIS EM LIVRO

*Fernando
Lopes-Graça
e a Presença:
Correspondência*

*Introdução,
transcrição
e notas
de Ricardo
António Alves
e Teresa Cascudo*



Esta obra é editada no âmbito da atividade do Museu da Música Portuguesa, em nome da promoção do estudo dos espólios que lhe estão confiados, como sucede com o do compositor Fernando Lopes-Graça, que comporta um importante conjunto epistolar, estudado neste primeiro volume, integralmente dedicado às missivas que trocou com os colaboradores da revista *Presença*, entre os quais se destacam José Régio, João Gaspar Simões, Branquinho da Fonseca, Adolfo Casais Monteiro, Miguel Torga, Vitorino Nemésio, Júlio, António de Sousa, Afonso Duarte, Alberto de Serpa, Albano Nogueira e Jorge de Sena.

O âmbito cronológico desta importante documentação decorre do início dos anos 30 até final dos anos 60 do século XX, abrangendo um período central e bastante importante da nossa história cultural e política e mostrando, também, que o convívio epistolar com Lopes-Graça se manteve muito para além da extinção da revista, em 1940. O trabalho de pesquisa, transcrição, leitura e notas foi realizado por Ricardo António Alves e Teresa Cascudo, tendo sido consultados outros fundos documentais na Biblioteca Nacional de Portugal e na Casa José Régio, em Vila do Conde.

O lançamento está previsto para 18 de outubro, às 21h00,
no Museu da Música Portuguesa – Casa Verdades de Faria

BIBLIOTECAS



Regresso às suas bibliotecas!

Neste início de mais um ano escolar saiba que pode, uma vez mais, contar com o apoio das suas bibliotecas municipais: seja para encontrar e requisitar os livros do Plano Nacional de Leitura que foram selecionados como leituras obrigatórias ou recomendadas nas escolas do concelho, seja para trocar os manuais escolares de que o seu filho necessita. Para tal, dirija-se à Biblioteca Municipal de S. Domingos de Rana onde decorre uma campanha de recolha e troca até outubro e confira se poderá lá encontrar o que precisa.

Mas a azáfama em torno do ano escolar não é a única protagonista nesta fase do ano nas Bibliotecas Municipais de Cascais, onde a programação retoma também as suas principais linhas de força. De entre as várias atividades pensadas para os mais pequenos, destaque para, na noite de 21 de setembro, mais uma edição dos “Versos ao Luar”, serão de poesia dinamizado pela Biblioteca Infantil e Juvenil no ambiente mágico do Parque Marechal Carmona. Poucos dias antes, o “Trocado por Miúdos”, mercadinho do livro infantil, chega ao jardim da Biblioteca Municipal Casa da Horta da Quinta de Santa Clara, prometendo animar a tarde de 14 de setembro!

Para os mais graúdos, para além das longevas e dinâmicas comunidades residentes na Biblioteca Municipal de S. Domingos de Rana, destaque para o reinício também na Biblioteca Municipal Casa da Horta da Quinta de Santa Clara de mais uma edição da comunidade de leitores orientada por Helena Vasconcelos, desta feita sob o lema “Linguagem Pictórica e Linguagem Literária”. A primeira sessão está já agendada para 4 de outubro. Aproveite a oportunidade para se inscrever!

Os autores portugueses estarão também em destaque: a 26 de setembro, no Auditório do Centro Cultural de Cascais, oportunidade para assistir a mais uma sessão do ciclo “Ler é Viajar”, com uma digressão pela nova literatura portuguesa conduzida por Miguel Real. Na tarde de 12 de outubro, na Biblioteca Municipal de S. Domingos de Rana, será tempo para ouvir Inês Pedrosa falar sobre “Os Livros da Minha Vida”. E se é aficionado da Banda Desenhada, não perca a oportunidade para participar, nesta mesma Biblioteca, nas manhãs dos sábados de 12 e 19 de outubro, na oficina BD: entre a escrita e o desenho dinamizada pela “Escrever Escrever” e lecionada por André Oliveira.

Leitores com História

O que têm Cassiano Branco, Sophia de Mello Breyner Andresen ou Mircea Eliade em comum? Todos foram leitores da Biblioteca de Cascais, ao tempo em que esta funcionava no Museu-Biblioteca Condes de Castro Guimarães!

Um tempo em que as inscrições de leitor na Biblioteca se faziam cuidadosamente, linha a linha, num livro especialmente reservado para o efeito e com a colaboração do próprio candidato, que aí registava, em caligrafia mais ou menos elaborada, o seu nome completo ou abreviado. Numa época em que o acesso ao livro e ao conhecimento ainda não era um caminho que se trilhasse sem dificuldades, que significado poderá ter este ato aparentemente simples e fortuito? Que histórias, secundárias ou nem tanto, se poderão encontrar por detrás da decisão impulsiva ou mais ponderada de quem procurava a Biblioteca para se fazer leitor? Em que momento das suas vidas estas e outras personalidades mais ou menos conhecidas do grande público procuraram a Biblioteca de Cascais? Pode um simples e anódino livro de registo de leitores de uma Biblioteca ser o catalisador de inesperadas recordações que, à sua maneira, iluminam parte de cada um desses universos pessoais?



É isso que nos próximos meses uma equipa das Bibliotecas Municipais de Cascais procurará desvendar a partir da análise do primeiro livro de registo de leitores da Biblioteca do Museu-Biblioteca Condes de Castro Guimarães, que cobre os anos de 1930 a 1956.

A primeira destes “Leitores com História” é Miriam Halpern Pereira, uma das mais reconhecidas e influentes historiadoras portuguesas das últimas décadas que, em finais da década de 40, com apenas 12 anos, se inscreveu como leitora da Biblioteca de Cascais, concelho onde nasceu (mais precisamente em Carcavelos) mas onde então já não residia. Conheça em detalhe a história desta curiosa ligação em <http://www.cm-cascais.pt/catálogobibliotecas>.

ARQUIVOS

Coleção António Passaporte

disponível on-line



Por ocasião da comemoração do seu 26.º aniversário, no passado dia 25 de agosto, o Arquivo Histórico Municipal colocou a Coleção António Passaporte à disposição de todos os interessados, através do Arquivo Histórico Digital de Cascais.

António Passaporte nasceu no ano de 1901, em Évora, iniciando a sua carreira de fotógrafo aos vinte e dois anos, nos Laboratórios Cinematográficos Madrid-Films. Ingressou, depois, na Charles Alberty, como vendedor de papéis fotográficos, viajando pela Argentina e por Espanha, que fotografou abundantemente. As imagens de paisagens e monumentos que então captou seriam adquiridas para propaganda pelo Ministério da Cultura e do Turismo espanhol, lançando-o, pouco depois, na edição de bilhetes-postais ilustrados, que assinou como Loty. Aquando do início da Guerra Civil de Espanha ingressaria nas Brigadas Internacionais como repórter fotográfico, até que em 1939, temendo represálias do regime franquista, regressou a Portugal, para fixar residência em Lisboa, onde retomou atividade como fotógrafo e produtor de bilhetes-postais ilustrados, cuja qualidade se traduziu num afluxo de encomendas e reconhecimento público, de âmbito nacional.

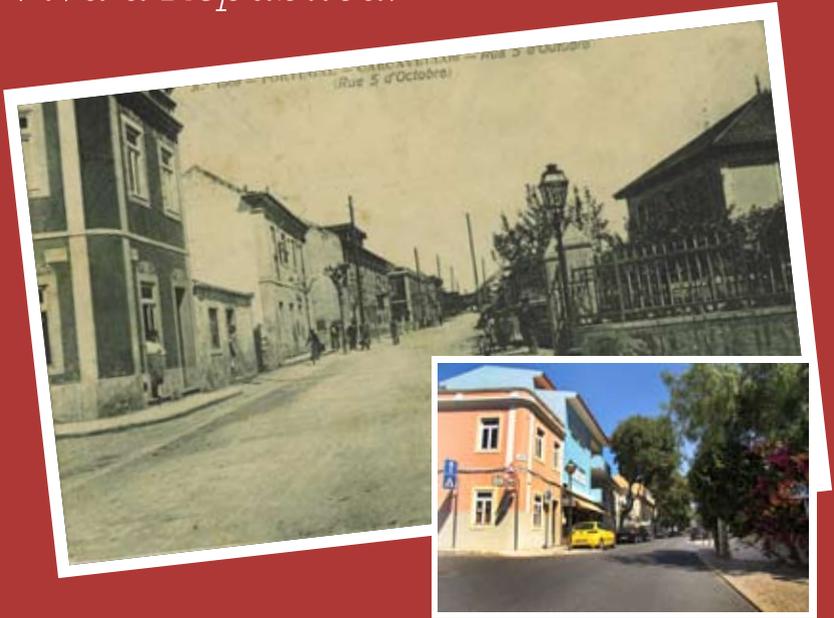
Findos os trabalhos de reacondicionamento, descrição e digitalização dos negativos de gelatina em vidro adquiridos pelo Município de Cascais em 1990, que contêm os trabalhos do fotógrafo que retratam o concelho em meados do século XX, a Coleção passou, assim, a estar disponível à distância de um clique, em

<http://www.cm-cascais.pt/arquivohistoricodigital>

Venha conhecê-la!

DE OLHOS BEM ABERTOS

Viva a República!



A 17 de outubro de 1910, o semanário republicano local *A Voz do Povo* noticiava da seguinte forma a implantação da República no nosso concelho:

«Na noite de segunda para terça-feira [de 3 para 4 de outubro] concentraram-se os populares revoltosos em Carcavelos, esperando a hora de entrarem em serviço revolucionário. À uma hora da madrugada tomaram o cabo submarino e cortaram as comunicações terrestres. [...] Na quarta-feira de manhã [dia 5], a notícia da vitória foi ali recebida e em todas as povoações das nove às dez horas da manhã»

Pouco depois, a pedido da «Comissão Paroquial Republicana de Carcavelos», por ser «de justiça prestar homenagem aos que pela liberdade se sacrificaram», a Câmara Municipal de Cascais rebatizou diversas ruas desta localidade à qual o novo regime tanto deveu. Surgiram, então, a *Rua Ferrer* (Rua D. Vasco da Gama), a *Rua Cândido dos Reis*, (Rua Adolfo Coelho), a *Rua Miguel Bombarda* (Rua Cardoso de Menezes), a *Rua da Revolução* (Rua Forte do Junqueiro) e a *Praça da República* (Praça Moreira da Silva). A Rua do Cabo Submarino mudou, depois, a designação para Rua 5 de Outubro, enquanto a Rua Vitória Marques foi renomeada como Rua Dr. Gonçalves Lopes.

A imagem antiga, que parece remontar à década de 1910, retrata a Rua 5 de Outubro, que ainda hoje mantém esta designação, bem como o início da republicaníssima Rua da Revolução, que a partir de 1969 se passou a chamar Rua Doutor Marques da Mata. Vestígios de uma revolução que comemora este ano o seu 103º aniversário.

CONTACTOS

agenda.cultural@cm-cascais.pt | 21 481 57 38

CONTACTOS - MUNICÍPIO DE CASCAIS

■ **Geral Câmara Municipal**
21 482 50 00

■ **Atendimento Municipal Loja Cascais**

De 2ª a 6ª feira, das 8h30 às 18h00
21 481 50 88/9
atendimento.municipal@cm-cascais.pt

AUDITÓRIOS

■ **Auditório Casino Estoril**
Praça José Teodoro Santos
2765-237 Estoril
Geral: 21 466 77 00
Lotação: 400 lugares

■ **Auditório Centro de Congressos do Estoril**

Av. Amarel | 2765-192 Estoril
21 464 75 75
Lotação: 560 lugares

■ **Auditório Casa das Histórias Paula Rego**

Av. da República, 300
2750-475 Cascais
21 482 69 70
Lotação: 200 lugares

■ **Auditório do Centro Cultural de Cascais**

Av. Rei Humberto II de Itália
2750-800 Cascais
21 481 53 30
Lotação: 144 lugares

■ **Auditório Fernando Lopes-Graça Parque Palmela (Cascais)**

Parque Palmela, Av. Marginal
21 482 54 47
Lotação ar livre: 700 lugares
Interior: 120 lugares

■ **Auditório Senhora da Boa Nova**

Rua do Campo Santo, Galiza
www.cpestoril.pt
2765-307 Estoril
Tel: 21 467 86 10
Lotação: 610 lugares

BIBLIOTECAS E ARQUIVOS

■ **Arquivo Histórico Municipal**

De 2ª a 6ª feira, das 9h00 às 17h00
Complexo Multisserviços da Câmara Municipal de Cascais
Estrada de Manique, 247, Alcoitão
2645-131 Alcabideche
21 481 57 59
arquivo.historico@cm-cascais.pt
Pesquisa on-line: www.cm-cascais.pt/arquivohistoricodigital

■ **Biblioteca Municipal de Cascais S. Domingos de Rana**

2ª feira, das 14h00 às 18h00
3ª a 6ª feira, das 10h00 às 18h00
Sábado, das 10h00 às 13h00
e das 14h00 às 18h00
Rua das Travessas | Bairro do Moinho Massapés - Tires
2785-285 S. Domingos de Rana
21 481 54 03/4 | bsdr@cm-cascais.pt
Catálogo online: www.cm-cascais.pt/catalogobibliotecas

■ Biblioteca Municipal de Cascais Infantil e Juvenil

2ª feira, das 14h00 às 17h30
3ª a 6ª feira, das 9h30 às 17h30
Sábado, das 9h30 às 13h00
e das 14h00 às 17h30
Encerra aos domingos e feriados.
(Em agosto encerra ao sábado)
Parque Marechal Carmona
2750-327 Cascais
21 481 53 26 | bij@cm-cascais.pt
Catálogo online: www.cm-cascais.pt/catalogobibliotecas

■ Biblioteca Municipal de Cascais Casa da Horta da Qtª de Stª Clara

2ª feira, das 14h00 às 18h00
3ª a 6ª feira, das 10h00 às 18h00
Sábado, das 10h00 às 13h00
e das 14h00 às 18h00
Av. Costa Pinto, 27
2750-329 Cascais
21 481 54 17 | bchqsc@cm-cascais.pt
Catálogo online: www.cm-cascais.pt/catalogobibliotecas

■ Casa Reynaldo dos Santos e Irene Virote Quilhó dos Santos - Centro de Documentação

Mediante marcação
3ª a 6ª feira, das 10h00 às 13h00
e das 14h00 às 16h30
Rua 3 de Maio, 138-138-A (antigo nº 8)
2775-292 Parede
21 481 59 21 | crs@cm-cascais.pt
Pesquisa on-line: www.cm-cascais.pt/arquivohistoricodigital

■ Espaço Memória dos Exílios

2ª a 6ª feira, das 10h00 às 18h00
Av. Marginal, 7152-A | 2765-247 Estoril
1º piso do Edifício dos CTT
21 481 59 30/09 | eme@cm-cascais.pt
Catálogo online: www.cm-cascais.pt/catalogobibliotecas

■ Espaço Memória Teatro Experimental de Cascais

Av. Marechal Carmona, 6-B
2750-312 Cascais | 21 486 79 33

■ Museu da Música Portuguesa Casa Verdades de Faria Centro de Documentação

5ª e 6ª feira, das 10h00 às 13h00
e das 14h00 às 17h00
Encerra à 2ª feira e feriados
Av. de Sabóia, 1146, Monte Estoril
2765-580 Estoril
21 481 59 04 | mmp@cm-cascais.pt
<http://mmp.cm-cascais.pt>
Catálogo online: www.cm-cascais.pt/catalogobibliotecas
Pesquisa on-line: www.cm-cascais.pt/arquivohistoricodigital

CENTRO CULTURAL

■ Centro Cultural de Cascais

3ª feira a domingo
das 10h00 às 18h00
Av. Rei Humberto II de Itália
2750-800 Cascais | 21 481 56 60/5

CINEMAS

■ Cinemas Atlântida

Junto à estação da CP de Carcavelos
21 456 56 53

■ Cinemas Castello Lopes Cascaisvilla Shopping

Av. Marginal | Cascais
21 481 85 10

■ Cinemas Warner Lusomundo Cascaishopping

Estrada Nacional, 9 | Alcabideche
2750-277 Cascais | 16996
<http://lusomundo.sapo.pt>

■ Cinema City Beloura Shopping

Estrada Nacional, 9 | 21 924 76 43
www.cinemacity.pt | info@cinemacity.pt

FORMAÇÃO

■ Academia de Artes e Restauro

R. Visconde da Luz, 41-A
2750-415 Cascais
21 484 40 73 | 91 428 76 73
claudete.academia@net.novis.pt

■ Academia de Letras e Artes

Av. da Castelhana, 13
2765-405 Monte Estoril
21 468 56 04

■ Academia Sénior – Cruz Vermelha Portuguesa da Costa do Estoril

Rua Vasco da Gama, 243
2775-297 Parede | 21 457 09 24

■ Associação de Apoio Social de Nossa Senhora das Neves Universidade Sénior

Prac. da Saudade, 22
Manique de Baixo
2645-614 Alcabideche
21 445 80 94
geral@nevesmanique.net

■ Artemove – Academia de Artes

Rua Dom Francisco de Avilez,
Lote 6-A, Centro Comercial Orion
2750-349 Cascais | 21 809 30 29
artemove@artemove.com
www.artemove.com

■ Associação Cultural Veritage

Rua dos Cedros, Bloco 1, 2ª Dto
2765-209 Estoril
veritageac@gmail.com
www.wix.com/veritageac/arteciencia

■ Atelier dos Artistas Plásticos de Carcavelos

Rua Luís de Camões, 27, r/c
2765-519 Carcavelos | 21 457 80 19
zednarte@netcabop.pt

■ Companhia de Dança Paula Marques

Av. 25 de Abril, 127, Cascais
<http://cdpm.yolasite.com>
cdpmmailing@gmail.com

■ Conservatório de Música de Cascais

Avenida das Acácias, 81 | 2765-390
Monte Estoril | 21 464 34 60
www.occo.pt | conservatorio@occo.pt

■ Escola de Música Michel Giacometti e Estúdio de Gravação

Prac. do Moinho | 2765-060 Alcabideche
21 460 32 12 | 93 858 19 13
www.jf-alcabideche.pt/emusica
michel.giacometti@jf-alcabideche.pt

■ Escola Música Ilimitada

Rua do Funchal, 8 | 2775-773 Cascais
21 457 05 96
info@musicailimitada.pt
www.musicailimitada.pt

■ Escola Profissional de Teatro de Cascais

Rua de Damão, Bairro da Alegria,
Amoreira | 2645-191 Alcabideche
21 464 61 50 | www.eptc.pt
escoladeteatro@eptc.pt

■ Escola Superior de Hotelaria e Turismo do Estoril

Av. Condes de Barcelona
2769 – 510 Estoril
21 004 07 00

■ FRM – Academia de Novos Talentos

Rua Alexandre O'Neill
Vila Internacional, Edifício 1
Aldeia de Jusó | 21 485 24 05
info@frm-formacao.com
<http://frm-formacao.weebly.com/>

■ Instituto de Cultura e Estudos Sociais

21 481 53 53 | ices.geral@gmail.com

■ Linha Histórica

Av. Eng.º Adelino Amaro da Costa, 617
1ª Fte | 2750-279 Cascais
21 483 99 61
linhahistorica@gmail.com

■ No Mundo da Lua, Centro de Artes

Rua Mayer Garção, 274
2765-539 S. Pedro do Estoril
21 467 45 31 | nmlua@ntheias.com
www.nomundodalu.com

■ Oficina do Desenho

Edifício da Soc. Musical de Cascais
Rua António Andrade Júnior, 63
Alto da Pampilheira
2750-654 Cascais
21 483 22 93 | 91 522 53 00
geral@oficinadodesenho.com.pt
www.oficinadodesenho.com.pt

■ Pátio dos Artistas

Praceta de Beja, 27,
Bairro do Alcaide. Cascais
21 468 15 71 | 96 264 54 67
geral@margaridaschool.com

■ Personal Fisio

Rua Dr. Marques da Mata, 6
2775-606 Carcavelos
96 004 70 00
geral@familiasfelizes.com

■ Pátio das Artes / Margarida's School

Av. Portugal, 616 C/V
2765 Estoril | 21 468 15 71
margaridaschool@netcabop.pt
www.margaridaschool.com
www.patiodasartes.blogspot.com

■ Quinta Pedagógica Armando Villar

Caminho da Quinta das Patinhas,
Cobre | 2750-573 Cascais
93 250 06 00
quintadovillar@gmail.com

■ Vitamimos

Parque Quinta da Alagoa
Carcavelos
91 808 60 88 | 91 905 64 18
info@vitamimos.pt

GALERIAS

■ Atelier2

Rua do Poço, 117, r/c, Alapraia
91 622 22 74 | 96 106 34 8

■ Atelier HR

Tv. dos Navegantes, 14
2750 Cascais
91 962 17 14

■ Ellipse Foundation

Rua das Fisgas, Pedra Furada
2645-117 Alcoitão | 21 469 18 06
info@ellipsefoundation.com
www.ellipsefoundation.com

■ Galeria Art For All

Av. Costa Pinto, 91 - 1º dtº
2750-329 Cascais | 21 484 64 00
info@art-for-all.com

■ Quinta dos Caniços Galeria de Arte

Av. Júlio Dantas, 89, Tires
2785-383 S. Domingos de Rana
92 418 08 48
quintadoscanicos@gmail.com
www.quintadoscanicos.com

■ Rodyner Gallery

Casa da Guia
Av. Nossa Sra. do Cabo, 101 - loja 14
2750-374 Cascais
91 863 20 89
rrodynergallery@gmail.com

LIVRARIA MUNICIPAL

■ Livraria Municipal de Cascais Cascais Center

2ª a 6ª feira, das 10h00 às 13h00
e das 14h00 às 18h00
Rua Manuel Joaquim Avelar, Cascais
(junto à Repartição das Finanças)
21 481 58 52
livraria.municipal@cm-cascais.pt

LUDOTECAS

■ Adroana

Rua Piaget, loja 164, Adroana
2645-629 Alcabideche
21 460 53 32
ludoteca.adroana@gmail.com

■ Alcoitão

Rua Vasco Santana
Bairro Municipal de Alcoitão
2645-122 Alcabideche
96 195 28 77
ludotecadealcoitao@gmail.com

■ Galiza - Centro Social Nossa Senhora de Fátima

Bairro Novo do Pinhal, lote 18,
Galiza, S. João do Estoril
21 468 33 96
ludotecadagaliza@gmail.com
http://ludotecadagaliza.blogspot.com

■ Monte Estoril | Artemanhas

Rua Srº do Monte da Saúde, 531,
1º, Monte Estoril | 2765-452 Estoril
21 468 04 50 | 91 620 79 91
artemanhas@sapo.pt
http://artemanhas.no.sapo.pt

■ Ludobiblioteca E.B.1 Areia-Guincho

Rua da Areia | 2750-035 Cascais
96 877 27 42
ludobiblioteca.areia@gmail.com

■ Ludobiblioteca EB Raúl Lino

Avenida Piemonte
2765-438 Monte Estoril
21 468 78 25

■ Ludobiblioteca Alto da Peça Alcabideche

Praceta António Gonçalves Amaral,
Alto da Peça | 2645-060 Alcabideche
21 469 04 94
ludobiblioteca_altodapec@
hotmail.com

MUSEUS

■ Casa das Histórias Paula Rego

Diariamente, das 10h00 às 19h00
Entrada gratuita | 21 482 69 70
Av. da República, 300
2750-475 Cascais
info@casadashistorias.com
www.casadashistoriaspaularego.com

■ Casa de Santa Maria

De 3ª a 6ª feira, das 10h00 às 17h00
Sábado e domingo, das 10h00 às
13h00 e das 14h00 às 17h00
Encerra à 2ª feira e feriados
Rua do Farol de Santa Marta
2750-341 Cascais
21 481 53 82/3 | csm@cm-cascais.pt

■ Espaço Memória dos Exílios

2ª a 6ª feira, das 10h00 às 18h00
Encerra ao sábado, domingo
e feriados | Av. Marginal, 7152-A
2765-247 Estoril
(1º piso do Edifício da Estação
dos CTT no Estoril)
21 481 59 30/09 | em@cm-cascais.pt
Catálogo online: www.cm-cascais.pt/
catalogobibliotecas

■ Espaço Memória Teatro Experimental de Cascais

Visitas mediante marcação
Av. Marechal Carmona, 104
2750-312 Cascais | 21 486 79 33

■ Farol Museu de Santa Marta

3ª a 6ª feira, das 10h00 às 17h00
Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00
e das 14h00 às 17h00
Encerra à 2ª feira e feriados
Rua do Farol de Santa Marta
21 481 53 28 | fmsm@cm-cascais.pt

■ Forte de S. Jorge de Oitavos

3ª a 6ª feira, das 10h00 às 17h00
Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00
e das 14h00 às 17h00
Encerra à 2ª feira e feriados
Estrada do Guincho | 2750 Cascais
21 481 59 49
forte.oitavos@cm-cascais.pt

■ Museu-Biblioteca Condes de Castro Guimarães

3ª a 6ª feira, das 10h00 às 17h00
Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00
e das 14h00 às 17h00. Encerra à 2ª feira
e feriados
Av. Rei Humberto II de Itália
Parque Marechal Carmona
2750-319 Cascais | 21 481 53 04/12
mccg@cm-cascais.pt

■ Museu do Mar - Rei D. Carlos

3ª a 6ª feira, das 10h00 às 17h00
Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00
e das 14h00 às 17h00
Encerra à 2ª feira e feriados
Rua Júlio Pereira de Mello
2750-319 Cascais | 21 481 59 06
museumar@cm-cascais.pt
http://museumar.cm-cascais.pt

■ Moinho de Armação

Tipo Americano - Alcabideche
2ª a 6ª feira, das 9h00 às 17h00
Visitas mediante marcação para grupos
a partir de 10 pessoas
Praceta do Moinho, Alcabideche
2645-060 Alcabideche
21 481 59 42
moinho.armacao@cm-cascais.pt

■ Museu da Música Portuguesa Casa Verdades de Faria

3ª a 6ª feira, das 10h00 às 17h00
Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00
e das 14h00 às 17h00. Encerra à 2ª feira
e feriados | Av. de Sabóia, 1146
Monte Estoril - 2765-580 Estoril
21 481 59 04 | mmp@cm-cascais.pt
http://mmp.cm-cascais.pt

■ Palácio da Cidadela de Cascais

Passeio D. Maria Pia, 2750 Cascais
21 361 46 60
museu@presidencia.pt

TEATROS■ **Espaço Teatro Confluência**

Rua Freitas Reis, 25, Cascais
91 343 99 38
geral@confluencia.pt

■ **Teatro Gil Vicente**

Largo Manuel Rodrigues Lima, 7/13
2750-478 Cascais | 21 483 05 22
Lotação: 273 lugares

■ **Teatro Mirita Casimiro**

Teatro Experimental de Cascais
Av. Fausto Figueiredo, Monte Estoril
2765-412 Estoril | 21 467 03 20

TURISMO■ **Posto de Informação de Turismo da Natureza (Eco-cabana)**

Diariamente, das 9h00 às 17h00
Avenida da República,
2750-475 Cascais | 21 099 54 78
geral@cascaisnatura.org

■ **Posto de Turismo de Cascais**

Diariamente, das 10h00 às 13h30
e das 14h30 às 18h00
Rua Visconde da Luz, 14/14-A
2750 Cascais | 21 482 23 27

■ **Posto de Turismo de Estoril**

Diariamente, das 10h00 às 18h00
Arcadas do Parque | 2750 Cascais
21 468 76 30

OUTROS CONTACTOS■ **Associação Cultural de Cascais**

Rua Eng. Adelino Amaro da Costa,
Lote 25 C | 2775-149 Parede
asscultcascais@gmail.com

■ **Associação de Mulheres Internacionais Em Portugal**

Apartado 6 | 2751-901 Cascais
91 555 28 47
office@iwponline.org

■ **Associação dos Artesãos da Costa do Estoril**

Praça 5 de Outubro, 72 B
Edifício da Estação | 2775-184 Parede
21 457 93 07 | 91 432 73 05
www.artesanatocostaestoril.org

■ **Associação Empresarial do Concelho de Cascais**

Alameda Combatentes da Grande
Guerra, 270, 2.º eqs.
2750-326 Cascais | 21 482 34 50
info@aeccascais.org
www.aeccascais.org

■ **Associação Internacional de Música da Costa do Estoril**

Rua de Lisboa, 5 - Loja 12
2765-240 Estoril
21 468 51 99 | 21 466 00 81
festivaldoestoril@sapo.pt

■ **Cascais Jazz Club**

Jam Session - Associação Cultural
Largo Cidade Vitória, 36, Cascais
93 334 51 67 | 96 277 34 70
jamsession.jazz@gmail.com

■ **Casino Estoril**

Av. Dr. Stanley Ho | 2765-237 Estoril
21 466 77 00
Galeria de Arte: 21 466 78 00
Lotação auditório: 400 lugares

■ **Centro Comunitário de Carcavelos**

Av. do Loureiro, 394
2775-599 Carcavelos
21 457 89 52 | 21 456 91 54
ccpc@netcabo.pt
www.centrocomunitario.net
www.centrocomunitariocarcavelos.
blogspot.com

■ **Centro de Interpretação Ambiental Pedra do Sal**

3ª a 6ª feira, das 10h00 às 17h00
Sábado e domingo, das 10h00 às
13h00 e das 14h00 às 18h00
Feriados das 14h00 às 17h00
Av. Marginal | S. Pedro do Estoril
21 481 59 24
ciaps@cm-cascais.pt

■ **Clube Naval de Cascais**

Espanlada Príncipe D. Luís Filipe
2750-411 Cascais | 21 483 01 25
geral@cncascais.com

■ **Clube Desportivo da Costa do Estoril**

Rua António da Costa Carvalho,
Alapraia 2765-016 Estoril
21 468 28 82

■ **Fundação D. Luís I**

Av. Rei Umberto II de Itália
2750-800 Cascais
21 481 56 65
fdluis@gmail.com
www.fundacaodomluis.com

■ **Fundação S. Francisco de Assis**

Estrada Principal do Zambujeiro
2755-307 Alcabideche
21 485 25 40 | geral@fras.com.pt
www.fras.com.pt

■ **Grupo Ecológico de Cascais**

Rua do Estorninho, loja L
Quinta da Bicuda
2750-686 Cascais
21 484 71 36 | gec@sapo.pt

■ **Lojas Geração C**

www.geracao-c.com
lojageracao@cm-cascais.pt
Cascais
Av. Valbom, 21 | 2750-508 Cascais
21 481 59 10

Estoril

Largo Amália Rodrigues, 6
Mercado Municipal do Estoril
2765-281 Estoril

Alcabideche

Praceta do Moinho
2645-060 Alcabideche
21 481 59 40

Carcavelos

Centro Comunitário de Carcavelos
Av. do Loureiro, 394
2775-599 Carcavelos
21 457 89 52

Trajouce

Rua dos Bons Amigos, Loja 106-A/B
2785-667 S. Domingos de Rana
21 445 46 77

São Miguel das Encostas

Rua de Santa Maria Madalena,
Lote 1 - Cv
S. Miguel das Encostas
2775-740 Carcavelos
21 453 38 52

■ **Miso Music Portugal - Centro de Criação e Produção Musical**

Centro de Informação
Rua do Douro, 92, Rebelva
2775-318 Parede
Miso Music - 21 457 50 68
CIMP - 21 458 00 74
www.misomusic.com | mic@mic.pt
misomusic@misomusic.com

■ **Núcleo de Amigos de São Pedro do Estoril**

Rua Coronel Garcéz de Lencastre,
Mercado de S. Pedro, loja 3
S. Pedro do Estoril 2765-530 Estoril
21 468 64 05 | 96 949 32 62
naspe@sapo.pt

■ **Núcleo Interativo de Astronomia**

Largo dos Topázios, 48 - 3.º fe.
2785-817 São Domingos de Rana
21 453 74 40 | geral@nuclio.pt

■ **Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras**

Av. das Acácias, 81
2765-390 Monte Estoril | 21 464 34 61
orquestra@occo.pt | www.occo.pt

■ **Rota Jovem**

Largo do Mercado, Edifício Rota
Jovem | 2750-431 Cascais
21 486 20 05
info@rotajovem.com
www.rotajovem.com

■ **Sociedade Musical de Cascais**

Av.º das Comunidades Europeias, 63
2750 - 654 Cascais | 21 484 42 68

■ **Escola de Música LB**

Rua das Avenças 198 R/C
2765-062 Estoril
91 191 07 71

CENTRO HISTÓRICO DE CASCAIS

■ **Biblioteca Municipal de Cascais**
Casa da Horta da Quinta de Santa Clara
Av. Costa Pinto, 27
2ª feira, das 14h00 às 18h00 | 3ª a 6ª feira, das 10h00 às 18h00
Sábado, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 18h00

■ **Biblioteca Municipal de Cascais Infantil e Juvenil**
Av. Rei Humberto II de Itália, Pq. Marechal Carmona
2ª feira, das 14h00 às 17h30
3ª a 6ª feira, das 9h30 às 17h30
Sábado, das 9h30 às 13h00 e das 14h00 às 17h30

■ **Casa das Histórias Paula Rego**
Av. da República, 300
Diariamente, das 10h00 às 18h00

■ **Casa de Santa Maria**
Rua do Farol de Santa Marta
3ª a 6ª feira, das 10h00 às 17h00
Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

■ **Cascais Jazz Club**
Largo Cidade Vitória, 36

■ **Centro Cultural de Cascais**
Av. Rei Humberto II de Itália
3ª feira a domingo, 10h00 às 18h00

■ **Farol Museu de Santa Marta**
Rua do Farol de Santa Marta
3ª a 6ª feira, das 10h00 às 17h00
Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00
Subida ao Farol
2ª a 6ª, das 11h00 às 12h00

■ **Loja Geração C**
Av. Valbom, 21 | www.geracao-c.com

■ **Marégrafo de Cascais**
Visitas por marcação: 21 481 53 28

■ **Museu-Biblioteca Condes de Castro Guimarães**
Av. Rei Humberto II de Itália
Pq. Marechal Carmona
3ª a 6ª feira, das 10h00 às 17h00
Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

■ **Museu do Mar - Rei D. Carlos**
Rua Júlio Pereira de Mello
3ª a 6ª feira, das 10h00 às 17h00
Sábado e domingo, das 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

■ **Palácio da Cidadela de Cascais**
Passeio D. Maria Pia
4ª a 6ª feira, das 11h00 às 17h00
Sábado e domingo, das 10h00 às 18h00
Entrada: 5 € (vários descontos)

■ **Posto de Informação de Turismo da Natureza (Eco-cabana)**
Avenida da República
Diariamente, das 8h00 às 20h00 (1 mai - 30 set)
Diariamente, das 9h00 às 16h00 (1 out - 30 abr)

■ **Posto de Turismo de Cascais**
Rua Visconde da Luz, 14/14-A
Diariamente, das 10h00 às 13h30 e das 14h30 às 18h00

■ **Teatro Confluência**
Rua Freitas Reis, 25
<http://confluencia.pt/>

■ **Teatro Gil Vicente**
Largo Manuel Rodrigues Lima, 7/13
<http://www.ahbvc.org.pt/>



Moinho de Armação (Alcabideche)

Museu da Música Portuguesa (Monte Estoril)

Espaço Memória dos Exílios

Teatro Confluência

Biblioteca da Casa da Horta da Qta Sta Clara

Estação Autocarros

Estação CP

Loja Geração C

Posto de Bicas

Jardim Visconde da Luz

Cascais Jazz Club

Turismo

Museu dos colecionadores de Armas

Baía de Cascais

CMC

Teatro Gil Vicente

Casa das Histórias Paula Rego

Museu do Mar

Jardim da Parada

Casa Sommer

Igreja Matriz

Posto de Bicas

Eco Cabana

Centro Cultural de Cascais

Posto de Bicas

Marégrafo

Palácio da Cidadela de Cascais

Fortaleza de Cascais

Parque Marechal Carmona

Biblioteca Infantil e Juvenil

Museu Condes de Castro Guimarães

Forte S. Jorge de Oitavos

Casa de Santa Maria

Faial Museu de Santa Marta

Marina